



# Arriba

Madrid, martes 23 septiembre 1958



## LAUREL EN LA TUMBA DEL CÉSAR

En la Basílica de El Escorial se celebraron el domingo, con asistencia del Caudillo de España, Gobierno y Cuerpo diplomático, solemnes honras fúnebres por el Emperador Carlos I en el cuarto centenario de su muerte. Al final de la ceremonia religiosa, Su Excelencia el Jefe del Estado deposita una corona de laurel ante el sepulcro del César. Más información de los actos en la página tercera.—(Contreras.)





Plenitud de facultades, de maestría, de arte y de afición. Esas son las características más acusadas del diestro madrileño Julio Aparicio en la presente temporada. Domina a todos los toros, manda. Y torea siempre, que es lo difícil—(Fotografía Cuevas.)





MEMORIA DE CARLOS I EN EL ESCORIAL.—La muerte del Emperador de los altos destinos fué conmemorada en El Escorial con diversos y solemnes actos, de los que aquí se recogen algunos aspectos. Arriba, Su Excelencia el Jefe del Estado, a su llegada a la Lonja, pasa revista a una Centuria de Juventudes. Abajo, a la derecha, los embajadores de España y Cuerpo diplomático durante la ceremonia religiosa. Abajo, a la izquierda, el profesor Muñoz Alonso, Director General de Prensa, clausura en la Universidad "María Cristina" el ciclo en honor de Carlos I con una conferencia sobre "La intencionalidad política del Emperador". (Contreras.)







## NO LE GUSTA SU TRABAJO ACTUAL ?

!No siga trabajando a disgusto, pues nunca logrará situarse! Ud. puede, en muy poco tiempo, cambiar de trabajo, de oficio o profesión. Puede abrirse un nuevo camino, con un trabajo agradable y un sueldo mejor. Le ofrecemos una solución fácil y segura. Hágase en pocos meses



**Garantiza**

**SU DINERO**, comprometiéndose por escrito a devolvérselo si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado contento.



**GRATIS**

Recibirá 4 equipos de material con las primeras lecciones.

### Cursos de DIBUJO

También haciéndose DIBUJANTE PROFESIONAL, obtendrá una posición estable y holgada. Siga alguno de nuestros famosos CURSOS DE DIBUJO, en cualquiera de sus especialidades: Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figuras.

### OTROS CURSOS

TAMBIEN PUEDE HACERSE TECNICO DIPLOMADO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ALGUNO DE ESTOS CURSOS DE CEAC:

Mecánico de Automóviles - Motores - Técnico Mecánico - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Topografía - Hormigón Armado - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Construcciones Rurales.

## DELINEANTE DIPLOMADO

Con sólo saber leer y escribir, cualquiera que sea su edad u oficio, siga cómodamente POR CORRESPONDENCIA, por solo 45 pesetas al mes, nuestros Cursos de Dibujo Industrial.

**Delineante Mecánico**

**Delineante en Construcción**

**Delineante General**

**Técnico Rotulista**

Siempre tendrá trabajo asegurado y bien pagado, con nuestro Título de DELINEANTE. Gratis y sin compromiso solicite folleto explicativo a CEAC - Aragón, 472 3.º D BARCELONA

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

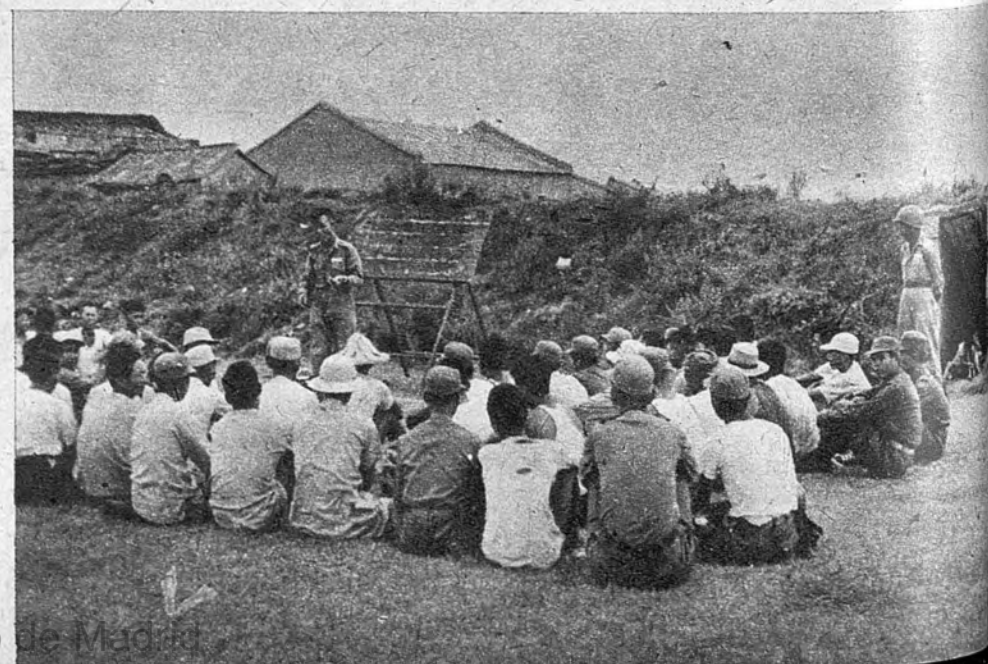
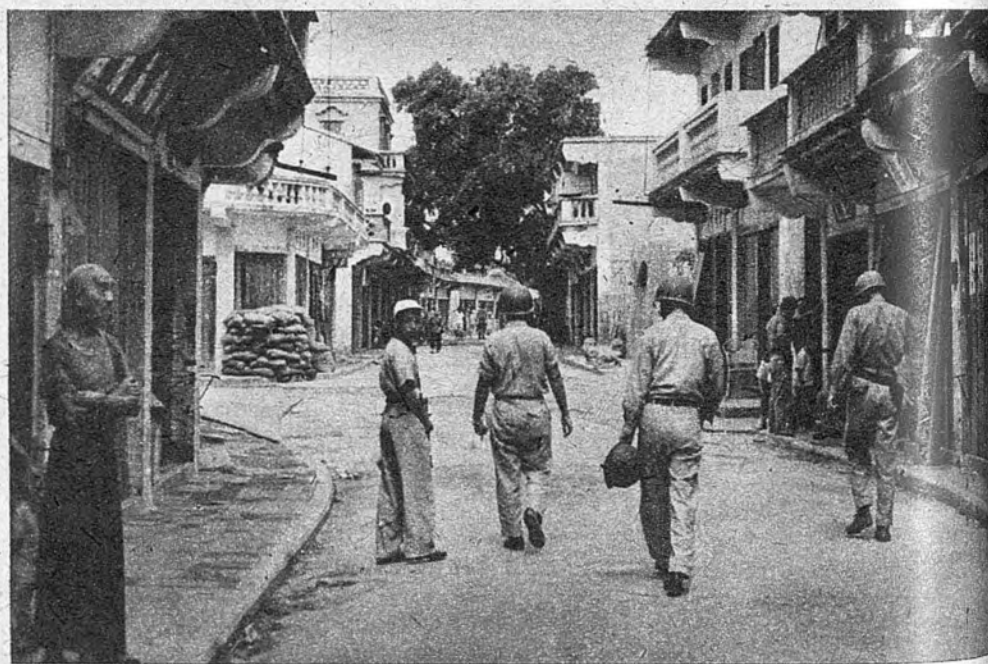
Don

Domicilio

Población

Provincia

CEAC - ARAGON, 472 3.º D BARCELONA

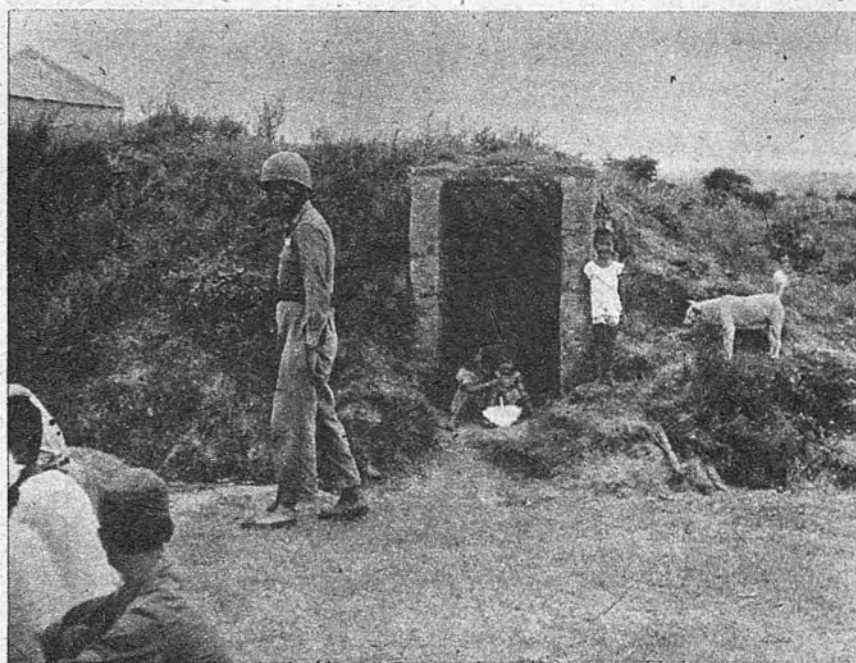






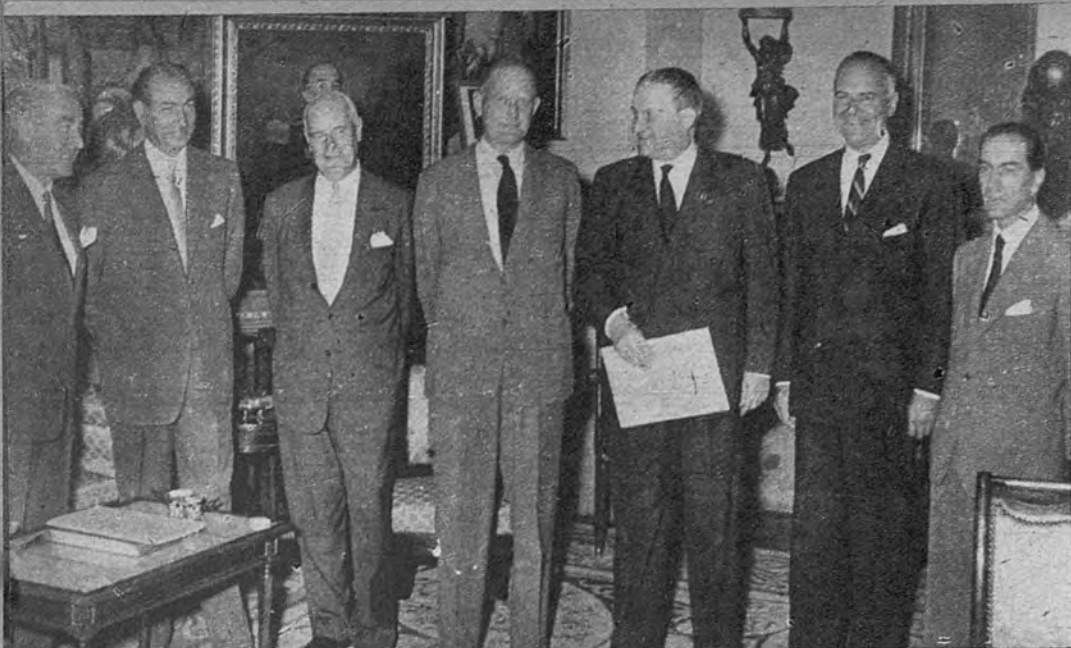
## UNA ISLA EN EL MAR ROJO

Quemoy sigue en candelerio, polarizando la tensa situación internacional. El bloqueo que la China continental pone a la isla obliga al Ejército de Chan Kai Chek a continuas operaciones para establecer puentes aéreos que lleven a la población de la isla suministros y ayudas. Mientras tanto, Quemoy toma sus medidas defensivas. Arriba, un aspecto de las fortificaciones y soldados en torno a una batería. A la izquierda de estas líneas, una de las calles de la amenazada isla y un oficial instructor explicando a la población civil, reunida en su torno, una lección sobre el manejo de granadas para el caso de un posible desembarco comunista. A la derecha, un pequeño refugio junto al que aparecen unos inocentes niños y un perro, y la faena doméstica y diaria de acarrear el agua que los soldados gustan recoger en sus cámaras. Pero la fotografía que pone en nueva actualidad el tema de Quemoy es la última de la serie. En ella aparece George W. Johnston a su llegada a Taipeh, evacuado de Quemoy, donde formaba parte del grupo de treinta asesores del Ejército norteamericano allí estacionado. Johnston resultó herido por el fragmento de una granada durante los bombardeos de la isla y fué evacuado por vía aérea en un avión nacionalista chino junto con otros heridos chinos. Johnston, a quien vemos con su mano en cabestrillo, es el primer herido norteamericano habido en la isla que sigue siendo delicado punto de conversaciones y objetivo al alcance de las armas de la China comunista. — ("Paris-Match" y Cifra.)

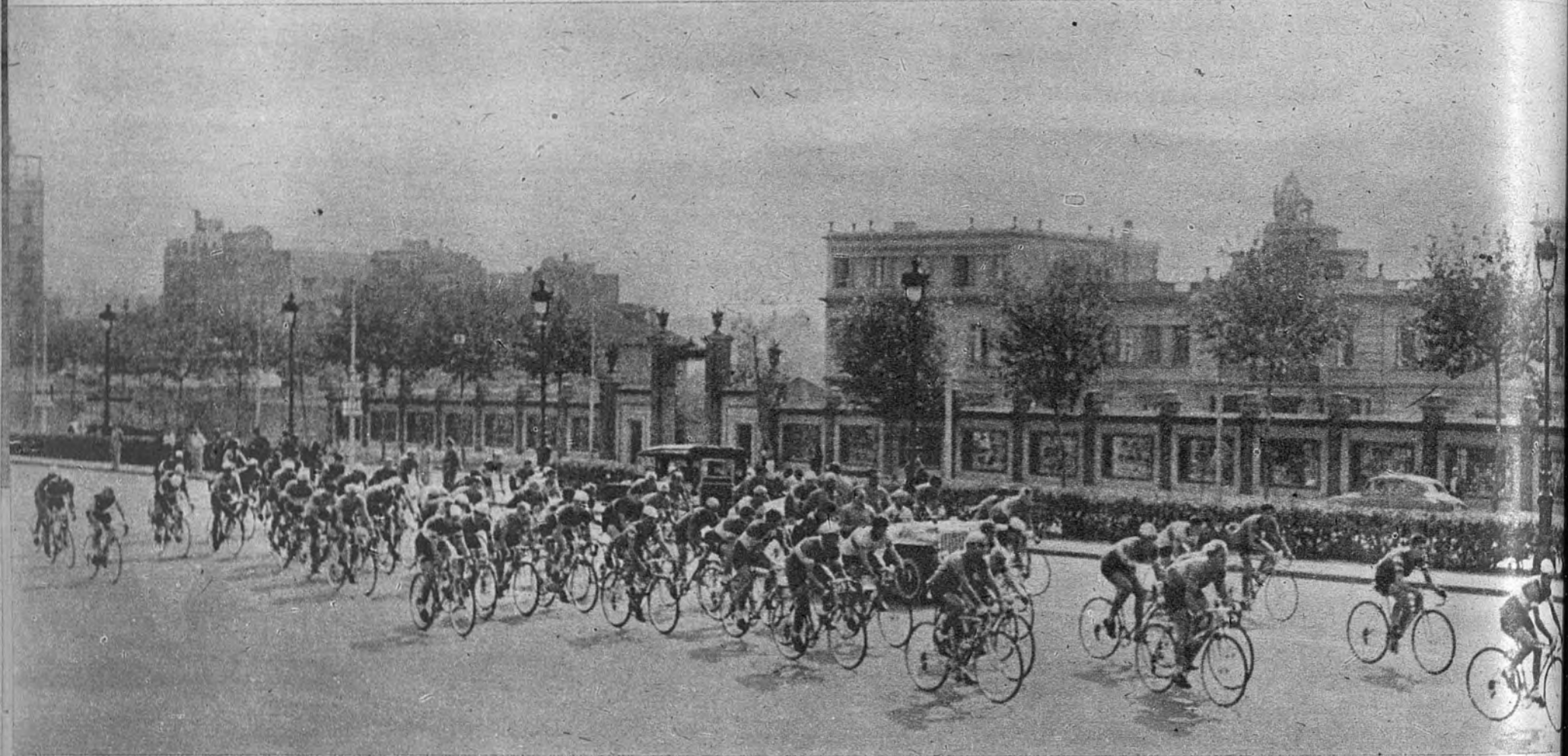


Ayuntamiento de Madrid

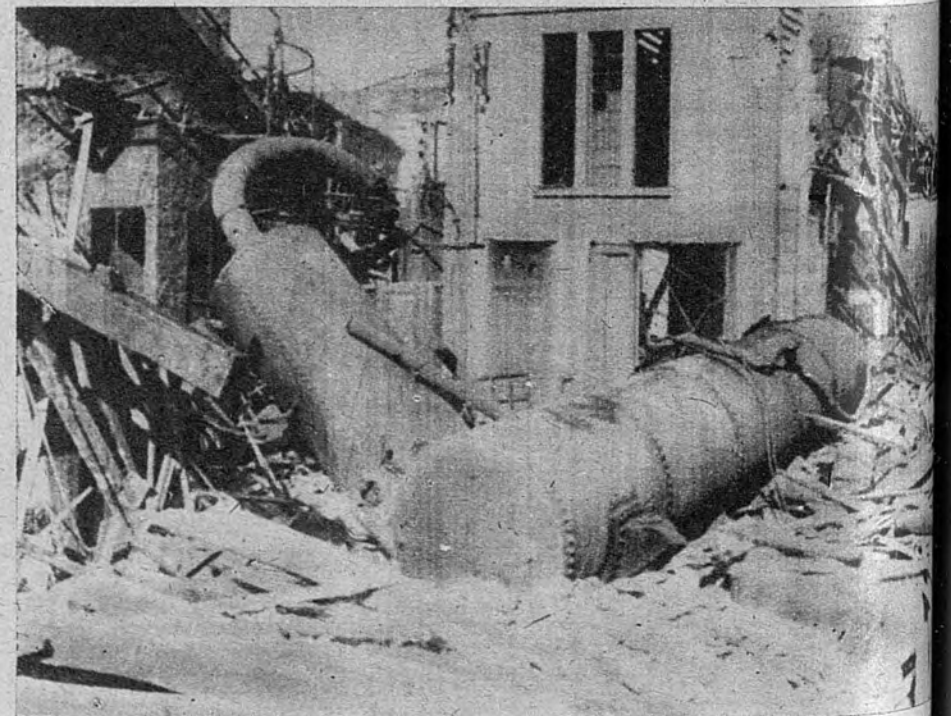
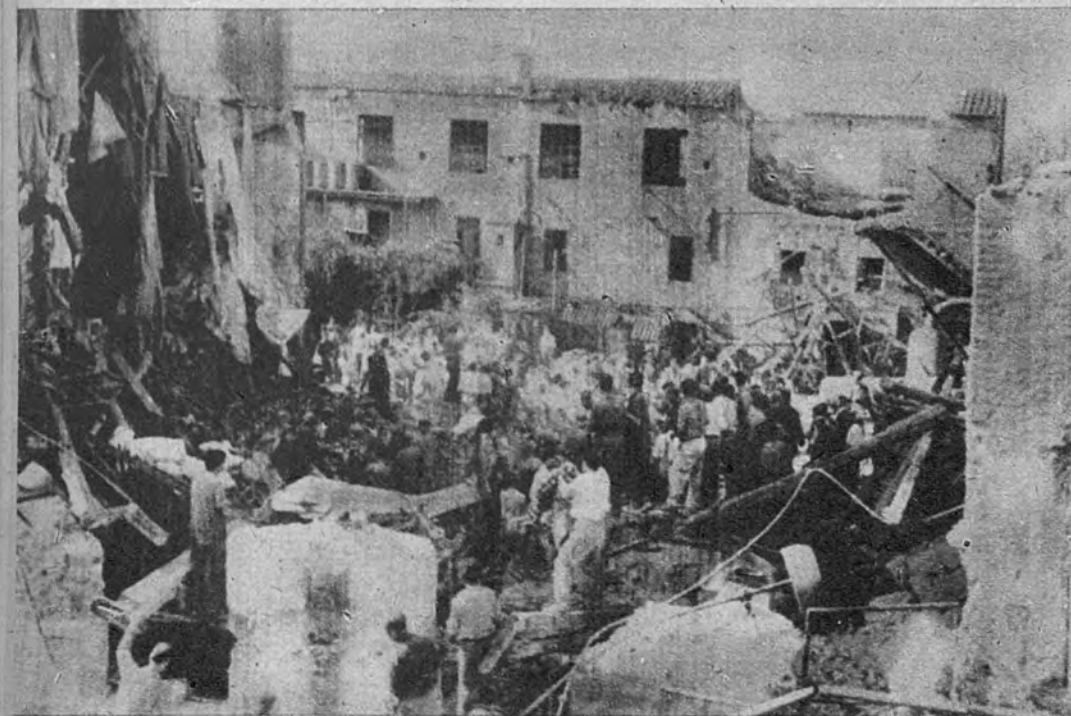




**NORTEAMERICA Y ESPAÑA, AL HABLA.**—En la mañana de ayer se celebró en el Ministerio de Asuntos Exteriores una importante conferencia entre el subsecretario norteamericano de Estado para Asuntos Económicos, mister Douglas C. Dillon, y los Ministros españoles de Asuntos Exteriores, Hacienda y Comercio. En la reunión participaron los embajadores de Estados Unidos y España y altas personalidades de los dos países. Dos momentos de la entrevista. — (Fotos Contreras.)



**CINTURON CICLISTA DE CATALUÑA.**—Sesenta y dos corredores representantes de diferentes regiones españolas, así como una representación italiana, toman la salida para la primera etapa del Cinturón Ciclista de Cataluña, la importante prueba que para aficionados ha sido organizada en Barcelona con ocasión de celebrarse las fiestas de su Patrona, la Virgen de la Merced. Martorell y Alomar, de Baleares, serían los triunfadores en las primeras jornadas.—(Fotografía de Cifra.)



**TRAGEDIA EN RUBI POR LA EXPLOSION DE UNA CALDERA.**—Nueve muertos y una veintena de heridos era el triste balance de los primeros momentos en la explosión ocurrida en la fábrica de tintes Viloca y Batlles, de Rubí, Barcelona. La violenta explosión de una caldera alcanzó caracteres extraordinarios y alarmó a toda la población. Estos son dos aspectos de los destrozos causados, en medio de los cuales se procede al rescate de las víctimas. — (Fotografías de Cifra.)





# Arriba

Núm. 8.065.—II época.—Madrid, martes 23 de septiembre de 1958

# B R I A M

ENSEÑA IDIOMAS

MEJOR Y TRES VECES MAS RAPIDO

Tetuán, 11

Teléf. 31 60 04

MADRID

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S. LARRA, 14. TEL. 23-26-10. DEPOSITO LEGAL: M 17.1958.—1,50 PTAS.

## FRANCO PRESIDIO LAS HONRAS FUNEBRES POR CARLOS I EN EL ESCORIAL

### ARGELIA, HUNGRIA Y CHIPRE PASAN A LA AGENDA DE LA O. N. U.

**La Asamblea General comienza a discutir si procede el debate sobre el problema de la representación china**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La Asamblea General se ha reunido a las 15,41 (hora española) para adoptar su programa de trabajo para la sesión de 1958.

Al comenzar la sesión la India solicitó un debate sobre la cuestión de qué China, si la nacionalista o la comunista, debe ocupar el escaño en las Naciones Unidas.

El delegado indio, Arthur S. Lall, declaró que su Delegación insistirá en el debate sobre la cuestión china, a pesar de la recomendación de la Comisión de Procedimiento de que la cuestión no se plantee durante la actual sesión; pero todas las señales indican que las Naciones Unidas esperan al resultado de las conversaciones de Varsovia entre los embajadores de los Estados Unidos y la China comunista antes de decidirse a debatir la cuestión.

#### INCLUSION EN LA AGENDA DE ARGELIA Y CHIPRE

El presidente de la Asamblea general, Charles Malik (Libano), invitó a los delegados a comentar los asuntos ya recomendados para figurar en el programa de trabajo de la Asamblea por la Comisión de Procedimiento. La mayoría de las cuestiones fueron aprobadas para posterior debate, sin discusión.

La cuestión de Argelia se incluyó en el programa de trabajo, sin discusión. Igualmente sucedió con la de Chipre.

#### DISCURSO DEL DELEGADO HUNGARO

Cuando se llegó a la cuestión de «la situación en Hungría», el ministro húngaro de Asuntos Exteriores, Endre Sik, protestó contra el hecho de que vuelva a debatirse este extremo.

#### INTERVENCION DE ZORIN

El delegado soviético, Valerian Zorin, apoyó las opiniones de Sik en la cuestión húngara.

Afirmó Zorin que los Estados Unidos han financiado la revolución húngara «para liquidar el orden socialista».

Checoslovaquia también se opuso a la inclusión del asunto húngaro en el programa de trabajo.

#### REPLICA DE LODGE

El embajador norteamericano, manifestó que no refutaba «todas las atrocidades» declaradas por Zorin para no quitar su tiempo a la Asamblea.

«Aquí, en la Asamblea General», dijo Lodge—la Unión Soviética fué condenada por 60 contra 10

votos por su brutal actuación en Hungría. Ellos son los últimos en esta Asamblea que tienen derecho a criticar a los demás. Ellos son como el soldado que no puede llevar el paso y dice que son los demás los que van equivocados.»

Luego leyó la noticia anunciando la condena en Hungría de cuatro dirigentes más de la revolución.

#### SERA DEBATIDA LA SITUACION EN HUNGRIA

La Asamblea General votó por 61 contra 10 y 10 abstenciones celebrar otro debate sobre la situación en Hungría.

#### SESION NOCTURNA

La Asamblea General se ha reunido de nuevo a las 20,13 (hora española) para decidir si procede someter a debate general la cuestión de la representación china en las Naciones Unidas.

El presidente de la Asamblea, doctor Charles Malik, llamó la atención acerca de la resolución de moratoria adoptada el pasado viernes por la Comisión de Gobierno sobre el debate de la cuestión china, que significaría rechazar la petición india de un debate general y su prohibición de llevarlo a cabo en la sesión de este año.

También llamó la atención so- (Continúa en la pág. catorce.)

### Veinticinco mil turistas visitaron Ibiza en tres meses

**El rendimiento económico de la temporada veraniega es de sesenta y cinco millones**

IBIZA. — En sesenta y cinco millones de pesetas se calcula el rendimiento económico de la presente temporada turística. Veinticinco mil turistas llegaron a esta isla durante los meses de junio, julio y agosto. Al notable incremento ha contribuido en forma directa la frecuencia de comunicaciones con la Península y capital del archipiélago, aparte del mejoramiento en hoteles y el aumento de su capacidad, que ha hecho posible atender todas las solicitudes de hospedaje. La mayoría de los veraneantes han pasado temporadas de quince días, pero muchos otros han estado más de dos meses. Se sabe de muchos que este año vivieron en chalets o casas particulares, han formalizado contratos para la temporada próxima. (Cifra.)

### En el Panteón de Reyes, S. E. el Jefe del Estado depositó una corona ante la tumba del Emperador

SAN LORENZO DEL ESCORIAL.—Su Excelencia El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presidió en la basílica del Real Sitio de El Escorial las solemnes honras funebres por el Emperador Carlos I, de cuya muerte se cumplió ayer el cuarto centenario.

Al acto asistieron los miembros del Gobierno, Cuerpo Diplomático, Consejo del Reino, Altos Tribunales y representaciones de la vida oficial española.

Poco antes de las doce de la mañana llegó a El Escorial Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado por el jefe de su Casa Militar, teniente general Asensio; el jefe de la Casa Civil, conde de Casa de Loja; segundo jefe de la Casa Militar, general Lavilla; segundo jefe e intendente de la Casa Civil, señor Fuertes de Villavicencio, y ayudante de servicio.

Al descender del coche, el Generalísimo Franco fué cumplimentado por el Capitán General de la primera región, teniente general Rodrigo, con

quien pasó revista al batallón de Cañones contra Carros número 56 y a la Centuria «Carlos I» de las Falanges Juveniles de Franco de Toledo. Una gran multitud que llenaba los alrededores de la Lonja recibió al Jefe del Estado con una nutrida salva de aplausos. Entre constantes vitores y aclamaciones, el Caudillo fué saludado a la puerta del patio de los Reyes por los miembros del Gobierno y el Alcalde de San Lorenzo del Escorial.

A la puerta de la basílica esperaba al Jefe del Estado el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, revestido de pontifical, que le ofreció agua bendita y le dió a besar el Lignum Crucis. Después fué saludado por el prior del Monasterio, padre Llordén, y, bajo palio, rodeado por los miembros de la Comunidad, penetró en la basílica y se dirigió al presbiterio, donde ocupó un sillal en el lado del Evangelio. Detrás se situaron los jefes de sus Casas Militar y Civil, segundos jefes, ayudantes de servicio y el prior del Monasterio. Enfrente ocupó otro sillal el Obispo de Madrid-Alcalá.

#### COMIENZA LA FUNCION RELIGIOSA

Momentos después comenzó la solemne función religiosa. La capilla del Real Monasterio, dirigida por el padre Samuel Rubio, interpretó la misa de réquiem para tres voces y órgano, de Julio Valdés.

En el crucero central de la Basílica había un gran túmulo que cubrían ricos paños de terciopelo negro bordados en oro, del tiempo de Felipe II, y otro perteneciente a las Descalzas Reales de Madrid, regalo de la infanta Isabel Clara Eugenia, gobernadora de los Países Bajos.

A uno de los lados del túmulo, en el del Evangelio, se situaron los Ministros del Gobierno. A continuación, el Consejo de Estado, el Capitán General de la primera región militar, el jefe de la Región Central Aérea y jefe de la Jurisdicción Central de Marina. Al otro lado del túmulo se hallaban los miembros del Consejo del Reino, Mesa de las Cortes, Junta Política y Junta organizadora de los actos del centenario de la muerte del Emperador Carlos I.

Frente al altar, los miembros del Cuerpo Diplomático, entre los que figuraban los embajadores de El Salvador, China, Uruguay, Chile, Jordania, Portugal, Guatemala, Pakistán, Estados Unidos, Irlanda, Panamá, Libano, República Árabe Unida, Japón, Libia, República Dominicana, Dinamarca, Turquía, Túnez, Austria, Venezuela, Nicaragua, Honduras y Marruecos; los embajadores de España don Nicolás Franco, don Manuel Aznar, don José Félix de Lequerica, el marqués de Luca de Tena y el marqués de Desio; Subsecretarios, directores generales, representaciones de los Altos Tribunales, Reales Academias, Ordenes Militares, Tribunal de la Rota, Consejeros Nacionales, Procuradores en Cortes, autoridades locales y representaciones de todos los Ministerios.

#### EN EL PANTEON DE REYES

Terminado el funeral, y después de rezarse un responso ante el túmulo, el Caudillo con los Ministros y demás personalidades de su séquito se trasladó al Panteón de Reyes mientras la capilla interpretaba el responso «Pro difuntis», de Guerrero, del siglo XVI. Ante el sepulcro de Carlos I, el Caudillo depositó una monumental corona

de laurel, y el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, rezó un responso.

Poco antes de la una de la tarde, el Generalísimo Franco abandonaba el Real Sitio. En la puerta del Monasterio fué despedido por los Ministros. El enorme gentío que ocupaba la Lonja y la carretera de Madrid tributó al Jefe del Estado una entusiasta ovación y le vitoreó hasta que el coche que ocupaba desapareció camino de su residencia de El Pardo.

#### MISA POR EL EMPERADOR CARLOS, EN SEVILLA

SEVILLA. — Organizada por la Universidad y con motivo del IV centenario de la muerte del Emperador Carlos V, se celebró en la capilla de los Reales Alcázares una misa, que fué oficiada por el arcipreste de la catedral, don Tomás Castrillo. El arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, ocupó un trono al lado del Evangelio.

Con el claustro universitario, presidido por el rector señor Hernández Díaz, y cuyos miembros vestían traje académico, ocuparon lugares destacados, el Gobernador Civil, señor Ortí; el Gobernador Militar, general Lambea; el Alcalde, el Presidente de la Diputación, representaciones del cuerpo consular y destacadas personalidades de la vida sevillana.

Al término de la ceremonia religiosa pronunció la oración fúnebre el abad de Santa Cruz del Valle de los Caídos, fray Justo Pérez de Urbel. Al final se rezó un responso.

La capilla está situada en lugar inmediato al salón donde Carlos V contrajo matrimonio con Doña Isabel de Portugal, en el año 1526. (Cifra.)

#### HOMENAJE A CARLOS I, EN PERU

LIMA. — Se están celebrando brillantemente los actos conmemorativos del IV Centenario de la muerte del Emperador Carlos I. La Cámara de Diputados ha celebrado una sesión extraordinaria, en el curso de la cual se rindió homenaje al Emperador. Las instituciones oficiales de Enseñanza Secundaria han celebrado una solemne ceremonia, a la que asistió el Ministro de Educación Nacional del Perú, y en la que se ensalzó la personalidad de Carlos I.

### TELEGRAMA DEL MUNDO

O. N. U.—La Asamblea General de la O. N. U. decidió ayer incluir en su agenda las cuestiones de Argelia y de Chipre. También acordó debatir la situación en Hungría. En la sesión de la noche, que se prolongó hasta las doce, comenzó a discutir si procede entablar un debate sobre el problema de la representación china en la Organización.

ENERGIA ATOMICA.—Inaugurada por el canciller austriaco, señor Raab se inició en Viena la II Conferencia Internacional sobre Energía Atómica. El representante español, señor Erice, fué elegido por unanimidad presidente de la Comisión Técnica y de Programas.

FRANCIA. — De Gaulle ha sufrido duros ataques de Krustchev, que intenta así apoyar al partido comunista francés en su labor de boicot al jefe del Gobierno.

ARGELIA.—Las tropas francesas han descubierto varias fosas comunes en las que fueron hallados numerosos cadáveres de «represaliados». Cuatrocientos argelinos que se proponían seguir a De Gaulle han sido asesinados por sus compatriotas.

Otros tres países: Jordania, China roja y Sudán han reconocido al «Gobierno argelino en el exilio».

EXTREMO ORIENTE.—Las negociaciones de Varsovia en torno a la crisis de Formosa continuarán. «Pravda» ha calificado la devolución por Eisenhower de la carta de Krustchev como «un reto de provocación sin precedentes».

ORIENTE MEDIO.—En la capital libanesa se han reproducido los disturbios. El Gobierno ha presentado su dimisión, coincidiendo con la terminación del mandato presidencial de Chamoun.



## VISION DE AMERICA

El ex Ministro señor Arburúa acaba de hacer unas importantes declaraciones. Tema: España e Hispanoamérica. Y las cuestiones económicas como argumento básico. El señor Arburúa fue el embajador extraordinario de España en la toma de posesión del Presidente de la República de Paraguay. Posteriormente visitó otros países por razones profesionales bancarias. El íntimo conocimiento que el señor Arburúa posee de nuestros problemas económicos y de sus relaciones con el área exterior, han tenido, con ocasión de este viaje, oportunidad de contraste sobre realidades directamente observadas.

Una primera y valiosa afirmación hemos de desglosar del contenido de la entrevista: España debe enfrentarse al hecho de su relación con los países iberoamericanos con realismo y sin retórica. El exceso de retórica, en efecto, ha desenfocado en muchas ocasiones la realidad práctica y vital de esa relación. Acaso convenga precisar, en tal sentido, que ha habido tanta superabundancia de retórica lamentable, pueril y sentimental, como se ha registrado una escasez notoria de buena literatura sobre el asunto. De haber existido esta buena literatura, una manera objetiva, racional y lógica de ver el hecho hispanoamericano, no podríamos lamentarnos de exceso retórico, sino que la retórica se habría convertido en un impulso aleccionador y ventajoso.

Tres frentes principales merecen la atención del señor Arburúa en sus declaraciones: el potencial económico de los pueblos iberoamericanos, la conexión comercial entre España y esos pueblos y, finalmente, la emigración.

El área continental iberoamericana encierra, es cierto, un potencial económico fabuloso. Posee una pujante demografía y se alza como primera productora mundial en una relación extensa de materias primas. La atomización nacionalista dificulta la más rápida concreción de ese potencial en un veloz desarrollo económico. No obstante, las extraordinarias posibilidades de aquellos pueblos se palpan de inmediato en algunos de ellos. Esa viva sensación de riqueza arrincona cualquier temor que pueda nacer del análisis de las dificultades por que atraviesan ahora. El hecho es que Iberoamérica se nos presenta económicamente subdesarrollada, pared por medio de Norteamérica, en su gran momento de expansión exterior. El Norte necesita espacios donde invertir y el Sur inversiones de los países superindustrializados. Pero al Sur conviene una concurrencia que limite los peligros de la monopolización.

Respecto de las posibilidades españolas en este orden, si que es necesario plantearse el problema con realismo. Cuando España está necesitada de inversiones exteriores, difícilmente podemos suponer inversiones propias en Iberoamérica. Podemos, sin embargo, establecer una beneficiosa y fuerte corriente comercial. El convenio suscrito con Paraguay es un ejemplo alentador. El progreso de nuestro desarrollo económico favorecerá tanto más esta línea de relación cuanto más rápido y eficaz sea.

Resta, sin embargo, la fórmula de una inversión indirecta, que puede constituir una aportación española muy valiosa al desarrollo de los pueblos iberoamericanos. España puede exportar mano de obra cualificada y técnicos. España puede alimentar unas fuertes corrientes migratorias, preparadas con atención y cuidado. Pero a condición de que la recepción de estas corrientes se realice en el seno de Empresas que pueden muy bien ser constituidas por el ahorro de los españoles procedentes de la emigración.

En todo este programa, cuyos puntos esenciales ha abordado el señor Arburúa en sus declaraciones a «S. P.», hay una palabra clave: organización.

La entrevista Adenauer-De Gaulle ha puesto de actualidad el viejo tema, siempre importante para Europa, de las relaciones entre estos dos grandes pueblos. Aparte del resultado de las conversaciones, halagüeño al parecer, era ya de por sí interesante su celebración. Con trascendencia superior a la de una "rencontre" normal entre los jefes de ambos Gobiernos, a causa de que tal investidura concurre ahora en dos figuras de histórico porte.

De Gaulle ha de considerar a Adenauer como el guía espiritual de la nueva Alemania, firmemente asentado en el Poder. Por ello, la atención con que se le acoge y que sea el primer jefe de Gobierno extranjero que visita la casa del general en Colombey para departir con él en ese despacho particularísimo, ornado con un extraño broquel regalo del Negus y con el histórico cofre en el que Luis XIV archivaba los escritos sobre Inglaterra, su gran enemiga. El viejo canciller, a su vez, tiene que valorar los criterios del general como los de un jefe no susceptible de ser derribado por cualquier maniobra parlamentaria, siempre que, según los auspicios, el próximo referéndum confirme el nacimiento del proyectado nuevo régimen.

La verdad es que en cuanto a criterios de política interior no parece difícil que estos dos hombres se entiendan, estando acordes sobre las líneas de una democracia autoritaria. Pero el acceso al Poder de Charles de Gaulle fue acogido con enorme recelo al otro lado del Rin, ya que por muy apartados que los germanos quieran estar de las pasadas aventuras bélicas, no pueden desconocer que aquel fue el hombre del "18 de junio", el primer resistente contra el orden europeo que entonces parecía triunfar bajo la hegemonía germánica, y el mismo que presidió, más tarde, los primeros tiempos de la ocupación de Alemania y las represalias contra los franceses que, muchos de ellos de buena fe, habían colaborado con ese orden hegemónico. Tal, por ejemplo, el caso de Robert Brasillach, digno y valeroso, a quien al negar el indulto, solicitado por toda la intelectualidad francesa, se llevaría a la muerte el 6 de febrero de 1945.

De ahí la preocupación de los alemanes por la suerte futura de unas relaciones laboriosamente trabadas en estos últimos años, pero siempre precarias y vidriosas. Y no sólo respecto a los tratados formales de tipo político, militar o económico, la O. T. A. N. o el Mercado Común, sino también en los más informales lazos entre pueblo y pueblo: intercambios ideológicos, contactos entre intelectuales, etc.

En este último aspecto, la revista francesa de cuestiones alemanas "Documents" viene realizando una ingente tarea, en sus trece años de publicación y en las cinco reuniones que ha promovido, a partir de 1953, entre escritores de uno y otro país.

La última tuvo lugar en Poigny-la-Forêt, del 26 al 30 de mayo, precisamente en los días de la crisis francesa. Por es uno de los asistentes, el escritor alemán profesor Walter Hoellerer, pudo resumir sus impresiones bajo el título "El Congreso baila sobre un volcán". La inquietud no dejaba vi-

vir a los escritores galos, y alguno, melodramático, se rebajaba ante sus enemigos de ayer: "¿Creéis que podremos encontrar trabajo en Alemania si nos vemos obligados a emigrar? Por nada del mundo querríamos vivir bajo un régimen de dictadura".

La cordialidad entre escritores franceses y alemanes, grande en estas reuniones y en diversos contactos, se ve comprometida en otras ocasiones. Por ejemplo, en la polémica, enarazada hace unos meses entre François Mauriac y los alemanes Paul Schallueck y Rolf Schroers.

El viejo santón izquierdista, antiguo conocido y adversario nuestro, desveló en un artículo la pedregosa aridez de su espíritu. Su tesis resultaba escalofriante para los alemanes y para cualquier sana mentalidad. Todo acuerdo —viene a decir Mauriac— entre los grandes Imperios para la pacificación del mundo y para terminar con la "guerra fría", pero que tenga por resultado reunificar Alemania, situaría la paz en un peligro inmediato peor que el que en estos momentos nos agobia; y Mauriac prefiere todos los riesgos actuales a lo que llama una seguridad aparente, que tendería a algunas medidas de limitación y de control de armamentos y de regiones neutralizadas, pero con la contrapartida de una Alemania resucitada, a buen seguro descontenta de sus fronteras y que apenas renaciente las haría crujir.

Claro está que tan sórdido maquiavelismo tenía que levantar en Alemania oleadas de indignación. Paul Schallueck le acusa, a la vez, de falta de realismo y de seguir con demasiada comodidad la línea de menor resistencia. Porque Mauriac admite los sacrificios actuales de numerosos hombres, a fin de evitar los sufrimientos hipotéticos que, según su criterio, entrañaría la reunificación; y desdena la tarea de conseguir, con el espíritu y el corazón, que el pueblo alemán utilice para su transformación verdadera las oportunidades que aún le quedan. Naturalmente que ésta es, desde luego, una tarea más difícil y llena de responsabilidades que conjurar un sombrío porvenir con menosprecio del presente y siguiendo la vía de menor resistencia.

La diatriba del novelista Rolf Schroers está inspirada en términos de mayor patetismo todavía. "Cuando pensamos en la reunificación y trabajamos en ese sentido—dice—, no lo hacemos por motivos de orden nacionalista, sino porque sólo la reunificación puede poner fin al régimen de opresión que reina en la zona soviética y a los sufrimientos infinitos a que están sometidos millones de alemanes." François Mauriac ha olvidado este hecho, y no es lícito hacerlo. La línea de separación debe desaparecer, y si Mauriac teme que los alemanes hagan saltar las fronteras futuras de una Alemania unificada, más verosímil es que, compelidos por tan absurda situación, quebranten un día la línea divisoria entre las dos fracciones de su Patria. Y con todos sus riesgos.

Pero yo pienso que no debemos hablar tanto de riesgos, sino de justicia. Sin ésta no puede existir un orden verdadero—y en eso se equivocaba Goethe—. Y todo "vae victis"—consigna de Breno—es, en su esencia, barbarie. Aunque la predique un Premio Nobel.

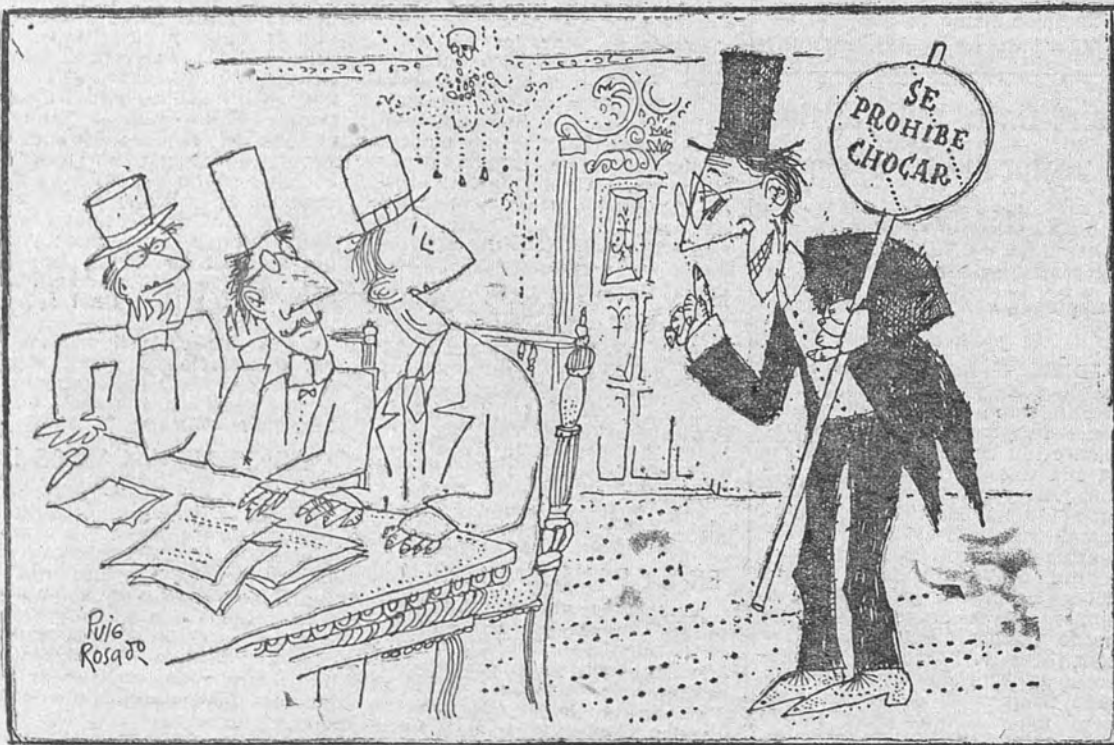
La diatriba del novelista Rolf Schroers está inspirada en términos de mayor patetismo todavía. "Cuando pensamos en la reunificación y trabajamos en ese sentido—dice—, no lo hacemos por motivos de orden nacionalista, sino porque sólo la reunificación puede poner fin al régimen de opresión que reina en la zona soviética y a los sufrimientos infinitos a que están sometidos millones de alemanes." François Mauriac ha olvidado este hecho, y no es lícito hacerlo. La línea de separación debe desaparecer, y si Mauriac teme que los alemanes hagan saltar las fronteras futuras de una Alemania unificada, más verosímil es que, compelidos por tan absurda situación, quebranten un día la línea divisoria entre las dos fracciones de su Patria. Y con todos sus riesgos.

Pero yo pienso que no debemos hablar tanto de riesgos, sino de justicia. Sin ésta no puede existir un orden verdadero—y en eso se equivocaba Goethe—. Y todo "vae victis"—consigna de Breno—es, en su esencia, barbarie. Aunque la predique un Premio Nobel.

## FRANCESES Y ALEMANES

POR

Luis GOMEZ DE ARANDA



—¡He inventado una señal de tráfico que acabará con los accidentes!...



## TAKAMATSU

Los peces rojos a orillas del Atlántico azul, pues escribo en Marín marineru. Una noticia de peces colorados: «La Municipalidad de Takamatsu (Japón) ha hecho distribuir entre las escuelas de su jurisdicción una importante cantidad de peces rojos porque los niños, al cuidarlos, experimenten mayor interés por las observaciones científicas y, lo que es más importante, aprendan a tener afectos.»

En el cristal, en el fanal de la pecera, la llama cautiva del entrañable hermano con aletas. Prisión transparente. Celda esférica. Cárcel de luz. Cada movimiento, cada pensamiento, cada terror y cada asombro de ese pájaro silencioso que es el pez a los ojos de todos. Una vida en la mano sin recovecos, sin secretos. Un libro en que la claridad, desde el prólogo al índice, pasa y vuelve a pasar las páginas. Título, sólo por darle alguno, el de una novela de Carlos Alberto Leuman: «La vida victoriosa». Los ojos inclinados, la curiosidad y el amor bien derechos, aunque no del todo decidido, de los chavales de Takamatsu a vueltas con el agua, con los giros, la impaciencia, la resignación, la comida, el sueño y la nostalgia del pez rojo que el maestro puso a su cuidado.

Como tantas veces, nos valemos de un abuso de confianza, que es en sí mismo cruel, para cultivar el delicadísimo campo donde se cosecha la ternura. Aquí no importa, creemos que no importa, la pena de pecera perpetua que pesa sobre el pez sin culpa. Aquí está autorizada su condena—creemos que lo está—en el nombre sagrado de los niños, que deben aprender a seguir siendo niños contra tiempo y marea. Aquí el fin justifica los medios. Si el honorable Municipio de Takamatsu, oída la dignísima opinión de los maestros de la jurisdicción, se ha pronunciado a favor de los peces rojos-asignatura, ¿qué vamos a decir nosotros? Si los japoneses aseguran, pues, que los peces rojos sobre un mueble, a la sombra de unas flores o de un muñeco, pueden explicar, tan bien como el que más, el amor al prójimo, a nosotros no nos queda otro remedio que asentir. Aunque a seguidas del asentimiento nos cueste trabajo levantar la cabeza.

En la blanca orilla del Atlántico azul, en la playa de la isla de Tambo, este lunes he leído esta noticia de peces colorados y he pensado en sus pescadores. Redes de malla fina, de hilos delgados, y un cebo, quizá el pan del Señor, para atraerlos a la bolsa. La juga loca, estremecida, inútil, cuando en la juvenil irresponsabilidad de la presa se concreta el peligro. Luego, de la red al cubo; puñados, golerones de sangre. Después, ya uno por uno, del depósito general—habrá un depósito general con choques, miedos, coletazos, burbujas— a las peceras. Y una mañana de Dios, una de estas mañanas de otoño—los cerezos cerca, como dormidos—, a cada niño un pez: «Toma esta vida victoriosa, contemplala de cerca, alimentala, fjate en lo que hace, átele a ella con lazos del corazón, muéstrala a tus amigos, cuidala como a las niñas de tus ojos.» Y el pez rojo, el hermanito pez, que no se mete con nadie, consumiéndose, llama cautiva, en el cristal, en el fanal de la pecera.

Luis DE DIEGO



# CLAUSURA EN EL ESCORIAL DEL CURSO SOBRE EL CESAR CARLOS

## Conferencia anual de impresores de billetes de Banco

DELEGADOS DE ONCE PAISES EUROPEOS SE REUNEN EN MADRID

Ayer lunes tuvo lugar en la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre la apertura de la conferencia anual de impresores de billetes de Banco, que este año se celebra en Madrid. Asistieron delegados de Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Holanda, Italia, Inglaterra, Noruega y Suecia. En la primera sesión de trabajo, que tuvo lugar inmediatamente después de la ceremonia de apertura, presentaron ponencias los señores Kurz, Lammal y Thal-Jantzen, delegados de Austria, Bélgica y Dinamarca, respectivamente, proyectándose asimismo la película «El papel, base del billete de Banco». Por la tarde, los asistentes a la conferencia visitaron la nueva Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, que les fué explicada por el director general de dicha Fábrica, don Luis Auguet.

Las sesiones de trabajo de esta Conferencia continuarán diariamente hasta el próximo viernes 26.

## La selección recurrente, método abreviado en la mejora del maíz

En la mañana de ayer, lunes, el director general de Agricultura, don Antonio Moscoso, presidió la sesión inaugural de la X Reunión de Maíces Híbridos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (F. A. O.). El acto se celebró en la sala de conferencias del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, con asistencia de delegados de veintidós países europeos y árabes de la cuenca mediterránea. Ocuparon el estrado presidencial, con el señor Moscoso, el presidente del I. N. I. A., don Miguel Echegaray; jefe de Relaciones Agronómicas con el Exterior, don Eladio Asensio; director del Centro de Mejora de Maíz, del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, don Enrique Sánchez Monge; delegados de la F. A. O., señores Kjaer y Julien, y el profesor Jenkens.

El director general de Agricultura, en nombre del Subsecretario del Departamento, don Santiago Pardo Canalís, presidente del Comité Español de la F. A. O., pronunció unas palabras de salutación y bienvenida a los delegados nacionales y extranjeros. Seguidamente, el señor Sánchez Monge expresó el saludo amistoso y cordial de los técnicos españoles a sus colegas de otros países que han acudido a la reunión. El doctor Becker, de la Delegación holandesa, contestó en representación de todos los delegados extranjeros a los parabienes que le fueron expresados y, por último, el señor Kjaer, en su calidad de delegado de la F. A. O., dio las gracias al Comité español por la magnífica organización de esta asamblea técnica, y tuvo palabras de reconocimiento hacia el Gobierno español por la invitación que ha hecho posible que esta reunión internacional se celebre en Madrid.

En la primera sesión de trabajo se procedió a la elección de los cargos directivos que han de presidir la reunión y se entró seguidamente en la exposición y estudio de los temas que hacen referencia a la selección recurrente como método abreviado en la mejora del maíz y a la utilización de híbridos simples en la siembra de dicho cereal.

A 4 de octubre, sorteo a beneficio de la Cruz Roja, Patronato Nacional Antituberculoso y Lucha contra la Lepra. Premio primero, 7.500.000 pesetas.

## EL PROFESOR MUÑOZ ALONSO HABLO SOBRE "LA INTENCIONALIDAD POLITICA DEL EMPERADOR"

El domingo por la mañana se celebró en la Universidad "María Cristina", de El Escorial, la clausura del ciclo de conferencias y cursos organizado con motivo del IV Centenario de la muerte del Emperador Carlos V, con una magistral conferencia del profesor Muñoz Alonso, catedrático y director general de Prensa, quien desarrolló el tema "La intencionalidad política del Emperador".

Con el director general de

Prensa presidieron el solemne acto académico el rector de la Real Universidad, padre Bonifacio Difermán; el fiscal del Tribunal Supremo, señor Reol Suárez, y el padre Florencio Alvarez.

Previamente el padre Gabriel del Estal, director del curso, hizo un resumen de las conferencias pronunciadas en torno a la figura del Emperador, a continuación del cual, el profesor Muñoz Alonso hizo exposición de su conferencia, cuyo resumen publicamos a continuación:

### CONFERENCIA DE MUÑOZ ALONSO

Cada día nos parecen más extrañas figuras como las del Emperador César Carlos. Cada día nos aparecen como más extrañas, aunque quizá fuera más correcto decir que cada día aparecen los europeos como más extraños a figuras como la de Carlos I; cada día los europeos están más lejos de Europa, más extraños de ella, más extraños a ella.

En la conmemoración de otros centenarios será tal vez la nostalgia la que prive. En la de Carlos I no será la nostalgia para los españoles; si acaso, la melancolía, surgida por cierta reminiscencia ideológica y por cierta contaminación política.

Si nos empeñásemos en que el Emperador hiciera acto de presencia en nuestro recinto, al conjuro de nuestras voces panegíricas, no lo lograríamos. Le alejariamos, tal vez Y es que somos nosotros los que hemos de solicitar audiencia al Emperador, salvando cuatrocientos años de caminos y emboscadas, saltando sobre ellos, para que el Emperador no se sobresalte al oírnos y se nos cierre a la comprensión. Porque esta audiencia será posible y la comprensión verdadera si nos presentamos reconociendo el inmenso vacío que hemos tenido que salvar en nuestro retorno. Porque la historia política de tres siglos y la historia religiosa tiene mucho de abisma abierta por el pico de la razón racionalista en la que se ha ido enterrando a Europa, que un sistema orográfico desde el que fuera fácil mantener una visión alargada de profundidad y esperanzas.

Apercibámonos, pues, de la persona cuya intencionalidad política deseamos descubrir. No es del todo necesario que él se aperciba de nuestra presencia. Todo lo anecdótico y todo lo fundamental se ha dicho y escrito y ha sido recordado aquí. Sorprendámonos más bien el corazón del Emperador, su fe, su vivir profundo, sus ambiciones y sus renunciamentos. Estas realidades vitales son en un hombre monumento histórico —cavar en su vivir su monumento— y son pruebas fehacientes de tanta validez como la «Confessio Augustana» o el tomo IV del «Concilium Tridentinum». Porque la intencionalidad política del Emperador cuenta tanto, tanto o más que las posibilidades reales de la acción o las circunstancias cambiantes, mejor o peor personificadas.

Para que la intencionalidad política de un personaje quede al descubierto hay que sentir y abrigar simpatía por él. Simpatía de amistad, que diría un clásico. Es una condición previa si de veras queremos acertar en la interpretación. Simpatía que no habría que escatimar, en su orden, a Francisco I, a Enrique VIII, a Martín Lutero, a las comunidades de Castilla, que nadie se escandalice, porque la simpatía no nubla el juicio, sino que ennoblece el juicio adverso. Es algo así como la virtud de la equidad frente a la gran pasión desordenada del *assumum jus*.

San Agustín, áspero con quienes hacían de la rosa esparto, afirmó que «nemo nisi per amicitiam cognoscitur». [De diversis quaest. 83, 71.5; vid. Marrou, 98.] Frase a la que Goethe dió la vuel-

ta, vanalizándola («sólo aprendemos de aquel a quien amamos»). Simpatía que se concilia con el espíritu crítico más riguroso, supliendo sus deficiencias. Sihen-dal—nos lo recuerda Marrou («De la conñais. historiquen», 1954, página 98)—procedía siempre suponiendo que el personaje quiere siempre engañarnos: «Je suppose toujours que la personne que me parle veut me tromper». A nosotros se nos antoja que el personaje puede engañar, pero no que quiera siempre por principio tratar de engañarnos. Entre otras razones, porque terminaría por ser un antagonista en la Historia.

Por de pronto no fué la de engañar la ocupación o la preocupación de Carlos I. Porque no es do-

lo sentarse a la mesa de juego y jugar las cartas del adversario. Y aun esto sólo en ocasiones, bien conocidas, cabe reproche, por incumplimiento de palabra. Nos lo recuerda, y con ironía favorable al Emperador, D. B. Wyndham Lewis, en su «Carlos de Europa, Emperador de Occidente», 1955 (Austral), página 65. En realidad el Emperador servía a unas realizaciones más concretas frente a unos adversarios hostiles a una causa.

En Carlos I se advierte—digámoslo desde el principio—la «pasión fría». Esa pasión a la que Hegel, y después Ortega, consideraban como la única fuerza capaz de realizar en el mundo algo importante; esa pasión que es la creadora de historia. Esa pasión fría a la que los éxitos no derriban, por fría, ni los fracasos doblan, por pasión. Pasión que no recibe del éxito o del fracaso el canon de la medida.

La intencionalidad política del Emperador se alimenta de esa pasión fría en sus acciones, pero no en sus intenciones. Para entender esa intencionalidad hay que contar con la situación en que el Emperador nace, vive y se desenvuelve, siempre que el Emperador tenga conciencia de situación en que está, y la acepte o reconozca como presupuesto condicionante.

Pues bien; la conversión al ideal que el Emperador realiza con las situaciones dadas es la característica del César Carlos. Y es esta conversión al ideal la que orienta su actividad política y la que explica actitudes y gestos que hoy, desvanecido ese ideal como se pasional, apenas si tiene desgraciadamente sentido.

Esta conversión al ideal es la que permitió a Hernando de Acuña componer un soneto imperial, sin que la intención política profane la alusión evangélica que inspira los versos:

Ya se acerca, Señor, o ya es llegada  
La Edad gloriosa en que proclama  
Un Pastor y una Grey sola en el  
Por suerte a vuestros tiempos re-

Ya tan alto principio en tal jornada  
Os muestre el fin de vuestro santo celo  
Y anuncia al Mundo para más  
Un Monarca, Un Imperio y Una

Ya el orbe de la Tierra siente  
Y espera en todo vuestra Monarquía  
Conquistado por Vos en justa guerra.

Que a quien ha dado Christo su  
Dará el segundo, más dicho día  
En que vencido el Mar, venga la

No sólo cargamos con el cuerpo al nacer; al colgarnos el cuerpo en los clavos del alma, clavos clavados precisamente para colgar el cuerpo, es el tiempo el que nos le ajusta. El tiempo en que nos nacemos, más que los padres que nos engendran. La dependencia personal formativa de Carlos I apenas si cuenta. Más profunda y decisiva será la de Felipe II en dependencia de su padre. Y la misma de Juan de Austria. Lo importante es saber cuándo se ha nacido, para acertar con lo que podemos hacer. Porque es la edad la cuna. A cada tiempo le dice la Historia lo que puede hacer. El hombre antes de balbucear ya tiene en el alma una canción aprendida y suspendida. Quizá sin entenderla del todo, porque es más íntimo que leyenda, pero el pentagrama lo tiene trazado. El hombre ha de responder a un anteproyecto si quiere realizar sus proyectos o proyectarse. Para hacer historia o crearla hay que contar con ella, aliarse con ella. Los que no se alían con ella se pierden en ella. Y es que el porvenir no es más que el presente vivido como esperanza. Los presentes, sucesiones de difunto, que dijera el poeta, se resuelven en presentes sucesiones de esperanza. El que es fiel a la Historia, la sobrepasa. Porque el ser fiel a ella es ser artifice en ella, sin que el éxito o el fracaso —lo repetiré— señalen el índice de refracción.

Es en España donde Carlos alimenta su política europea. Y es en España donde le nacen las dificultades íntimas. El hombre que no llegó a hablar español, pensaba en español con los ojos, volteaba en español la espada, y Ticiano tuvo que doblar su retrato imperial a la española.

A continuación el orador glosó los actos más importantes de la vida de Don Carlos, políticos y militares, e indagó en los fundamentos de su formación religiosa y política, en sus lecturas y aficiones, las fuentes de sus decisiones y las normas generales de su conducta, extendiéndose particularmente en el comentario de los consejos del Emperador a su hijo Felipe el Prudente.

## DOSCIENTOS MUNICIPALISTAS SE HAN REUNIDO EN SANILLES

DISCUTIRAN LOS PROBLEMAS DE NUESTROS AYUNTAMIENTOS

### LERIDA

(De nuestro correspondiente a L.) En Sanilles, en pleno Pirineo leridano, se va a celebrar un Congreso municipalista, organizado por el Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local, que está patrocinado por altas jerarquías de la vida local.

Tendrá la duración de seis días, desde el 22 al 27 del presente mes, y durante los mismos se estudiarán diferentes ponencias, bajo el siguiente temario: «Racionalización de los medios de trabajo de la Administración Local mediante la implantación de un servicio de organización y métodos», «Hacia una total coordinación positiva de la gestión económica», «El mando en la Administración Local, problemas y soluciones» y «Hacia un sistema tributario de excepción, aplicable a Municipios de escasa importancia económica o demográfica».

ASISTIRAN 200 FUNCIONARIOS

Asistirán a este Congreso 200 funcionarios de los Cuerpos Nacionales de Administración Local y actuarán como ponentes y conferenciantes especialistas en Derecho Administrativo, entre ellos el catedrático don José María Pi y Suñer, el también catedrático de Derecho Administrativo don Manuel Ballvé Prunés; el presidente del Colegio Nacional y secretario del Ayuntamiento de Madrid, don Juan José Fernández Villa, corriendo la clausura a cargo del ilustrísimo señor director general de Administración Local, don José Luis Moris Marrodán.

En el transcurso del Congreso los asistentes visitarán el Principado de Andorra, donde dará una conferencia sobre «Lo municipal en los pequeños Estados europeos» el doctor en Derecho y municipalista don Luis Marqués Carbó; Perpignan, en cuya capital francesa intervendrá el secre-

tario de la Corporación, y el del Ayuntamiento de Madrid pronunciará su conferencia sobre el tema «Simplificación o codificación de las disposiciones de régimen local».

Participarán también en este Congreso la primera autoridad civil de la provincia, Presidente de la Diputación y otras personalidades provinciales, además de las nacionales.

Es verdaderamente interesante este Congreso municipalista, dado el temario que será objeto del mismo, tanto bajo el punto de vista general como del provincial y local, pues su propósito es el de abordar los problemas que tienen planteados los Municipios españoles, dada la variedad y complejidad de sus funciones y las continuas modificaciones que en torno a su régimen administrativo se han venido produciendo.

Ramón FERNANDEZ-PAREDES

## NUOVO HOSPITAL MILITAR EN ZARAGOZA

SERA INAUGURADO POR EL MINISTRO DEL EJERCITO

El Ministro del Ejército, teniente general Barroso, inaugurará en la primera quincena de octubre el nuevo Hospital Militar de Zaragoza, construido con todos los adelantos modernos en la Gran Vía de la capital aragonesa.

Los actos conmemorativos del XXXVIII aniversario de la fundación de la Legión finalizaron en el Campamento de Tahuima con una misa de Réquiem por los caídos del Tercio.



# PLAN BIENAL DE COOPERACION PROVINCIAL EN BARCELONA

## HOMENAJE DE MALAGA AL CARDENAL SPELLMAN

EL ALCALDE LE HIZO ENTREGA DE UN PERGAMINO POR EL QUE SE LE NOMBRA HUESPED DE HONOR DE LA CIUDAD

A primera hora de la mañana del domingo llegó a Málaga, a bordo del "Olimpia", el cardenal arzobispo de Nueva York, monseñor Spellman, a quien acompañaban los seiscientos peregrinos norteamericanos que hace unos días efectuaron en Santiago de Compostela la tradicional ofrenda al Apóstol.

El cardenal fue recibido por el obispo de la diócesis malagueña, doctor Herrera Oria, a quien acompañaban el obispo auxiliar, doctor Benavente; el cónsul general de los Estados Unidos en Sevilla, las primeras autoridades provinciales y locales de Málaga y otras representaciones diplomáticas norteamericanas y españolas.

El cardenal Spellman recibió de manos del Alcalde un artístico pergamino en el que se le nombra huésped de honor de la ciudad. Seguidamente, el ilustre príncipe de la Iglesia desembarcó, dirigiéndose al castillo de Gibralfaro, en cuya hostería fue obsequiado con un refrigerio. Después de recorrer el histórico recinto y admirar el maravilloso paisaje que desde el castillo se divisa, el cardenal arzobispo de Nueva York se dirigió a la nueva barriada del Generalísimo Franco, donde visitó el templo de San José, casa sacerdotal y otros edificios importantes.

Después de ser cumplimentado por el Cabildo catedralicio y otras representaciones religiosas, el cardenal se trasladó a la catedral.

### HOMILIA DEL OBISPO DE MALAGA

Terminado el santo sacrificio, el doctor Herrera y Oria, obispo de Málaga, pronunció una homilía de bienvenida al cardenal y a los peregrinos, que terminó con las siguientes palabras:

"Yo os ofrezco el obsequio que más ha de agradaros. Pronto elevaréis en la patena la Hostia que vais a consagrar. Sabed que en esos momentos, la diócesis de Málaga entera eleva una súplica al Señor, que se une a la vuestra, pidiendo al Padre de las Misericordias que se cumplan todos los deseos, los proyectos, los propósitos, los paternales anhelos que Vos, Eminencia, lleváis en vuestro corazón referentes a la santificación de vuestro pueblo."

### PALABRAS DEL CARDENAL SPELLMAN

Seguidamente, el cardenal arzobispo de Nueva York subió al púlpito y pronunció las siguientes palabras:

Me agrada muchísimo dirigiros unas palabras en vuestro idioma, tan hermoso, para expresar mi honda satisfacción en encontrarme en tierra española, poder celebrar la santa misa en esta espléndida catedral, para agradecer de todo corazón, en nombre también de todo el pueblo católico de los Estados Unidos de América, a las autoridades eclesásticas y civiles, en primer lugar al excelentísimo obispo Herrera Oria y al Alcalde, señor García Grana, y a todo el pueblo de Málaga, la cordial acogida de que hemos sido objeto. Nuestras almas se exaltan al pisar esta noble tierra bendita, que lleva en cada rincón señales tan conmovedoras de su devoción a la Virgen Purísima, que a lo largo de todos los siglos ha dado santos y misioneros atrevidos a la Iglesia católica, héroes a la Patria, luminosos artistas y ejemplares insignes de toda virtud al pueblo entero.

Venimos de Lourdes y de Fátima y de paso hemos saludado al Apóstol Santiago en su maravilloso sepulcro de Compostela, para fortificar nuestra fe y nuestro propósito de paz y de caridad

cristiana, por el cual amamos a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a nosotros mismos.

Los pueblos católicos de España y de los Estados Unidos de América han luchado y lucharán por un mismo ideal, bajo la guía luminosa del Vicario de Jesucristo, el Romano Pontífice, para que pronto se realice un solo rebaño bajo un solo pastor. Pidamos, pues, todos juntos al Todopoderoso, dador de todo bien, que nos ayude a construir a través de María un mundo mejor por la gloria de Dios y por la salvación de todas las almas.

No puedo terminar estas pocas palabras sin desear muy cordialmente a vuestra hermosísima nación y a todas las Comunidades hispanas diseminadas en todas las partes del mundo, un feliz y próspero porvenir. Muchísimas gracias. Una vez más, Dios os bendiga a todos.

Acabado el santo sacrificio, el cardenal Spellman se trasladó puevamente al Palacio Episcopal, entre los aplausos de la muchedumbre congregada a lo largo de todo el recorrido, a cuyo homenaje respondió el cardenal con los brazos en alto, muy emocionado.

Durante su estancia en el palacio, monseñor Spellman hubo de salir al balcón principal, junto al obispo de la diócesis y al auxiliar, para responder al homenaje del pueblo malagueño allí concentrado, al que dió su bendición repetidas veces. Antes de retirarse del balcón, monseñor Spellman, visiblemente afectado por la emoción del momento, saludó nuevamente gritando: "¡Viva España!".

El cardenal y los peregrinos norteamericanos siguieron viaje a Palermo en la madrugada de ayer.

Se destinan setenta y cinco millones de pesetas a la mejora de los servicios municipales

BARCELONA.—El nuevo Plan biennial de Cooperación Provincial a los servicios municipales, por un total de 75 millones de pesetas, ha sido aprobado por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que se ha reunido bajo la presidencia del Gobernador Civil. En dicha reunión, a la que asistieron, asimismo, el Presidente de la Diputación, delegado de Hacienda y otras personalidades, se acordó distribuir la citada cantidad en la siguiente forma: 67.373.934 pesetas para atender a la concesión de ayudas económicas a los Municipios, ya sea a título de fondo perdido, a reintegrar o en forma mixta; 2.626.066 pesetas para atender a los gastos de concesión de ayudas técnicas y finalmente, 5.000.000 de pesetas para contribuir a la financiación de las obras a realizar por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Las ayudas económicas se clasifican en los siguientes concep-

tos: aguas, 13.961.100 pesetas; abrevaderos y lavaderos, 135.000 pesetas; Alcantarillado, 15.083.024 pesetas; alumbrado, 4.940.909 pesetas; botiquín de urgencia, 120.000; casa médica y centro de sanidad, 1.245.000; mataderos, 4.089.143; mercados, 305.000; campo escolar, 572.000; cementario, 1.980.687,75; teléfonos, 1.104.000; parques públicos, 230.000; Casas Consistoriales, 2.767.000; atención a docentes y urbanización, 12.768.574; caminos, 2.918.505; puentes, 690.000 pesetas, y servicios varios, 402.000. (Cifra.)

UN VASTO PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES va a ser llevado a la práctica con las rentas del antiguo legado Bustillo, en La Solana, que de aquí en adelante, desembarazadas de sus grandes cargas, podrán cifrarse en cerca de medio millón de pesetas al año. Entre los proyectos figura el de crear una ciudad escolar para la totalidad de la población infantil, con servicios modernos, así como las casas para los maestros.

EL INSTITUTO LABORAL "FERNANDO CASABLANCAS" DE SABADELL, con capacidad para cuatrocientos alumnos, será inaugurado el próximo mes de octubre. Está dotado de modernas aulas, laboratorios, cine, enfermería, biblioteca, gabinete médico y psicotécnico, talleres, campos de deportes, piscina, gimnasio, etcétera.

SE PROCEDE A TRABAJOS DE PERFORACION EN BARBATE DE FRANCO para buscar agua potable, ya que el suministro resulta insuficiente en esta localidad debido al extraordinario crecimiento que ha experimentado en los últimos años.

HA SALIDO A SUBASTA LA CONSTRUCCION por el Instituto Social de la Marina y el Ministerio de la Vivienda de doscientas casas para pescadores y marineros en Sanlúcar de Barrameda. La nueva barriada se levantará en terrenos de San Jerónimo, a mitad de distancia entre el casco de la población y el barrio de Bonanza. Los trabajos actualmente en curso para habilitar el puerto comercial da especial interés a la construcción de este barrio para pescadores y marineros.

## Nuevo aparato para la lucha contra la silicosis

HA SIDO PROBADO EN UNA MINA CARBONIFERA PALENTINA

PALENCIA.—En la mina de carbones «Joaquín», del pueblo de Redondo, ha sido probado con éxito un aparato aspirador de polvo en la perforación mecánica. Este aparato, que se considera de gran eficacia en la lucha contra la silicosis, ha sido inventado por el técnico de minas, don Pío de la Fuente Rodríguez.

El aspirador, de unos tres kilogramos de peso, es muy manejable y puede ser aplicado a cualquier clase de martillo perforador de los que utilizan actualmente las empresas mineras. El polvo que producen los martillos en la perforación es recogido totalmente por el aparato, que lo almacena en un pequeño depósito de goma-espuma.

El señor De la Fuente Rodríguez se propone realizar varias pruebas de su invento, al que ha dado el nombre de «Basico», en otras minas de esta cuenca carbonífera. (Afil.)

Cuide la belleza de su hogar como la suya propia.



**Super Kem-Tone**

La pintura de látex de goma sintético, perfectamente lavable, cuyos bellos y modernos colores conservan las habitaciones como si estuvieran recién pintadas.



**KEM-GLO**

El maravilloso esmalte sintético extra-duro que luce y se lava como la porcelana.

**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**

¡AHORA SE PINTA CON SHERWIN-WILLIAMS!

PLAZA DE LAS SALESAS, 11 — Teléfono 32 02 14 — MADRID



# EL PROGRESO ECONOMICO DE ESPAÑA SERA AHORA MAS RAPIDO

## CUARENTA PAISES COMPONEN LA FEDERACION MUNDIAL DE SORDOS

DE LOS TREINTA Y DOS MILLONES QUE EXISTEN EN TODO EL MUNDO, TAN SOLO RECIBEN EDUCACION ADECUADA UNOS CIEN MIL

La Federación Mundial de Sordos es una organización internacional, al margen de la política, que forma parte del Estatuto Consultivo de la O. N. U. y de las agencias especializadas. Reside en Roma y su prestigio está bien patente: cuarenta países miembros de todos los continentes la componen y su fundación se llevó a cabo en septiembre de 1951.

La misión de la Federación Mundial de Sordos estriba en preocuparse de los Derechos del Hombre para éstos, y reclamarlos universalmente, así como los principios de la carta de las Naciones Unidas, procurando establecer su aplicación a los sordos. Al mismo tiempo, la Federación está en contacto con numerosas organizaciones gubernamentales e intergubernamentales.

### TREINTA Y DOS MILLONES DE SORDOS EN EL MUNDO

Existen en el mundo treinta y dos millones de sordos. El problema es grave si ellos no reciben la educación adecuada, y si no tienen quien les defienda los derechos y enseñen los deberes de todo ciudadano. Es triste vivir como al margen de la civilización. Sin cooperar a ella: fuera de la esfera social. Esto es lo que intenta evitar la Federación Mundial de Sordos. Y considera al sordo como a un ser útil y productivo, aún en el caso de que la sordera se deba al nacimiento y, entonces, se trate de un sordomudo. El sordo no es un mutilado, no es un inválido. Pasa por el mundo sin que nadie repare en su desgracia, a no ser los familiares e íntimos.

Es absolutamente necesario que los Gobiernos sepan ver esto y que ayuden a remediar la falta de educación en los sordomudos, que los convierten en una vida sin alicientes, fuera de toda cultura, aislado, solo. Al establecerse la Jornada Mundial del Sordo, ahora, en el cuarto domingo de septiembre, su Federación pretende llamar la atención a todas las sociedades universales, para que en un esfuerzo de hermandad tengan en cuenta todas estas cuestiones.

### EN EUROPA HAY MAS ESCUELAS DE SORDOS QUE EN OTRAS PARTES

De las cinco partes del mundo, es Europa la que con más escuelas primarias para sordos cuenta. Su número es de 633, siendo la Unión Soviética la primera, con 275; seguido de Gran Bretaña, Italia y Alemania, con 57, 56 y 40, respectivamente. En Grecia no hay más que dos y Luxemburgo e Islandia no tienen más que una, según datos de los organizadores del II Congreso Mundial de Sordos, celebrado en Zagreb (Yugoslavia), en agosto del año 1955.

Detrás de Europa van América del Norte y luego Asia, en cuanto a escuelas de sordos. La primera tiene 345, de las que Estados Unidos acapara 309, y Asia tiene 171, correspondiendo al Japón, 97. Con tan sólo una escuela están Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua y Panamá, por un lado, y Birmania, Indonesia, Líbano, Paquistán y Filipinas, por otro.

El número de escuelas en África es escasísimo: once. Cuatro para Egipto y siete para la Unión Sudafricana. Oceanía también carece de las suficientes. Tiene doce, de las cuales nueve son de Australia y tres de Nueva Zelanda.

España cuenta con veinte escuelas. Es el sexto país europeo en número de ellas.

### CIEN MIL NIÑOS SORDOS ESTUDIAN EN ELLAS

Por datos facilitados por la U. N. E. S. C. O., sabemos que el total de niños sordos que estudian en las escuelas del mundo entero es de cien mil. Mientras que existen sin estudiar 12.480.000 niños, el 3 por 100 del número general de sordos.

En territorios ocupados por dos terceras partes de la población mundial, actualmente, un niño de cada 36 frecuenta la escuela. Es decir, menos de tres por ciento. En el otro tercio del mundo, más desarrollado, los resultados son más satisfactorios: un niño sordo de cada tres va a la escuela. Entendemos por niños a los menores de catorce años.

Como se puede ver, la situación en algunos sitios es desesperada, mientras en otros también supone un serio problema. Los niños de hoy serán los hombres de mañana. Por eso, la Federación Mundial de Sordos se preocupa de la solución, convocando para el cuarto domingo de septiembre la Jornada Mundial del Sordo.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## REGRESA DE CANADA EL SUBSECRETARIO DE INDUSTRIA

Regresó en avión el Subsecretario de Industria, señor Suárez, que asistió en Montreal a la Conferencia de Energía Nuclear y luego visitó en Estados Unidos diversas industrias y centros oficiales.

### EL MINISTRO IRLANDES DE TIERRAS, EN MADRID

Ayer tarde llegó a Madrid, procedente de París, y en visita de carácter privado, el Ministro de Reforma Agraria y Pesquerías de Irlanda, señor Erskine H. Childers. En el aeropuerto de Barajas fue cumplimentado por un re-

presentante del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### EL VICEMINISTRO DE DEFENSA DE TAILANDIA, A ROMA

BARCELONA. — Han llegado, procedentes de Madrid, en avión, para continuar viaje a Roma, el viceministro de Defensa de Tailandia, señor Chandrubeksa, el teniente general Wong Phumphutpol y el coronel Lek Panalaks. En Roma serán recibidos oficialmente por el Gobierno italiano.

## Declaraciones del subsecretario norteamericano de Asuntos Económicos al abandonar Madrid

### MR. DILLON CELEBRA CONVERSACIONES CON LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES, COMERCIO, HACIENDA Y AGRICULTURA

Después de una estancia de tres días en Madrid, donde celebró conversaciones con varios Ministros del Gobierno español, ayer marchó a Túnez el subsecretario de Estado para los Asuntos Económicos de los Estados Unidos, mister C. Douglas Dillon, y las personalidades de su séquito que le han acompañado durante su estancia en la capital.

Acudieron a despedirle a la base de utilización conjunta hispanonorteamericana de Torrejón el embajador de los Estados Unidos en Madrid, mis-

ter John Davis Lodge, y altos funcionarios de la Embajada, y en representación del Ministerio español de Asuntos Exteriores, el segundo jefe de Protocolo, marqués de Jura Real; el director general de Relaciones Económicas, señor Armijo; el director de Relaciones Económicas Multilaterales, marqués de Nerva; el director de la Oficina de la Comisión delegada del Gobierno para el desarrollo de los convenios con Norteamérica, señor Rovira, y el director de Asuntos Políticos, señor Pinés.

### DECLARACIONES DE MR. DILLON

Antes de partir, mister Dillon hizo en la base de utilización conjunta las siguientes declaraciones:

“Una visita de tres días es bien poco tiempo para quien siempre ha deseado conocer mejor este país. La señora Dillon y yo hubiéramos deseado poder haber permanecido aquí más tiempo, y esperamos volver cuando las ocupaciones oficiales nos lo permitan.

Estos tres días, sin embargo, han constituido para mí una experiencia significativa y de mucho valor. Las conversaciones de gran amplitud y sinceridad que he mantenido con los Ministros señores Castiella, Ullastres, Navarro Rubio y Cánovas, así como las celebradas con nuestro embajador, mister Lodge, y con otros miembros de nuestra Misión en España, me han permitido apreciar los grandes progresos de España y me han facilitado el poder darme cuenta más exacta de los problemas que encuentra para su crecimiento económico.

En los Estados Unidos se conocen bien los esfuerzos de España para desarrollar su economía. Las mejoras económicas que están siendo llevadas a cabo son admirables en un país que ha sufrido en el pasado grandes devastaciones de sus recursos de producción y que ha logrado, gracias a su fe y su voluntad, ganancias muy positivas. Me siento seguro de que España deseará continuar colaborando con los Estados Unidos y con los países de la Europa occidental y que los lazos de amistad que nos unen seguirán estrechándose cada vez más.

Mi país admira a España y reconoce sus esfuerzos. Ahora que España ha ingresado en el Banco Mundial y en el Fondo Monetario Internacional me siento seguro de que se progresará aún más rápidamente hacia una meta que ven claramente y entienden los economistas españoles.

Deseo expresar mi agradecimiento a mi amigo el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y al embajador, señor Arellano, por las muchas amabilidades que han tenido para con la señora Dillon, para conmigo y para los que nos acompañaban, y expresar a los Ministros señores Ullastres, Navarro Rubio y Cánovas nuestra sincera apreciación de sus gentilezas y de cuanto han hecho para que nuestro viaje resulte fructífero y agradable.”

### EN EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

El Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha recibido la visita de mister Douglas C. Dillon, con quien mantuvo una conversación de unos veinte minutos, aproximadamente.

Acompañaron al subsecretario norteamericano durante la entrevista con el Ministro mister Dempster Mac Intosh, administrador del Fondo para el Desarrollo Económico; mister Lodge, embajador de aquel país en España; señor Elorza, subdirector de Relaciones Económicas del Minis-

terio de Asuntos Exteriores, y el señor Rovira.

### REUNION CON LOS MINISTROS DE INDUSTRIA, COMERCIO, HACIENDA Y ASUNTOS EXTERIORES

Desde el Ministerio de Agricultura, el subsecretario de Estado norteamericano, mister Douglas C. Dillon, y el administrador del Fondo para el Desarrollo Económico, mister Dempster Mac Intosh, con el embajador de su país, mister Lodge, se dirigieron al Ministerio de Industria, donde se reunieron con el titular del Departamento, señor Planell.

## Reuniones de la Junta Revisora del Arancel de Aduanas

Bajo la presidencia de don Manuel Fuentes Irurozqui, vicepresidente de la Comisión permanente de la Junta revisora del Arancel de Aduanas, se ha reunido la citada Comisión, que entre otras discusiones que constaban en el orden del día, ha tomado acuerdos referentes al capítulo 18 del Nuevo Arancel, referente al Cacao y sus productos; después de conocer las opiniones de los interesados a través de sus representantes y tras debate en la Comisión de Trabajos correspondiente, presidida por el señor Nosti, Delegado del Ministerio de Agricultura.

También se han comenzado estudios referentes a otros capítulos arancelarios, cuya aprobación han quedado diferida a otras reuniones.

El Pleno de la Junta de Revisión Arancelaria, que se celebrará hoy a las doce y media en el salón de actos del Instituto de Previsión, Alcalá, 56, ha sido también preparado en sus detalles en la reunión de la citada Comisión permanente.

Con posterioridad marcharon al Ministerio de Asuntos Exteriores, donde eran aguardados por los Ministros del Ramo, Hacienda y Comercio, juntamente con el embajador de España en Washington, señor Arellano.

Los representantes americanos y los Ministros españoles quedaron reunidos en el salón de Embajadores hasta mediodía, y después de una cordial despedida los señores Dillon, Dempster y Lodge salieron para la base de Torrejón.

### CENA EN HONOR DE MR. DILLON

Por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, le fué ofrecida el domingo por la noche una cena en el Club Puerta de Hierro al subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Económicos, mister Dillon, y personalidades que le acompañan en su viaje a Madrid.

Asistieron, además del Ministro de Asuntos Exteriores y señora de Castiella, y los señores Dillon, el Ministro de Comercio, señor Ullastres; el embajador de Estados Unidos en Madrid y señora de Lodge; el embajador de España en Washington y condesa de Motrico; el administrador del Fondo de Préstamos, mister Dempster Mac Intosh; el Alcalde de Madrid y condesa de Mayalde, y altos funcionarios de la Embajada norteamericana y del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### EL SENADOR STENNIZ, A ZARAGOZA

BARCELONA. — Ha proseguido viaje en avión, hacia la base hispanoamericana de Zaragoza, el senador demócrata por Mississippi, John C. Stenniz, miembro del Comité de Presupuestos del Senado. Le acompañan Harold E. Merrick, jefe de la Oficina de Presupuestos del Senado. Desde Zaragoza se proponen continuar viaje a Madrid. (Cifra.)

## ALBACETE QUIERE ABASTECERSE CON LAS AGUAS DEL RIO JUCAR

QUINCE MILLONES SE INVERTIRAN EN LA RED DE DISTRIBUCION

### ALBACETE

(De nuestro corresponsal). — El Pleno de la Corporación Municipal aprobó en su última sesión un proyecto de préstamos de quince millones de pesetas que serán destinadas íntegramente a las obras de instalación de la red de distribución de aguas, en los barrios de la ciudad que carecen de esta mejora y que son los más necesitados en este aspecto.

### ABASTECIMIENTO DE AGUAS

Por otra parte, Alcalde y concejales van a enfrentarse con

uno de los problemas que más apremian a la capital de Albacete. En principio se ha facultado al Alcalde para que pueda llevar a efecto cuantas gestiones estime oportunas y firmar los documentos necesarios en el proyecto de traida de aguas del río Júcar a la ciudad; proyecto aprobado recientemente por la Dirección General de Obras Hidráulicas.

La ciudad se abastece ahora del manantial denominado «Ojos de San Jorge». Pero el referido manantial está dando sus últimas gotas.

Tras las gestiones y estudios necesarios, el proyecto de traida de aguas del río Júcar fué aprobado.

José ESPINOSA



# PRESTACIONES Y BENEFICIOS DEL SEGURO ESCOLAR

Se extiende a todos los estudiantes españoles menores de 28 años de Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas Superiores y Medias

TIPO, CUANTIA Y ALCANCE DE LAS PRESTACIONES Y SISTEMAS DE SOLICITUD

El Seguro Escolar se extiende a todos los estudiantes españoles menores de veintiocho años, matriculados en la Facultades Universitarias y en Escuelas Técnicas Superiores y Medias (exceptuando el peritaje mercantil), mediante una cuota que se abona en el centro docente correspondiente al formular la matrícula.

El Estado Español aporta una cuota igual a la contribuida por el universitario.

El Seguro Escolar está constituido en régimen de Mutualidad, y en sus órganos de gobierno y asesoramiento están representados los universitarios de todos los Distritos por miembros elegidos a través del Sindicato Español Universitario.

En los Distritos Universitarios hay una Comisión Asesora del Seguro Escolar que informa todas las solicitudes de prestaciones.

Los preceptos legales fundamentales que regulan el Seguro Escolar son:

La ley del 17 de julio de 1953 ("B. O." 18-VII-53).

Los Estatutos de la Mutualidad de 11 de agosto de 1953 ("B. O." 28-VIII-53).

Y las órdenes sobre prestación antituberculosa, de ayuda al graduado, quirúrgica y psiquiátrica. Los riesgos fundamentales que cubre el Seguro son:

## ACCIDENTE ESCOLAR

Entendiendo por tal toda lesión que el estudiante sufra con ocasión de una actividad escolar.

Los beneficios que percibe el estudiante son: la asistencia médica y farmacéutica completa, incluida la hospitalización.

El médico del S. E. U. atiende los casos leves y sólo él puede decidir el internamiento del accidentado en los sanatorios que la Mutualidad tiene concertados a estos efectos en todas las poblaciones con núcleos escolares.

En caso de urgencia se puede acudir al Servicio Médico más próximo, pero dando cuenta inmediatamente del accidente al médico del S. E. U. o a la Delegación Provincial del I. N. P.

Si se declarase incapacidad permanente, el estudiante percibe una indemnización económica que oscila entre las 25.000 y las 100.000 pesetas; la gran invalidez da derecho a una pensión vitalicia de 24.000 pesetas anuales.

En caso de fallecimiento la indemnización oscila entre las 5.000 y las 50.000 pesetas.

## FALLECIMIENTO DEL CABEZA DE FAMILIA

El fallecimiento del cabeza de familia, ocurrido con posterioridad a la afiliación del estudiante en el Seguro Escolar, da derecho a una prestación de 10.400 pesetas anuales por el número de años que le falten para terminar regularmente su carrera. La prestación puede revisarse cuando el fallecimiento del cabeza de familia no ha afectado gravemente a la economía familiar.

## RUINA O QUIEBRA ECONOMICA

La ruina o quiebra familiar ocurrida con posterioridad al transcurso de un año desde que el estudiante se matriculó en un Centro docente incluido en el Seguro Escolar, y que determine la imposibilidad de continuar los estudios por falta de medios económicos, da derecho a una prestación igual a la que tiene su

causa en el fallecimiento del cabeza de familia.

## TUBERCULOSIS PULMONAR

Comprende los servicios completos de alojamiento y manutención y asistencia médica y farmacéutica por un tiempo máximo de tres años en los sanatorios concertados por la Mutualidad. Diagnostica la necesidad del internamiento el director del Dispensario Provincial Antituberculoso y resuelve la Mutualidad. En casos especiales se concede ayuda económica para el tratamiento domiciliario del enfermo.

## PRESTACION DE CIRUGIA

Corresponde a las prestaciones de Cirugía correspondientes: a) cerebro y médula, b) pulmón, c) esófago, d) huesos, e) corazón y aparato circulatorio, f) aparato digestivo, g) aparato genitourinario, h) tocoginecológico, i) otorrinolaringología, j) oftalmología, k) cirugía del aparato locomotor.

La prestación corresponde a todos los servicios de alojamiento, manutención, asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos, durante el tiempo de permanencia en la clínica y los gastos de quirófano. El traslado hasta la clínica y

los gastos derivados del diagnóstico serán de cuenta del interesado.

El cuadro de especialistas está constituido por los catedráticos y profesores adjuntos de las Facultades correspondientes y aquellos cirujanos que, aceptando las condiciones de la Mutualidad, hayan sido invitados por ésta a formar parte en su cuadro médico.

Los estudiantes podrán elegir libremente el cirujano que haya de tratarlos; no obstante, si éste no forma parte de la Mutualidad, habrá de ajustar sus honorarios a las tarifas aprobadas por ésta.

## PRESTACION PSIQUIATRICA

En su primera fase la prestación atenderá el tratamiento de los esquizofrénicos, psicópatas graves y toxicómanos que requieran internamiento. La prestación comprenderá todos los servicios de alojamiento y manutención en sanatorios adecuados y la asistencia médica y farmacéutica y los tratamientos especiales.

Se fija el período de hospitalización en seis meses, prorrogables por período de otros tres, hasta un tiempo máximo de un año.

## AYUDA AL GRADUADO

**BENEFICIO.**—Un préstamo, sin interés, de 15.000 pesetas anuales, prorrogables dos veces, para preparar oposiciones o para actividades análogas.

Un préstamo, sin interés, de 25.000 pesetas para el establecimiento profesional.

**REQUISITOS.**—Se solicita, dentro de los tres años inmediatamente siguientes a la terminación de la carrera, en cualquier momento del año. Es preciso estar al corriente en el pago de las cuotas al Seguro Escolar.

Se conceden dos becas al año, en los meses de diciembre y abril, en virtud de un concurso de méritos entre todos los solicitantes.

La devolución puede efectuarse en cualquier momento. Es obligación a partir del quinto año de la concesión, y se hará de una sola vez o en cinco anualidades, como máximo.

## BECAS

El Seguro Escolar concede becas de 10.000 y de 6.000 pesetas por un valor de varios millones de pesetas anualmente, en virtud de un concurso de méritos entre los afiliados que las soliciten. La prórroga de la beca es automática si se aprueban todas las asignaturas del curso en la convocatoria de junio.

## TRAMITE

**PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD.**—Para poder solicitar cualquier prestación del Seguro es preciso tener menos de los veintiocho años y llevar más de un año como mutualista. Las solicitudes se cursan en impreso oficial, que se facilita en todas las Delegaciones provinciales y locales del I. N. P.

Cada impreso lleva detallado al dorso los requisitos mínimos que hay que cumplir.

Consultar en la Secretaría General de la Mutualidad (Manuel Silveira, 4) y al Servicio Nacional de Sanidad y Seguridad Escolar, que facilitan directamente todos los informes que se soliciten por carta o personalmente; basta con exponer sucintamente la cuestión o indicar de forma clara las señas.

# LAS CONVALIDACIONES DE LOS ESTUDIOS ECLESIASTICOS Y DISCIPLINAS UNIVERSITARIAS

Una abundante legislación ampara los derechos de los titulados en Facultades eclesiásticas, aprobados por la Santa Sede, a fin de que puedan tener acceso a los estudios superiores. Si bien, como más adelante se verá, las máximas facilidades (como es lógico) se ofrecen a quienes deseen estudiar Filosofía, no se desatiende la posibilidad de seguir otras carreras.

Los titulados, clérigos o seglares, con grados mayores en Ciencias Eclesiásticas concedidos por Facultades aprobadas por la Santa Sede, podrán matricularse directamente en el primer curso académico de las Facultades de las Universidades civiles, considerándose convalidados los estudios, títulos y pruebas de carácter previo.

Los titulados a que nos referimos deberán solicitarlo del Ministerio de Educación Nacional acompañando a la instancia el título original o un testimonio notarial legalizado, o certificación académica, también legalizada, que acredite suficientemente ser licenciado o doctor en la Facultad eclesiástica de que se trate.

## FACULTADES CANONICAS

Se reconocen como Facultades canónicamente aprobadas, por lo que se refiere a España, las siguientes:

Comillas (Santander): Universidad Pontificia (Theol. Ius Can. Phil.).

Granada: Facultad Theológica S. I. (Cartuja).

Madrid: Facultad Philosophica S. I. (Chamartin).

Oña (Burgos): Facultad Theologica e Philosophica S. I. (Colegio San Francisco Xavier).

Salamanca: Universidad Pontificia (Theol. Ius Can.).

Facultad Theologica O. P. (San Esteban).

San Cugat (Barcelona): Facultad Theologica e Philosophica S. I. (Colegio San Francisco de Borja).

## NORMAS DE CONVALIDACION

En el Ministerio obra la relación de Facultades reconocidas en el extranjero para los efectos oportunos, debiendo ajustarse para la convalidación de estos títulos a las normas generales existentes con el país de que se trate.

Deberán acompañarse a la instancia un certificado con notas detalladas y plan de estudios que haya seguido el alumno.

Las peticiones de convalidación y matrícula podrán hacerse simultáneamente, decidiéndose en estos casos en primer lugar sobre si procede la matrícula para poder efectuarla condicionalmente, a reserva de la posterior resolución que recaiga por el Consejo Nacional de Educación.

## ASIGNATURAS

Refiriéndose concretamente a la Facultad de Filosofía, los licenciados o doctores en Filosofía por alguna Facultad eclesiástica obtendrán la convalidación de:

Lengua y Literatura Latinas, 1.º y 2.º

Lengua y Literatura Griegas, 1.º y 2.º

Fundamentos de Filosofía.

Todas las correspondientes a los tres cursos de especialidad de Filosofía, a excepción de Estética, Antropología, Historia de la Filosofía Española y Filosofía de la Historia.

En virtud de lo expuesto, las asignaturas que han de cursarse para obtener el título civil de licenciado en Filosofía son:

Primero de comunes: Lengua Española, Historia Universal, Historia General del Arte.

Segundo de comunes: Literatura Española y sus Relaciones con la Literatura Universal, Historia General de España, Geografía General.

Especialidad de Filosofía: Estética, Antropología, Historia de la Filosofía Española y Filosofía de la Historia.

Los que pretendan obtener la convalidación con otra sección de la carrera de Filosofía y Letras tendrán dispensadas las asignaturas de los cursos comunes anteriormente citados, o sea la Lengua y Literatura Griegas y Latinas y Fundamentos de Filosofía.

Los que soliciten y obtengan esta convalidación quedan exentos del examen intermedio a realizar entre el segundo curso de comunes y el primero de especialidad, pero deberán rendir el examen final de licenciatura.

## LEGISLACION

Como complemento a este artículo insertamos a continuación un índice de disposiciones relativas al tema que nos ocupa:

Decreto de 11 de agosto de 1953 estableciendo planes de estudios en las Facultades españolas («Boletín O. E.» de 29 del mismo mes y año).

Concordato con la Santa Sede de 27 de agosto de 1953 («Boletín O. E.» de 19 de octubre), ratificado por Instrumento de 26 octubre de 1953 («B. O. E.» de 19 de noviembre).

Decreto de 6 de octubre de 1954 sobre convalidación de Estudios Eclesiásticos («B. O. E.» de 27 del mismo mes y año).

Orden ministerial de 9 de marzo de 1955 sobre el mismo punto («B. O. E.» de 16 de marzo de 1955).

Orden ministerial de 3 de junio de 1955 complementando la anterior («B. O. E.» de 7 de julio de 1955).

Orden ministerial de 27 de enero de 1956 desarrollando la anterior («B. O. E.» de 9 de febrero de 1956).

Por último, y como antecedente general, citaremos el decreto de 7 de octubre de 1939 («Boletín Oficial del Estado» de 14 de noviembre del mismo año).

# BECAS

**BECAS VACANTES EN EL COLEGIO DE SAN CLEMENTE DE LOS ESPAÑOLES EN BOLONIA.**—Dirección General de Relaciones Culturales.—Se convocan diversas becas a proveer por concurso de méritos, incluyendo gastos de viaje, manutención, albergue, derechos de estudios y 10.000 liras mensuales. Los licenciados que deseen doctorarse en Bolonia enviarán sus solicitudes antes del 1 de octubre de 1958 a la citada Dirección General. Para más informes ver «Guía» 869, de 30-6-58.

**COMISION DE BECAS Y PREMIOS DEL BANCO DE ESPAÑA.**—(Ministerio de Educación Nacional (Comisaría de Protección Escolar).—Se convocan varios premios para trabajos monográficos y su cuantía es de 20.000 pesetas cada uno, a los que podrán optar los españoles graduados en cualquiera de los centros de Enseñanza Superior, pudiendo presentar sus trabajos hasta el día 30 de septiembre de 1958. («B. O. E.» de 4-1-58.)



# NORTEAMERICA PUBLICARA A FINALES DE ESTA SEMANA UN "LIBRO BLANCO" SOBRE CHINA

## NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro correspondiente) — Estados Unidos preparan ahora un Libro Blanco acerca de la cuestión de China, que se publicará a fines de esta semana, donde documentalmente la diplomacia norteamericana contestará a todas las acusaciones que hizo Krustchev en su última carta a Eisenhower y que éste rechazó devolviéndole la misiva... por ofensivamente inadmisibles. Va a ser ese Libro Blanco una respuesta retardada, quizá pensándolo mejor y más despacio, algo que no podría quedar sin réplica. La tensión entre Estados Unidos y la China roja fue calificada aquí hoy de extremadamente seria. «No answer is no answer», titula su editorial el diario «New York Post», comentando el gesto de Eisenhower, lo que quiere decir en español que no contestar nunca constituye una respuesta cuando hay que responder. Este periódico cree que estamos viviendo uno de los momentos más oscuros de la humanidad y no se muestra nada simpático hacia el proceder de Eisenhower, proceder que comenta así luego de vituperar la carta de Krustchev.

Desde luego no se ha comentado aquí mucho el gesto de Eisenhower, probablemente porque no se quiere comentar, pero entre los periódicos que aluden a la materia abundan también opiniones favorables al Presidente. «The New York Times» cree que Eisenhower actuó adecuadamente, aunque califica ese episodio de desgraciado, por ocurrir mientras los embajadores de Estados Unidos y la China roja discuten en Varsovia una posibilidad de acuerdo. Igualmente el «Daily News» considera muy justificada la decisión de Eisenhower, pero reconoce que entre algunos aliados de Estados Unidos se notan hoy inclinaciones a preferir la neutralidad si surge una guerra entre Estados Unidos y Rusia por causa de China. Precisamente hoy en Washington se reunieron los ministros de Defensa de Estados Unidos e Inglaterra, Neil McElroy y Duncan Sandys, a fin de estudiar la crítica situación que enfrenta a ambos países dentro de la tensión china: los norteamericanos, por su compromiso acerca de Quemoy y Formosa, y los ingleses, por la ocupación de Hong-Kong.

## MADAME CHAN KAI CHEK ALABA LA FIRMEZA NORTEAMERICANA

Madame Chan Kai Chek, que continúa aquí laborando muy activamente por la causa de su esposo, dijo anoche durante una entrevista desde la emisora de televisión neoyorquina N. B. C. que lo que se litiga alrededor de Formosa es una cuestión de principios del comunismo contra el mundo libre y que en cuestiones de principios no se puede ceder, por lo que en su opinión si la guerra estalla, deben utilizarse cuanto antes las bombas atómicas contra la China roja. Sin embargo, madame Chan Kai Chek cree que si Estados Unidos mantienen su actual firmeza no habrá guerra. Tales declaraciones de la «primera dama de Formosa», en lo que respecta al posible uso de armas nucleares, fueron aquí duramente criticadas por varios periódicos. Naturalmente la firmeza norteamericana persiste, sobre todo en lo militar, ya que continúa reforzándose a la VII flota, calificada aquí por los técnicos como la más poderosa escuadra que surca los océanos... bien provista de armas nucleares, mientras diplomáticamente no se han perdido del todo las esperanzas de que en Varsovia los embajadores de Estados Unidos y la China roja consigan antes de quince días un acuerdo que podría consistir en la renuncia de la China roja a las hostilidades para permitir luego a los

## Continuarán las negociaciones de Varsovia en busca de solución a la crisis de Formosa

### LA DEVOLUCION DE LA CARTA DE KRUSTCHEV CONSTITUYE "UN ACTO DE PROVOCACION SIN PRECEDENTES", DICE "PRAVDA"

norteamericanos recomendar desde la O. N. U. la neutralización de Quemoy y Matsu.

De cualquier modo, salgan o no adelante las conversaciones de Varsovia Estados Unidos piensan plantear a fondo el asunto de China en la O. N. U. dentro de dos semanas, aunque ya hoy la O. N. U., por su cuenta, abordó el problema al discutir la decisión del Comité directivo de la Asamblea General, recomendando que se aplase por otro año el estudio de si la China roja debe o no ingresar en la Asociación de Naciones. Resultado del escrutinio que provocará este asunto: Estados Unidos dará un informe psicológico de cómo piensa hoy el

mundo alrededor de la crisis china. Por su parte el norteamericano medio sigue suponiendo que no habrá guerra a causa de Quemoy... «Ciertamente—dicen algunos menos optimistas—; la humanidad acostumbra a matarse por razones minúsculas con nombres de localidades semiinsignificantes: la primera guerra mundial surgió bajo el pretexto de Sarajevo; la segunda, por Dantzig, y entonces las gentes sabían menos de Sarajevo y de Dantzig que ahora de Quemoy.» No importa; aunque el recelo también hay que tenerlo presente, la verdad es que su inquietud, por ahora, circula aquí muy poco.

Francisco LUCIENTES

### Ligero optimismo en Varsovia

BERLIN.—Los embajadores de los Estados Unidos y China comunista, reunidos en Varsovia, han terminado su reunión de hoy con el anuncio de que las conversaciones sobre la crisis de Formosa continuarán.

El embajador norteamericano, Jacob Beam, anunció que la cuarta reunión se celebrará el jueves, a las dos de la tarde. Al pedirle los periodistas que hiciera comentarios, respondió: «No tengo nada que decir.»

Por su parte, el representante chino, Wang Pin Nan, por medio de un intérprete, hizo el mismo anuncio unos minutos más tarde y también se negó a hacer comentarios.

Pero el sólo anuncio de la próxima reunión hace sentirse optimistas a los observadores, pues se temía que en la reunión se reafirmase el estancamiento en relación con las condiciones norteamericanas y chinas sobre el alto el fuego.

### PROVOCACION PREMEDITADA

ESTOCOLMO.—Los periódicos de Moscú publican informaciones sobre la devolución, por Eisenhower, de la carta de Krustchev, y dicen que se debe a la «confusión» que reina en los círculos dirigentes norteamericanos.

En general, se ha recibido la noticia con calma en Rusia, pero los observadores diplomáticos declaran que con ello se ha creado la situación de mayor peligro en el mundo desde la segunda guerra mundial.

«Pravda» encabeza su comentario con un título en el que dice que la acción de Eisenhower «no tiene precedentes», y significa un «acto de provocación premeditada». (Efe.)

### REACCION EN PEKIN

TOKIO.—La primera reacción oficial sobre el último intercambio de notas entre el Presidente norteamericano y el jefe del Gobierno soviético, del Gobierno de Pekin, está contenida en un editorial del periódico «Diario Popular», órgano del partido comunista chino.

«El último mensaje de Krustchev—dice—ha indignado a Eisenhower porque el dirigente soviético califica a los Estados Unidos de agresores y rechaza su desahogada política atómica.»

Afirma el editorial que «confrontando con los hechos citados en la nota, el Presidente de los Estados Unidos no ha podido encontrar excusas para la posición norteamericana». (Efe.)

### CONTINUAN LAS AMENAZAS CHINOCOMUNISTAS

TOKIO.—Altos jefes militares de la China comunista han declarado que su nación «liberará» a Formosa y las demás islas que actualmente están en poder de los chinos nacionalistas.

El ministro de Defensa, Peng Teh Hsi, en un discurso pronunciado con motivo de la llegada a

nacionalista ha conseguido llegar a Quemoy y desembarcar con éxito su cargamento, ha anunciado el Ministerio de Defensa nacionalista.

Fuentes diplomáticas autorizadas de los Estados Unidos han declarado que los suministros que llegan a Quemoy son aún insuficientes.

Más de 324.000 cañonazos han caído sobre Quemoy desde que comenzó el bombardeo de las islas por los comunistas el 23 de agosto. Se cree saber que los nacionalistas han pedido a los Estados Unidos artillería de gran calibre para poder contrarrestar el fuego de los cañones comunistas. (Efe.)

### SUPUESTAS VIOLACIONES NORTEAMERICANAS

LONDRES.—Radio Pekín, en su décima advertencia a las fuerzas norteamericanas, dijo que seis navíos de guerra norteamericanos han violado las aguas territoriales de China roja. Añadió la emisora que diez aviones de caza norteamericanos «sobrevolaron el espacio aéreo chino» y que uno sobrevoló el Continente.

El ministro de Asuntos Exteriores de China comunista advirtió que estas acciones equivalen a jugar con fuego al borde de la guerra y que vienen a agravar

la situación en la zona del estrecho de Formosa. (Efe.)

### PEKIN PIDE LA RETIRADA

#### NACIONALISTA DE MATSU Y QUEMOY

WASHINGTON.—La China comunista ha pedido la completa retirada de las fuerzas nacionalistas chinas de las islas costeras de Matsu y Quemoy como precio para llegar a un «acuerdo temporal de no ir a la guerra en esa zona», según se informa de fuentes diplomáticas.

Añaden que los Estados Unidos rechazarán esta proposición, la cual fue hecha durante la semana pasada, en las conversaciones de Varsovia entre el embajador norteamericano Jacob Beam y su colega chino comunista, Wang Ping-Nan.

### Washington pide a Moscú noticias de once aviadores

WASHINGTON.—Los Estados Unidos han pedido al Gobierno soviético que facilite la identificación de los cadáveres de los seis pilotos americanos cuyo aparato se estrelló en el territorio ruso el pasado día 2 de septiembre, según informa el departamento de Estado.

Un portavoz de dicho departamento, Lincoln White, dijo que se había entregado una nota al ministro soviético de Asuntos Exteriores en la que también se pedía la información necesaria concerniente a los otros once miembros que tripulaban el «C-130» de transporte cuando se estrelló.

## NOTA INTERNACIONAL

# LA HORMA DE SU ZAPATO

El Presidente Eisenhower había pedido hace poco más de una semana a Krustchev que utilizara su influencia cerca de Mao Tse Tung para imponerle moderación al comunista chino. Pekín respondió disparando hasta hoy trescientas diez mil granadas sobre Quemoy y Matsu, concentrando novecientos mil hombres en las bases continentales y reforzando su aviación frente a las islas. Los Estados Unidos accedieron a reanudar las conversaciones entre embajadores, interrumpidas sin explicaciones por China después de prolongarse durante larguísimo mes infructuosamente. Pero mientras Jacobo Beam y Wang Ping-nam celebraban sus reuniones—esta vez parece que igualmente infructuosas—en el palacio Mysliwiecki, en el parque Lazienki, Gromyko resucitaba en la aséptica atmósfera de la O. N. U. todo el repertorio de insultos, agresiones verbales y denuestos que figuraron en la planopia de Vichinski. Hasta que ha sucedido lo que tenía que suceder: por vez primera en la historia de las relaciones diplomáticas entre dos grandes potencias, una nota se devuelve por considerarla impertinente y agresiva, fuera de las costumbres en tiempos de paz.

Era demasiada la paciencia. Y era demasiado tolerar el lenguaje de insultos y ataques de los comunistas. Si el pueblo ruso tolera ser esclavizado, el mundo occidental no está dispuesto a caminar por la historia bajo el «knut» de un toseco ucraniano. Si los propios dirigentes soviéticos bailan en los salones cuando se lo exigía Stalin y cuando ahora se lo exige Krustchev, el mundo occidental no puede seguir bailando mientras el ucraniano entona la balada de los caníbales. Si Vichinski llamaba a sus antiguos asociados en los crímenes bolcheviques «visperas lúbricas» y hoy Krustchev llamaba a Molotov, Kaganovitch y Malenkov «perros sarnosos», el insulto no entra en las costumbres de nuestra civilización. Aunque no sea más que por esto, puede medirse cual sería el destino de la Humanidad si tuviera la desgracia—o la cobardía—de entrar en el universo concentrionario de los soviéticos. Si Malenkov se humilló confesando que era un imbécil ante los mismos que le habían aclamado como «discípulo predilecto del gran Stalin», y si Vorochilov insultó a los propios comunistas húngaros, declarando que había sido exagerado fusilar a Imre Nagy, «porque era un imbécil»—a pesar de lo cual el Kremlin le concedió como héroe bolchevique antes de fusilarle—, hay una cosa que la dignidad humana, incluso en lo que ahora se llama política realista, no puede admitir: el soez estilo de denuestos y calumnias que Moscú utiliza.

El mensaje de Krustchev ha sido devuelto por Washington, como tenía que ser, como debía ser. Reflexionen los neutralistas, los que tienen miedo a la guerra que Moscú quiere hacer inevitable, si podía apurarse la última gota de las humillaciones. Krustchev gritó una vez en pleno salón del Kremlin a los diplomáticos occidentales: «¡Os enterraremos!» Y, sin embargo, hay quienes comercian con los futuros sepultureros contribuyendo a aumentar sus recursos, su potencial de agresión. ¿Qué se quiere ahora? Aceptar un nuevo paso en el camino ininterrumpido de las agresiones? ¿En nombre de qué? ¿De la paz? Se quiera o no se quiera el mundo no está ya en paz. No está en paz desde que el comunismo irrumpió con su programa de esclavización mundial. Y sobre todo desde la «victoria» de 1945. Descubrirlo ahora como hacen algunos ingenuos demócratas y liberales, cuyas responsabilidades en la ampliación del gran imperio del crimen no puede olvidarse, resulta una solemne tontería. Pero más vale tarde que nunca. Mucho peor es la ceguera de quienes creen que bastaría rendir a banderas desplegadas Quemoy y Matsu para que la calma volviera sobre el planeta. Y hay quienes lo piensan así seriamente. Hay quienes han dicho que «Quemoy no vale una guerra», como si a Moscú—porque Pekín es sólo un peón—le interesara el peñascoso islote únicamente por lo que es. En Quemoy y Matsu se trata de probar la capacidad de resistencia del adversario, de obligarle a abdicar ante la fuerza, para desprestigiarle o para arrancar esa victoria que sería el ingreso del forajido Mao Tse Tung en las Naciones Unidas.

La prueba está en que hace ya dos años, en las negociaciones de Ginebra, Estados Unidos proponía como base de todas las negociaciones que Pekín renunciara al uso de la fuerza en el estrecho de Formosa. Y Mao Tse Tung se negó a ello. En 1955, Hammarskjöld estuvo en Pekín con una misión de conciliación. Y fracasó. Ahora, en las nuevas conversaciones de Varsovia, Estados Unidos proponen un cese de hostilidades para discutir serenamente el problema por vía diplomática directa o en las Naciones Unidas. Y Moscú se ha negado y ha enviado un mensaje que era un verdadero ultimátum en términos insolentes e insultantes. Lo menos que se podía hacer era devolverlo sin abrirlo, como se hace con ciertas cartas. Habrá quien lamente que no se haya cedido todavía. Pero es preferible que de una vez para siempre los comunistas encuentren la horma de su zapato.

J. L. GOMEZ TELLO

Si juegas a la lotería del 4 de octubre ayudas a la Cruz Roja y a la Lucha Antituberculosa.



# FINALIZA EL MANDATO PRESIDENCIAL DE CHAMOUN

## Argelia, Hungría y Chipre pasan a la agenda de la O.N.U.

(Continuación de la pág. siete.)

bre la enmienda presentada por siete potencias (Afganistán, Birmania, Ceilán, India, Indonesia, Nepal y la República Árabe Unida), que revoca la resolución de la Comisión de Gobierno y pide la conformidad de la Asamblea para llevar a efecto el debate sobre la representación china.

El ministro de Defensa indio, V. K. Krishna Menon, fué el primero en tomar la palabra, de los 23 que harán uso de la misma.

Dijo que su Delegación no pedía el debate por simple «discusión académica», sino porque se trata de una materia que afecta a la paz y a la estabilidad en el Extremo Oriente y en el mundo.

El siguiente orador fué el embajador norteamericano, Henry Cabot Lodge, quien presentó oficialmente la resolución de moratoria y dijo que su procedimiento había sido el mismo seguido en anteriores sesiones.

Pidió a la Asamblea que rechace las enmiendas presentadas por la India y las otras seis Delegaciones.

El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, que habló a continuación, dijo que «la restauración de los legítimos derechos de la China comunista es una de las cuestiones cruciales en las relaciones internacionales».

El siguiente orador fué el representante chino, doctor Tingfu F. Tsiang, quien dijo que «desde siempre, el mayor agresor de China fué la Unión Soviética».

Añadió que en toda la historia de China ha habido un país que nunca le ha pedido una pulgada de terreno, y esa nación son los Estados Unidos.

Sir Pierson Dixon, de Gran Bretaña, dijo que su Gobierno consideraba que el debate sobre China podría «enturbiar la sesión de la Asamblea y podría constituir un grave daño para el trabajo de nuestra organización».

Por esta razón —agregó—, Gran Bretaña votará por apoyar la resolución de la Comisión de Gobierno».

El ministro canadiense de Asuntos Exteriores, Sidney E. Smith, señaló que «no tendría significado» considerar la cuestión de la representación china en las Naciones Unidas sin referirse al conflicto de los estrechos de Formosa.

«Creemos —dijo— que no es momento de discutir la representación china cuando la actividad militar no permite una atmósfera apropiada».

A continuación habló el ministro de Asuntos Exteriores de Albania para apoyar la posición soviética, y después lo hizo el representante del Afganistán, quien dijo que su Delegación votaría en contra de la resolución de moratoria.

Terminadas estas intervenciones, el presidente aplazó la Asamblea a las 0,05 de la madrugada.

## Espía albanés condenado a muerte

KOZANI (Grecia). — Emanuel Kotsis, de treinta y dos años de edad, ha sido condenado a muerte, acusado de espionaje en favor de Albania.

Kotsis fué acusado de cruzar la frontera que separa a Grecia de Albania en tres ocasiones, para cometer actividades de espionaje en favor de las autoridades militares albanesas.

Fué detenido cuando intentaba huir hacia Albania. (Efe.)

## El Gobierno libanés presenta la dimisión, mientras en Beirut se reproducen los disturbios

BEIRUT.—El Gobierno libanés ha dimitido oficialmente ayer para facilitar la formación de otro Gobierno que será dirigido por el general Fuad Chehab, Presidente electo del Líbano.

El Presidente Camilo Chamoun, saliente, aceptó la dimisión del Gabinete y dió las gracias a todos sus ministros por la colaboración prestada.

Sami El Solh, de sesenta años de edad y primer ministro del Gobierno saliente, firmó la carta de su dimisión antes de abandonar el país, el pasado sábado, para «comenzar un largo período de vacaciones». El término de mandato del Presidente Chamoun expiró ayer, a medianoche.

Inmediatamente después de que el general Chehab asuma sus funciones presidenciales se constituirá un nuevo Gobierno, cuya tarea inmediata será la de hacer frente a la creciente tensión existente en el Líbano, donde impera un rígido toque de queda y se han adoptado severas medidas de precaución para impedir incidentes que pudieran producirse al cambiar el Presidente.

En Beirut las campanas de las iglesias han redoblado, mientras que el partido falangista cristiano ha ordenado una huelga general de sus partidarios como protesta contra el secuestro del periodista Fuad Haddad, quien se teme haya sido asesinado por los rebeldes que se levantaron contra el Gobierno Chamoun.

Informes que se reciben de las localidades cercanas a Beirut indican que la huelga decretada por el partido falangista es un 100 por 100 efectiva y se han producido algunas manifestaciones. La propia capital aparece prácticamente desierta, y falangistas armados montan guardia sobre las nuevas barricadas levantadas alrededor de los sectores cristianos de la capital. Las tropas del Ejército patrullan por las calles. (Efe.)

## Dos rebeldes libaneses, muertos

BEIRUT.—Los combatientes de la falange afirman haber dado muerte a dos rebeldes. La falange, grupo paramilitar que ha combatido a los rebeldes durante los cuatro meses de guerra civil, anuncia que dos rebeldes resultaron muertos y otros heridos en choques habidos en las últimas veinticuatro horas.

Un representante de la falange dijo que los rebeldes comenzaron por lanzar una bomba. (Efe.)

## Triunfo social comunista en las elecciones municipales de Estocolmo

ESTOCOLMO (Suecia). — Los socialistas y comunistas han obtenido el control del Consejo Municipal de Estocolmo, según se desprende de los resultados de las elecciones municipales celebradas en todo el país.

## El ministro británico de Defensa, en Washington

WASHINGTON.—El ministro británico de Defensa, Sandys, ha llegado a Washington para celebrar conversaciones con los funcionarios norteamericanos, y declaró que es posible que durante su visita se trate del Extremo Oriente y de otros puntos donde hay desórdenes. (Efe.)

## EL MANIFIESTO DE KIEL, COMPENDIO DEL PROGRAMA DEMOCRISTIANO ALEMAN

SUS NUEVE PUNTOS ABARCAN TEMAS DE ECONOMIA, JUVENTUD, FAMILIA, CULTURA Y REFORMA SOCIAL

### BONN

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal a. l.)  
Del Congreso nacional de la Democracia Cristiana alemana en Kiel ha salido, como una planta de la tierra, un programa político de nueve puntos, que lo abarca todo: economía, juventud, familia, cultura e investigación, reforma social, etc. Aparte de este programa, el Congreso adoptó por unanimidad un par de resoluciones. Una de ellas invocando la unidad de criterio de todos los partidos políticos del país sobre la reunificación. La otra pidiéndole al Gobierno la continuidad de la política exterior mantenida hasta ahora, particularmente la europeísta. «La unificación de Europa es una de las más grandes empresas de nuestros tiempos, y de nuestro éxito depende en gran parte el porvenir del pueblo alemán.» O sea, que el Congreso democristiano, acorde en todo con el pensamiento del canciller Adenauer, no cree en la existencia de un destino mejor para Alemania que el de la integración europea. Ser miembro imprescindible de un organismo supranacional: he aquí la aspiración mayor de los europeístas alemanes, que son legión.

Si en algo no pudo llegar lejos el Congreso de Kiel fué, precisamente, en lo que más conmueve el alma colectiva alemana: la reunificación. El problema está en manos de las cuatro potencias vencedoras, y su solución satisfactoria en las de una: Rusia. En tanto, los congresistas lanzáronse por el camino del sentimentalismo, con cuatro o cinco sugerencias, que van desde el minuto

de silencio y recogimiento en emisoras de radio y escuelas hasta el envío periódico de cartas y paquetes a los habitantes de la otra zona, pasando por la creación de algo así como protectores de ciudad a ciudad. Es decir, que Hamburgo y Francfort, pongo por caso de ciudades ricas de la República Federal, se hagan protectoras de Leipzig y Weimar, pongo por ejemplo de ciudades pobres de la Alemania soviética.

Al programa de nueve puntos de que hablo al principio le llaman sus autores, no sin cierta petulancia, «el Manifiesto de Kiel». En estos tiempos basta que se reúnan unos amigos en cualquier sitio a hablar de sus cosas para que nazca un manifiesto, o un memorándum, o una carta trascendental. El deseo de dejar constancia y memoria de sus actos es hoy para los humanos tan importante como el acto en sí. De aquí que los congresados en la ciudad báltica hayan sustituido la expresión llana y sencilla de «programa de política interior» por la altisonante de «Manifiesto de Kiel», de más elevada jerarquía, a su entender.

### POLITICA DE CONTENCIÓN

En tal programa o manifiesto, el Congreso Nacional de la Unión Cristianodemócrata pide al Gobierno —de dieciocho ministros, dieciséis pertenecen a este partido— todo lo que sigue: Continuación de la llamada Economía Social de Mercado, que no es otra cosa que la libertad absoluta de comercio para garantía y seguridad del consumidor. Luego, aumento de la producción, fortalecimiento del poder adquisitivo de la moneda y realización de la Comunidad Económica Europea. Después, una más intensa y solícita preocupación gubernamental por la clase media, especialmente por la situación de las profesiones llamadas liberales y por los funcionarios y empleados. También la clase media alemana, aunque en menor medida y con menor violencia que otra, tiende a la proletarianización de sus estratos inferiores. Este es un fenómeno general de nuestro tiempo que ha afectado incluso a las sociedades más viejas, firmes y ricas de Europa. Parece natural, pues, que la Democracia Cristiana alemana desee imponer una política de contención, algo como una barrera de seguridad que impida la desembocadura tumultuosa y desordenada de una parte de sus clases medias en el mar del proletariado.

Otros puntos del manifiesto tratan de la política fiscal, de la agraria—robustecida ya con 1.000 millones de marcos, destinados hace unos meses al llamado «Plan verde», de la de los transportes y de la cultural. A esta última, a juicio de no pocos alemanes, buena falta le estaba haciendo la atención vigilante y generosa del Estado. Se trata de la eterna canción: no hay bastantes escuelas ni maestros. Y la Enseñanza Media y Universitaria es cara en los «laenders» de administración democristiana, en tanto que en los de gobierno socialista—sólo tres en la República: Hamburgo, Bremen y Hesse—es completamente gratuita. Pero ésta es una cuestión que por su enorme importancia merece crónica aparte.

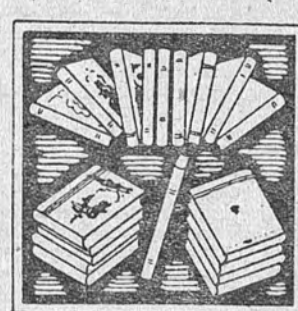
Alberto CRESPO

512 PÁGINAS



## ¡OCASION MONSTRUOSA!

LIQUIDACION DE LIBROS  
CERRAMOS Y DEJAMOS EL  
LOCAL EL 31 DE OCTUBRE  
Hasta esta fecha REGALAMOS al público nuestra  
BIBLIOTECA, que está  
formada por



16 LIBROS Y UN BUEN DICCIONARIO, POR 89,75 Ptas.

¡UN SOLO LIBRO VALE YA 40 PESETAS!!

Títulos y autores de los 16 libros.—Pío Baroja: Los espectros del castillo; Alcott: Juventud de ocho primos; Gustavo del Barco: Rutas de Palestina; Arnó: Drama en Hungría; A. L.: Esclavitud moderna; Heredia: Entre dos razas; Varios: Novela; Foz: Químico; Lazar: Los Gangs; Dupont: Barrio Latino; P. G.: Los cinco hermanos; Dard: El campeón, y cuatro tomos seleccionados del gran Pol Giral.

### NO VENDEMOS A LIBREROS

Esta Biblioteca de los 16 títulos anteriores, más el Diccionario 1957 (con 512 páginas y 29.000 palabras explicadas), la recibirá por correo, a cuya entrega abonará las 89,75, SIN MAS GASTOS. Serviremos sólo hasta el 31 de octubre, por cierre. Vendemos asimismo estanterías, máquina registradora, mostradores, vallas, etc., etc.

Importante: Si usted ya tiene Diccionario, le enviaremos en su lugar el libro de gran lujo MERRIT, de la gran autora Fitt, deliciosa novela encuadrada en tela y oro con sobrecubierta. Vale este tomo 50 ptas. Además le regalamos la obra de Julio Verne DE LA TIERRA A LA LUNA, edición completa de 252 páginas.

Nota: También liquidamos la biblioteca de aventuras de gangsters de Leslie Charteris, cuatro tomos de gangsters, F. B. I., Interpol, tragaperras, drogas, bandas, espionaje, G-Men, ¡SUSPENSIÓN!, etc. Tomos grandes, de 200 págs., tamaño 12 x 18 cm. Valen 20 ptas. cada uno. ¡Liquidamos por sólo 32 ptas. los cuatro! (Incluidos gastos). ¡Apasionante lectura!

Serviremos por riguroso orden de llegada.—No admitimos dinero anticipado.—Pedidos urgentes a LIBRERIA ROGARDE (en liquidación). Apartado 5314. BARCELONA



# VIOLENTOS ATAQUES DE KRUSTCHEV CONTRA DE GAULLE

## MUTISMO INGLES ANTE LA DEVOLUCION POR EISENHOWER DE LA CARTA DE KRUSTCHEV

WASHINGTON INTERPRETA EL SILENCIO COMO APROBACION TACITA

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — Londres no parece haber apreciado el dramático gesto del Presidente Eisenhower rechazando la última carta de Krustchev. El ademán—según la opinión general—no puede tener aquí utilidad ni finalidad. Sin embargo, oficialmente Londres mantiene sus labios cerrados. Nada parece poder sacudir al Gobierno de Su Majestad lo suficientemente como para sacarle de esa especie de sopor, de letargo, que deliberadamente ha escogido como la mejor táctica (tanto frente a América y el mundo exterior cuanto frente al interior, y sobre todo el partido socialista) desde el inicio de las nuevas crisis en el Extremo Oriente. Oficialmente, la actitud sigue siendo: «que me despierten a las siete». La siesta continúa con la doble esperanza, sin duda, de inducir a los demás a tumbarse también un ratito y dejarse de juegos peligrosos bajo un sol de crisis tan abrasador, a la vez que fomentar de tal suerte la convalecencia del mundo al pretender ignorar sencillamente que el mundo está enfermo. La Historia dirá si tal conducta fue sabia, si al despertarse a las siete la Gran Bretaña no se despertó demasiado tarde.

### LONDRES PUEDE POCO

Mas la verdad también es que Londres puede hacer muy poco en la presente coyuntura y que su silencio es probablemente la mejor contribución que puede dar a mister Dulles si, como parece, la Gran Bretaña desea seguir apoyando la política del departamento de Estado. El hecho es que, según informes diplomáticos procedentes de Washington, el «partner» inglés sigue ofreciendo su muda aprobación a los Estados Unidos, mientras que los demás aliados y amigos, tanto los miembros de la O. T. A. N. como los de la Seato y del Anzus, prodigan cada vez más insistentes consejos de prudencia, moderación y

## Espanoles condecorados por Francia

SE PREMIA SUS SERVICIOS EN EMPRESAS FRANCESAS DE MARRUECOS

CASABLANCA.—Según el diario «La Vigie Marocaine», en un «Boletín Oficial» de París se han publicado recientemente los nombres de más de 150 marroquíes franceses y españoles, a los cuales Francia ha concedido la medalla de plata de honor al trabajo por los servicios que los condecorados han prestado en las distintas empresas establecidas en Marruecos con capital francés. En la relación figuran los siguientes nombres de españoles:

Ernesto Ferrandiz, jefe de taller mecánico de la Compañía Azucarera Marroquí; Antonio Gómez Rodríguez, almacenero de otra sociedad; Miguel Higuero, mecánico; Antonio Martín Gil, chófer; Luis Romero, contable; Andrés Valverde, del Banco Credit Lyonnais; Federico Villaplana, jefe de contabilidad de la Sociedad Chérifiana Coteils y Fuchet; y Francisco López, empleado del Monopolio de Tabacos de Rabat. (Efe.)

sobre todo paciencia. No hay razón para suponer que dichos informes están equivocados. Muchos empiezan, empero, aquí a sentirse poco satisfechos con semejante prueba de admirable impasibilidad. Ello inspira, quizá, el editorial del «Daily Telegraph», en el que sugiere que Londres debería hacer oír ahora su voz en Moscú—y eventualmente también en Pekín—, y ello no tanto para aconsejar moderación—el «Daily Telegraph» no parece abrigar demasiadas ilusiones respecto de la fuerza persuasiva de la voz británica—, cuanto para disipar toda duda que acaso puedan abrigar los rusos respecto de la entereza americana o instarles, pues, en tan grave coyuntura, a desechar toda idea de que los preparativos militares de los Estados Unidos son un mero «bluff».

### JUEGO DELIBERADO

Cabe preguntarse si Moscú realmente necesita estas aclaraciones. Todo indica—y en ello coinciden todos los observadores diplomáticos—que Moscú y Pekín están jugando deliberada y metódicamente sus cartas en el peligroso juego de póker actual. La obvia intención es hacer subir la presión hasta crear un clima internacional capaz de dividir al Occidente, de revelar la carencia de solidaridad entre los miembros de la Alianza Atlántica y de inducir por fin a los Estados Unidos a aceptar la idea de celebrar la Conferencia en la cumbre en el terreno psicológico deseado por Krustchev y no en el de las decisiones concretas, como, por ejemplo, el desarme, como hasta ahora lo ha exigido el Occidente. De ahí que las negociaciones en Varsovia se encuentren encerradas en el callejón sin salida de la intransigencia sobre posturas de principio.

### EL PELIGRO

El peligro—serio peligro—es que uno u otro lado se equivoque respecto de la solidez de los nervios del adversario. Basta un error para que caiga la primera bomba atómica. Esta es la convicción que indujo ayer al portavoz laborista «Daily Herald» a proclamar en su primera plana que una guerra mundial puede estallar de un momento a otro y a instar a sus lectores a despertar de su letargo actual y a hacer oír cuanto antes su voz de protesta no tan sólo en América, sino en Pekín y en el mismo Londres. El «Daily Herald» amonesta que esta isla puede convertirse en el objetivo indefenso de las bombas de hidrógeno rusas y sugiere que el momento para tratar de evitar que tal sea su destino es el presente.

### ALARMA LABORISTA

Mas, a decir verdad, tan sólo el partido laborista parece estar por ahora seriamente alarmado. Doña opinión pública sigue siendo apática, aun cuando, eso sí, le gustaría ver quizá un poco más de acción por parte de sus gobernantes. En realidad, cuesta tanto trabajo suponer que una guerra mundial nuclear puede estallar de un momento a otro, que no es fácil despertar a la nueva bella durmiente, doña opinión pública, con el beso de los malos agüeros. ¿Será verdad que—como parecen temer los socialistas—tan sólo la despertará ese estallido final que ha de provocar su sueño eterno?

Guy BUENO

El Kremlin intenta así apoyar al partido comunista francés para boicotear la nueva Constitución

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — Nikita Krustchev, que al advenimiento del general De Gaulle al Poder, se apresuró a dirigirse un caluroso mensaje de felicitación, brindándole su amistad y la de la Unión Soviética, ataca ahora al jefe del Gobierno francés con una violencia sin precedentes en los anales de la historia diplomática contemporánea.

En sus declaraciones a la «Pravda», que reproduce «L'Humanité», de París, el jefe del Gobierno soviético compara al general De Gaulle con el mariscal alemán Hindenburg, y le acusa nada menos que de «abrir el camino a los asesinos fascistas». Pues Krustchev afirma que Francia se encuentra hoy en la misma situación que Alemania en 1933, antes de la llegada de Hitler al Poder. Radio Moscú retransmitió en francés las declaraciones de Krustchev, consagradas íntegramente a la situación política de Francia, lo cual indica la importancia que se concede en el Kremlin a estas declaraciones. Son tan largas que ocupan casi una página de la «Pravda». Comienza anunciando «el respeto integral por la Unión Soviética de los principios de no injerencia en los asuntos interiores de los otros países».

Como Nikita Krustchev suele invitar a menudo

## LA NUEVA CONSTITUCION, UNA DICTADURA PERSONAL

Nikita Krustchev declara, en resumidas cuentas, que la nueva Constitución establece un régimen de dictadura personal y que el fascismo amenaza a Francia. Hablando de política exterior, dice que la evolución de los acontecimientos en Francia está directamente ligada a los problemas de la seguridad europea. Refiriéndose concretamente a la entrevista De Gaulle-Adenauer, que, por lo visto, le ha sentado muy mal, manifiesta que los dirigentes franceses tratan de encontrar una base común de política exterior con los militaristas de Alemania occidental, y que la amistad política francesa y alemana del Oeste abre el camino de la guerra.

Estos argumentos, que constituyen aquí el abecedario de la propaganda comunista y progresista, han dejado fríos a los medios responsables de Francia. Deliberadamente, el general De Gaulle desea ignorar las insolencias de Krustchev, de modo que no convocará al embajador soviético en París, Vinogradov, para entregarle ninguna protesta oficial.

## INJERENCIA EN LOS ASUNTOS INTERNOS DE FRANCIA

En los medios autorizados de París se califican las declaraciones de Krustchev como una injerencia en los asuntos internos de Francia. Sin embargo, no se las quiere dar una importancia excesiva, alegando las veleidades de Krustchev y sus cambios bruscos de opinión; pero, en realidad, para no hacer el juego a Moscú en vísperas del referéndum.

Examinando bien las cosas, no cabe duda de que las declaraciones de Krustchev van encaminadas a sostener al partido comunista en su campaña contra De Gaulle y la Constitución de la V República.

Se trata de una maniobra de última hora para ayudar a los comunistas y boicotear el nuevo régimen, engrosando el número de votos hostiles en el referéndum nacional del domingo próximo.

Es, en una palabra, el «No» de Krustchev a De Gaulle y a la nueva Francia. Un «No» que no impedirá al pueblo francés votar casi en masa por el hombre providencial que goza hoy de su confianza y en el que cifra todas sus esperanzas.

### INTERINO

Cuatrocientos argelinos asesinados por seguir a De Gaulle

ARGEL. — Los rebeldes argelinos han dado muerte a más de 400 argelinos que estaban dis-

a las naciones de Occidente a obedecer dicho precepto, que para él es condición esencial para la coexistencia pacífica entre los países capitalistas y comunistas, el jefe del Gobierno soviético, con sus declaraciones sobre Francia y el general De Gaulle, se rige por la ley del embudo, ya que ve la paja en el ojo ajeno y no vislumbra siquiera la viga en el propio.

He aquí, con las palabras de Krustchev, un botón como muestra del respeto que tiene el jefe del Gobierno soviético por los principios de no injerencia: «Los planes encaminados a establecer una dictadura personal en Francia, y que inspiran los principios de la nueva Constitución, la reducción a cero del papel del Parlamento, la instauración de un régimen de represión política, y, a veces, como en Argelia, con métodos terroristas copiados sobre el modelo hitleriano; la atribución a una camarilla militar de los puestos de responsabilidad en el aparato del Estado, el estrangulamiento progresivo de las libertades reconocidas por la democracia burguesa, la amenaza para las clases obreras de perder sus conquistas sociales y los ataques contra sus organismos democráticos, todo eso recuerda, se quiera o no, los acontecimientos que se han producido en Alemania en 1933».

puestos a seguir al general Charles De Gaulle en el referéndum del día 28, según informan fuentes allegadas al Ejército francés. Añaden que los rebeldes prendieron fuego a los cadáveres en grandes fosas para evitar su reconocimiento. Periodistas franceses han sido llevados por vía aérea a la zona de Kabylia para que dieran fe de los actos de barbarismo llevados a cabo por los rebeldes.

Otra teoría sobre este asesinato colectivo, que circula por los medios oficiales, es que los rebeldes argelinos han llevado a efecto una gran purga entre sus miembros contra aquellos que no se mostraron en completo desacuerdo con la vuelta al Poder de Charles De Gaulle. (Efe.)

## RAAB INAUGURA EN VIENA LA II CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA

EL REPRESENTANTE ESPAÑOL, SEÑOR ERICE, ELEGIDO POR UNANIMIDAD PRESIDENTE DE LA COMISION TECNICA Y DE PROGRAMAS

VIENA. — El canciller Julius Raab, al inaugurar la II Conferencia general del organismo Internacional de Energía Atómica, expresó la esperanza de que en «un próximo futuro la humanidad pueda disfrutar de los aspectos pacíficos y otros beneficiosos de la energía atómica».

«Para que se cumpla este deseo—dijo Raab dirigiéndose a 400 delegados de 60 países de los 69 que forman la organización—, que es consecuencia de uno de los más difíciles problemas a que ha tenido que hacer frente la humanidad, la Organización Internacional de Energía Atómica está llamada a hacer una decisiva contribución. Por lo tanto, esta Organización es una de las más importantes de la familia de las naciones».

## Homenaje a Giménez Caballero

LE FUE OFRECIDO POR LA SOCIEDAD ESPAÑA EN ASUNCION

ASUNCION.—En los salones de la Sociedad España se ha celebrado una cena en honor del embajador de España, don Ernesto Giménez Caballero, ofrecida por la colonia española. Asistió la casi totalidad de la colonia y gran número de personalidades paraguayas, que quisieron sumarse a este acto.

A los postres, el padre Calvo, profesor del Seminario, hizo el ofrecimiento del acto. A continuación, el embajador de España agradeció a los concurrentes su asistencia e hizo resaltar que este homenaje lo transfería a la mujer paraguaya en su expresión más sublime de las monjitas del Sanatorio Español, que atienden a sus enfermos con abnegada fe y a las que haría llegar un gran ramo de flores así como una medalla de oro para la madre Florentina, con ocasión de la celebración de sus bodas de oro con la Comunidad.

Seguidamente y en nombre de los paraguayos dirigió unas encendidas frases llenas de amor a la Madre Patria, el ex ministro señor Zacarías Arza.

Posteriormente, el padre Sánchez se le levantó para hablar a sus compatriotas españoles, exhortándoles para que cada vez permanezcan más unidos en esta noble tierra paraguaya.

Después hizo uso de la palabra el director general de la Organización, Sterling Cole, que pasó revista a lo que se ha conseguido en el primer año de funcionamiento de la Organización. «En los próximos días—siguió Cole—se va a discutir en detalle el programa del año que viene; pero permítanme, por un momento, mirar al futuro para ver las tareas que nos esperan. La oportunidad de la Organización se encuentra en dos amplias zonas, una es el servicio directo a las naciones o regiones individualmente, y la otra es de naturaleza universal, una zona de servicio general a todas las naciones, tanto grandes como pequeñas, adelantadas y no adelantadas».

## ELECCION DE DON JOSE ERICE

Don José S. de Erice (España) ha sido elegido por unanimidad presidente de la Comisión Técnica y de Programas de la Conferencia.

El doctor B. Tajan (India) fue elegido también por unanimidad presidente de la Comisión Administrativa y Jurídica.

El presidente, los ocho vicepresidentes de la Conferencia y los presidentes de las Comisiones Técnica y de Programas, y el de la Comisión Administrativa y Jurídica forman parte de la Comisión General. (Efe.)



# ARGENTINA, OBJETIVO PREDILECTO DE COMUNISMO SOVIETICO

La Embajada de la U. R. S. S. en Buenos Aires cuenta con mil funcionarios, entre ellos cien espías especializados en agitación

A LA NACION DEL PLATA SE LA CONSIDERA COMO EL PRIMER PAIS AMERICANO QUE PUEDE ENTRAR EN LA ORBITA DEL KREMLIN

## BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro correspondiente).—Dos semanas sin correo. Sólo en la central de Buenos Aires se amontonaban al terminar el paro doce millones de cartas. Estaban, además, lógicamente abarrotadas las 136 sucursales de la capital y todas las oficinas postales del país. En el puerto ocupaban el enorme espacio que pueden ustedes imaginarse: 12.000 sacas llegadas en los buques correos. Y en el aeropuerto de Ezeiza formaron pilas con las 2.000 sacas que trajeron los aviones.

Ha sido una dura prueba más que los argentinos y quienes les acompañamos acabamos de pasar en esta etapa cargada de conflictos. Tantos son, que según leo hoy en la página gremial de un periódico, ya no se pregunta qué gremios están en huelga, sino qué gremios trabajan. Es un chiste, pero responde caricaturescamente a una realidad social. Las dos semanas sin correo se hicieron muy penosas. El telégrafo y el teléfono son caros. Y, además, hay ciertos servicios que no se resuelven así. Por ejemplo, muchas letras de cambio fueron protestadas por los Bancos porque los

cheques para pagarlas habían sido enviados por correo, les sorprendió el paro y no llegaron a su destino. De manera que fueron a la casa del notario, y sus destinatarios han tenido que pagar el recargo, además de aparecer como morosos sin serlo.

Pero aunque no hubo cartas que leer, abundaron las noticias truculentas en los periódicos. Uno, "Voz de Mayo", que dirige el ex diputado radical Sanmartino, avisa que el peligro rojo se cierne sobre este país. "La Embajada soviética en la Argentina—escribe—cuenta con más de mil miembros en todo el territorio, y su penetración en el campo gremial es enorme. Hay entre ellos cerca de cien espías especializados. Ya se mira a la Argentina como el primer país americano que puede entrar en la órbita soviética. Si no, observese que hasta en las declaraciones indiscretas de periodistas soviéticos a empleados del avión que les transportó después de la asunción del mando de Frondizi, se manifestó que en la Argentina era ya necesario saber hablar ruso. El que así habló es Daesnil Kraminov, de "Pravda", de Moscú."

## EL HERMANO DE FRONDIZI, DESTACADO FILOCOMUNISTA

Esto dice "Voz de Mayo", pero como se trata de un periódico radical que sólo piensa en hacerle la guerra al Presidente, acaso sea exagerado el alarmismo de una rusificación tan inminente. Ahora, que aquí hay mucho juego soviético, no tiene duda, y lo advierte todo el mundo. No digo que haga falta saber el ruso, pero no

puede negarse que lo está aprendiendo mucha gente en esas academias para adultos y otras especiales para niños que anuncian en los periódicos.

Se han publicado listas de altos funcionarios del Gobierno acusándoles de profesar el comunismo más o menos clara o veladamente. Desde el militante hasta el "compañero de viajes". El otro día los estudiantes laicos salieron en manifestación, con sus profesores al frente, y en cabeza el mismísimo rector de la Universidad de Buenos Aires, Risieri Frondizi, hermano del Presidente de la República. En la plaza del Congreso, cuando la Policía, según unánime testimonio, se limitaba a vigilarlos, en un repentino despliegue se lanzaron contra los agentes, apedreándoles, levantando las aceras para tirarles las baldosas, arrancando bancos de la plaza y colocándolos como barricadas, rompiendo los faros y, en fin, haciendo alarde de una estrategia de guerrilleros que parecía obra de consumados revolucionarios. Se ha denunciado oficialmente la presencia entre los estudiantes en esas acciones de personas ajenas al estudiantado. ¿Quiénes eran? A estos ataques respondió la Policía con bombas lacrimógenas, arrojándoles más de cuatrocientas.

Lo cierto es que el rector de la Universidad de Buenos Aires suspendió su viaje a Moscú, donde iba como huésped oficial de la Universidad soviética, anunciando que se quedaba para atender a la campaña en defensa del laicismo en la enseñanza. En cambio, mientras los estudiantes luchaban con la Policía—algunos provistos de gafas herméticas antigases que les permitían seguir apedreando a los agentes, porque los gases no les hacían mella—llegaba al aeropuerto de Ezeiza un avión transatlántico del que descendía, en vuelo desde Moscú, su excelencia el camarada Víctor Kolistratov, ministro de Cultura de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Sólo en un periódico he leído esta noticia, pero ha sido en el oficioso gubernamental. Aunque en primera plana, para que se viera bien, sólo tenía unas líneas, menos que la reseña de un té que la señora viuda de N. N. ofreció a sus amistades la tarde anterior.

## PENETRACION ROJA EN LA UNIVERSIDAD

Son, como puede advertirse, muchos síntomas en los que sospechosamente coinciden lo ruso y lo catastrófico. Aunque los conflictos sociales no cesan, la verdadera meta soviética de penetración está en la Universidad. Por eso en la campaña que los estudiantes católicos realizan llenando de carteles las paredes, el que más éxito ha tenido es uno que simula el formato de un telegrama

en tamaño gigante, en el que Krustchev felicita a Risieri Frondizi y firma familiarmente Nikita.

Dicen que el Presidente está preocupado por estas denuncias y que se dispone a revisar la lista de sus colaboradores. En el alborozo de la victoria electoral entraron en las filas oficiales gentes de todos los orígenes. Junto a personas de clara historia en los altos puestos dirigentes parece que, en otros eslabones importantes pero menos ostensibles hay quienes no ofrecen tanta claridad biográfica. Y dicen los rumores que dentro de pocos días van a ir saliendo aquellos sobre quienes pesa la duda de filsovietismo. Se le presentará así al Presidente un tremendo problema con sus propios hermanos, que no nombró él, sino que se los encontró colocados en sus puestos por la revolución militar que le precedió. A Risieri Frondizi, rector de la Universidad de Buenos Aires, se le acusa de simpatía exagerada con Rusia, y Silvio Frondizi es públicamente comunista trotskista. Las listas publicadas son copiosas de nombres. Pero salvo los destacados políticos de la oposición, que aprovechan, lógicamente, el caso para acusar al Presidente, en el ambiente público se considera que Arturo Frondizi no tiene nada que ver con esa tendencia y, al contrario, está dispuesto a limpiar de tal influencia la atmósfera oficial. Por eso la grandiosa manifestación de más de cien mil estudiantes católicos le aplaudió en la plaza de Mayo, el mismo lugar donde al día siguiente le silbaban, al salir de la catedral, grupos de estudiantes laicos. Este detalle es sobradamente significativo para definir el problema.

Félix CENTENO.

## Soldados japoneses se hallan aún refugiados en Luzón

MANILA.—Dos miembros del Ejército japonés de ocupación en Filipinas durante la pasada guerra mundial se hallan aún refugiados en las montañas de la isla de Mindoro, en la costa sudoeste de Luzón.

Los habitantes de la isla han informado a la Policía haber visto a dos japoneses y fuerzas del Ejército con funcionarios de la Embajada japonesa. Han intentado ponerse en contacto con ellos, sin resultado alguno.

Otros dos japoneses se hallan refugiados en la isla de Lubang, a pocos kilómetros al norte de Mindoro. (Efe.)

## CARTA DE AMÉRICA

### VIAJE AL BOSQUE DE LA LLUVIA

De lo que en pasados tiempos fuera el «bárbaro Oeste» ya sólo quedan vestigios en los actuales Estados de Oregón y de Washington, donde todavía la naturaleza domina al hombre y mantiene su terca pretensión de esclavizarlo. La tierra brava del Oeste es no sólo áspera, sino a veces casi salvaje en todo lo largo de una costa que, desde el río Columbia—donde se encuentra una de las presas más grandes del mundo—, se extiende hasta Seattle, entre nombres tan españoles como Manzanita, cabo Meares, cabo Alava, punta del Pilar y puerto Angeles. Lejos, invisible desde la costa, queda el monte Raniero, que se llamó antes monte del Rosario y que, con casi cinco mil metros de altura, es la segunda cumbre de los Estados Unidos. No es fácil el acceso a esta montaña, cubierta siempre de eternas nieves y rodeada por profundos glaciares y ventisqueros. Alzándose casi desde el nivel del mar, a su lado el monte Blanco es como una colina pretenciosa, aunque sea casi igual la altura de ambos colosos.

No lejos de aquí, sobre la costa del Pacífico, está el parque Olympic, uno de los más extensos y más bellos de Norteamérica. Estamos en medio de la naturaleza salvaje que encoptraron los primeros colonizadores, y con suerte y unos buenos prismáticos no es difícil ver cruzar por los prados a rebaños de alces ni sorprender de muy cerca a las marmotas, que contemplaban al viajero con más curiosidad que miedo. En una extensión próxima al millón de acres, o sea, sobre unos tres mil kilómetros cuadrados, la caza está prohibida, y es de aquí de donde Walt Disney ha logrado algunas de sus mejores escenas de animales. Hasta el puma, el temible tigre americano, vive aún en estas soledades bravas, compartiendo con el oso negro un temible dominio sobre el resto de la fauna.

Creo desde ahora que llueve muy poco en Galicia, donde, si no me equivoco, la precipitación anual oscila en torno a los 1.500 milímetros. En el centro del Olympic Park la lluvia anual es de 6.000 milímetros—¡seis metros de agua cada año!—, y llueve inexorablemente, casi diariamente, desde septiembre hasta junio, sin que esto quiera decir que sean secos los dos meses de julio y de agosto. Si la fauna es todavía como antes del descubrimiento de América, la flora se conserva intacta y, fuera del bosque de Sequoias, de California, aquí se encuentran algunos de los grandes colosos de la botánica. Los enormes cedros del Bosque de la Lluvia—así se llama la parte sur de este Parque Nacional—alcanzan frecuentemente más de los cien metros de altura, y en ocasiones rebasan tan enorme talla. La tierra es húmeda, esponjosa, cubierta de un musgo suave, y las flores de los rododendros sirven como de base a los abrumadores cedros.

Pero este mundo vegetal es frágil. En el terreno siempre húmedo, las raíces no se molestan en crecer, y en los meses invernales, cuando llegan las temibles tormentas del Pacífico cuyos vientos exceden de los 150 kilómetros por hora, los cedros se abaten sobre el bosque con un sordo ruido, que queda amortiguado por el musgo y la nieve. El inmenso tronco, que nadie corta ni recoge, se pudre, y sobre él crecen cedros nuevos a los que el ya carcomido sirve de primer sustento. La vida vive de la muerte, y esta fabulosa riqueza vegetal se nutre de la putrefacción. Miles de toneladas de madera se destruyen cada año en el Bosque de la Lluvia, donde la naturaleza virgen se conserva incólume. Pocos días antes de mi visita un puma había matado un alce, y aún se encontraban algunos huesos y trozos de piel cerca del sendero. Lo que desdeñó el puma había sido devorado por otros pequeños carnívoros.

Prohibida la caza, sólo la pesca está permitida en los ríos del Olympic Park, donde los niños sacan del agua salmones de diez libras y los mayores obtienen ejemplares extraordinarios de más de quince kilos. La pesca es el deporte nacional de esta región de los Estados Unidos, y los salmones se encuentran no sólo en los ríos, sino también en el mar, pues desde él penetran por millones a través del estrecho de Juan de Fuca. La libra de salmón se vende en los mercados a poco más de veinte pesetas, y un gran ejemplar de diez kilos puede comprarse entero por bastante menos de trescientas. De los enormes cangrejos de estas bahías sólo se come la carne de las patas, que ya se vende también por libras. Como hombre del mar Cantábrico, me siento horrorizado ante este despilfarro de marisco.

En cuanto a la madera, el cedro se usa para poner debajo de las tejas..., cuando las mismas tejas no son de cedro. En cuanto al pino nórdico, sólo se emplea para pulpa de papel o para cerillas.

José Ramón ALONSO

## PRUEBE SU SUERTE JUGANDO EN LA LOTERIA NUMERO 19 de MONTERA, 33 (Pasaje)

EN LOS SORTEOS 4 DE OCTUBRE Y 22 DE DICIEMBRE SE REMITE A PROVINCIAS, PREVIO IMPORTE Y GASTOS DE ENVÍO. NO CONTRA REEMBOLSO

ESPAÑOL: No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales o no las necesitan.



# DIEZ MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES AL ESTALLAR UNA CALDERA EN RUBI

## Un hombre muerto por una locomotora en la estación de Atocha

### UN TRATANTE EN GANADO HERIDO GRAVEMENTE DE UNA PUÑALADA, EN UNA TABERNA

En la estación de Atocha fué arrollado por una locomotora que se dirigía al depósito Eladio Robledo Robledo, de veintisiete años, casado, fotógrafo, que habitaba en la calle de Mejora, 21. Asistido de urgencia en el sanatorio de la Rente, fué trasladado al Hospital Provincial, donde falleció.

**HERIDO DE UNA PUÑALADA.**—En una taberna sita en la calle de Pinos Alta, 53, se hallaba ayer Julián Velasco, de treinta años, tratante en ganado, domiciliado en la calle José, 11, jugando a las cartas con un amigo. En la taberna entró un individuo que, sin pronunciar palabra, se dirigió a Julián y le dio una puñalada, huyendo a continuación. La víctima fué trasladada a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, donde le fué apreciada una herida de carácter grave. Pasó al Hospital Provincial. El agresor fué detenido poco después y puesto a disposición de la autoridad judicial. Se llama Miguel del Real Aparicio. Se ignoran las causas de la agresión.

**MOTORISTA GRAVEMENTE LESIONADO EN ACCIDENTE.** José Sonet Cejudo, panadero, que vive en Cartagena, 86, chocó contra el automóvil M. 170807, que conducía Allen B. Johnson. En el accidente el motorista sufrió lesiones graves. El hecho ocurrió en la carretera de Barcelona, frente a la factoría Fegaso.

**CUATRO VIAJEROS DE TRANVIA HERIDOS A CONSECUENCIA DEL PANICO.**—El tranvía 613, del disco 3 (Cuatro Caminos-Peña Grande), que conducía Mauricio Jiménez Zurdo, iba por la calle de Bravo Murillo y al llegar a la altura del número 169 saltaron unas chispas del regulador. El coche iba

lleno de viajeros, que se asustaron, y aunque el conductor intentó calmarlos, se arrojaron del vehículo en marcha y algunos resultaron lesionados. Estos fueron asistidos en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos; se llama: Manuel Rodríguez Rodríguez, domiciliado en Hernani, 9, pronóstico reservado; Francisco Vilches Villante, domiciliado en el número 45 de Igua! calle que el anterior; Francisco Belloso Alvarez, albañil, que vive en Antonio Baena, 5, y Gonzalo Lorenzo Braojos, de veintiocho años, albañil, que vive en Valdeveres, 4, estos dos últimos leves.

## UN AUTOBUS CAE POR UN PRECIPICIO EN GALICIA

### CUARENTA Y SEIS PASAJEROS RESULTARON CON HERIDAS LEVES

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.**—Un autobús de viajeros que se dirigía a La Puebla del Caramiñal sufrió la rotura de la dirección cuatro kilómetros antes de llegar a dicha localidad y fué a parar a un sembrado dando dos vueltas de campana y cayó, por último, por un precipicio de cinco metros. El coche quedó en posición normal. Tres de los pasajeros resultaron con heridas menos graves, y los cuarenta y tres restantes con lesiones leves.

Si juegas en la lotería de la Cruz Roja, además de probar tu suerte, harás un beneficio a la Humanidad.

## La fuerza de la explosión destruyó gran parte de la fábrica donde trabajaban las víctimas

### UN PEDAZO DE CALDERA, DE UNOS TRESCIENTOS KILOS DE PESO, SALIO DESPEDIDO A 250 METROS DE DISTANCIA

Ayer mañana, a las siete aproximadamente, ocurrió un trágico suceso en la localidad de Rubi, al hacer explosión una caldera de la fábrica de tintes Viloca y Batlle, sita en el camino denominado Can Alzamora, de la carretera de Molins de Rey a Caldas de Mombuy.

En aquella hora se encontraba trabajando un turno extraordinario de obreros, anterior al normal, que empieza su labor a las siete en punto. Parece ser que el origen del accidente se debió al hecho de haber encendido la caldera sin hallarse ésta cargada de agua.

Al observar el encargado de la misma tal deficiencia, procedió inmediatamente a reponer el agua que faltaba, lo que motivó que aquella estallara.

La violencia de la explosión revistió caracteres extraordinarios, originando la voladura, similar a la de un polvorín, de una extensa parte de la nave principal de la fábrica, compuesta de planta baja y tres pisos.

Para dar una idea de la magnitud de la catástrofe, cabe consignar que en el momento de producirse la explosión, un trozo de caldera, de un peso aproximado de 300 kilos, salió volando por los aires hasta una distancia de unos 250 metros.

Próximo a este lugar fué encontrado también el cuerpo, horriblemente mutilado, del fogonero, Miguel Clariana Grau.

### PRIMEROS AUXILIOS

Luego de conocerse las extraordinarias proporciones del siniestro, se trasladaron al lugar del suceso los bomberos de las localidades de Sabadell y Tarrasa, así como los de Barcelona.

Igualmente numerosos vecinos de Rubi que, alarmados por el estruendo de la explosión, acudieron y colaboraron en los trabajos de salvamento que estaban desarrollándose, los cuales fueron llevados con frenético impulso, para tratar de salvar a los obreros que habían quedado enterrados en la gran montaña de cascotes e hierros que ofrecía el sector damnificado.

Asimismo, los esfuerzos de los bomberos y sus colaboradores se vieron eficazmente contribuidos con la ayuda de numerosos obreros de otras fábricas colindantes.

Después de grandes trabajos, en los que participaron los Servicios Municipales Contra Incendios y otras brigadas de trabajadores, así como los vecinos de las casas próximas a la fábrica, fuerzas de la Guardia Civil, obreros de otras fábricas y factorías y compañeros de las víctimas, se logró extraer, mediada la tarde, los dos cadáveres que faltaban y que elevan su número a nueve, siendo trasladados al depósito, donde se les practicó la autopsia.

Los cuerpos de estas víctimas presentan mutilaciones en su mayoría, y otros, múltiples heridas ocasionadas por los cascotes al producirse el derrumbamiento de los tres pisos de la fábrica.

### LISTA DE MUERTOS Y HERIDOS

Pedro Muñoz Sáez, de cuarenta y ocho años de edad; Antonio Duch, de treinta y seis; el encargado de la fábrica, Juan Doménech Massip, de cincuenta y dos; Alfonso Miranda Monsó, de cincuenta y dos; Juan Manzanares, de veintinueve; Pablo Minguel, de treinta y seis; José Nuvis, de dieciocho; Serafina Torray Camacho, de cuarenta y nueve, y Miguel Clariana Grau.

Resultaron heridos de gravedad Luis Cazorla Mateo, de cuarenta y dos años, casado, que sufre he-

rida incisa en la región plantar del pie izquierdo; Ricardo López Murcia, de cincuenta y ocho, casado, con erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo y fractura del fémur izquierdo, y Cristóbal Souza Cruz, de veintinueve, con erosiones múltiples de carácter grave. Todos ellos ingresaron en el hospital de San Lázaro, después de recibir las primeras atenciones en el mismo lugar del suceso, adonde se trasladó un dispensario ambulante.

En este dispensario también fueron atendidos otros heridos de escasa importancia, cuyo número, a causa de la confusión de los primeros momentos, no puede ser precisado.

### AYUDA A LA FAMILIA DE LAS VICTIMAS

El Alcalde de Rubi, don José Portino, tan pronto se produjo el suceso se puso al habla telefónicamente con el Gobernador Civil de Barcelona, don Felipe Acedo Colunga, dándole cuenta de lo ocurrido y escuchando, para llevarlo a la práctica, las disposiciones que la primera autoridad le dictó, ya que, por hallarse lesionado en un pie, el señor Acedo Colunga no pudo trasladarse a esta localidad.

Una de las primeras disposiciones ha sido cuidarse de la situación en que quedan las familias

de las víctimas y los obreros de la fábrica siniestrada por falta de trabajo, ya que las instalaciones han sufrido daños de gran importancia, que tardará bastante tiempo en poder ser reparados.

Otros sectores de la fábrica ajenos al en que estaban instaladas las calderas no sufrieron tantos daños y sus obreros resultaron ilesos, pero, en cambio, otras fábricas cercanas, al recibir sobre sus tejados cascotes y aun trozos de la caldera, resultaron afectadas por la explosión.

También habló el señor Fortino con el Diputado y Delegado Comarcal de Sindicatos, a fin de resolver el problema que supone para noventa familias el quedar momentáneamente sin trabajo, ofreciéndose para contribuir en todo lo posible a resolver la situación.

Tan pronto se tuvo noticia en la capital del suceso, el diputado provincial don José Clapes se personó en Rubi, uniéndose a las autoridades en la adopción de medidas y dar disposiciones para el mejor desenvolvimiento de los trabajos de salvamento y auxilios que se efectuaban.

Por el depósito de cadáveres de Rubi, donde han quedado instalados los de las víctimas de este suceso, desfila numeroso público.

El acto del sepelio promete constituir una imponente manifestación de duelo, presidida por las autoridades provinciales y locales, sumándose todo el vecindario.

### FALLECE UN HERIDO

A última hora falleció en el hospital de Tarrasa Ricardo López Murcia, siendo trasladados los otros dos heridos graves al Hospital Provincial de Barcelona. (Mencheta.)

## Se casa a los ciento nueve años de edad

**KINGSTON (Jamaica).**— Dos novios, él de ciento nueve años de edad y ella de sesenta, acaban de contraer matrimonio en Trench Town, localidad próxima a Kingston. (Efe.)



## TRANSPORTES POR CARRETERA DESDE MADRID

### LINEAS REGULARES - DESDE MADRID A:

<b>ALMAGRO.</b> — TRAMER. 280571.	<b>CORUNA.</b> — García Mares. 277092.	<b>OVIEDO.</b> — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña 17. Teléfono 286100.
<b>AVILES.</b> — García Mares. 277092.	<b>DAIMIEL.</b> — TRAMER. 280571.	<b>PALENCIA.</b> — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Teléfono 286100.
<b>AVILES.</b> — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Teléfono 286100.	<b>GIJON.</b> — García Mares. 277092.	<b>PAMPLONA.</b> — 230905-247833.
<b>BARCELONA.</b> — Transportes España. 274915-247833.	<b>GIJON.</b> — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Tel. 286100.	<b>PUERTOLLANO.</b> — TRAMER. 280571.
<b>BARCELONA.</b> — Transportes Pío. 277693-278806.	<b>IRUN.</b> — Transportes España. 274915.	<b>SAN SEBASTIAN.</b> — 274915-247833.
<b>BILBAO.</b> — Transp. España. 274348.	<b>LAREDO.</b> — 274915-247833.	<b>SAN SEBASTIAN Y VITORIA.</b> — Transportes Pío. 277693-278806.
<b>BILBAO.</b> — Transp. Pío. 277693-278806.	<b>LEON.</b> — García Mares. 277092.	<b>SANTANDER.</b> — 274915-247833.
<b>BURGOS.</b> — 230905-247833.	<b>LEON.</b> — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Telf. 286100.	<b>TARRAGONA.</b> — 230905-247833.
<b>CACERES.</b> — Transportes Extremadura. Palencia, 29. Telf. 333927.	<b>LERIDA.</b> — Transp. España. 247833.	<b>TUDELA.</b> — 274915-247833.
<b>CIUDAD REAL.</b> — TRAMER. Juan de Urbista, 27. Telf. 280571. Servicio diario.		<b>ZARAGOZA.</b> — Transportes Pío. 277693-278806.

## Servicios discrecionales

## TRANSPORTES ESPAÑA

TRANSPORTAMOS MERCANCIAS DESDE 1 KG. A 10.000 TELS. 274915-247833

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

## INSTITUCION SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL "VIRGEN DE LA PALOMA"

### CURSO DE TRANSFORMACION DE BACHILLERES

Facultados por el Ministerio de Educación Nacional para implantar en este Centro el curso de Transformación de Bachilleres Elementales en Laborales, en la modalidad Industrial y Minera, de acuerdo con lo establecido en el decreto de 6 de julio de 1956 («Boletín O.» 11 de agosto) y orden ministerial de 24 de abril de 1957 («B. O.» 13 de mayo), se convoca un primer curso de Transformación con arreglo a las siguientes bases:

Plazas: 120 alumnos.

Régimen del curso: Externado; clases diurnas. Los alumnos que lo deseen podrán seguir la media pensión.

Matrícula: Queda abierta a partir de la fecha de hoy hasta que sean cubiertas las 120 plazas o en su defecto hasta el 30 de septiembre.

Derechos: Los alumnos externos abonarán en concepto de derechos de enseñanza 250 ptas. mensuales. Los alumnos de media pensión satisfarán, además, 175 ptas. mensuales.

Solicitudes: En la Secretaría del Centro (Francos Rodríguez, número 114, Dehesa de la Villa, teléfono 33-27-00) se facilitará una solicitud—modelo oficial—que, debidamente cumplimentada, se acompañará de los siguientes documentos:

- Certificación justificativa de hallarse en posesión del título de Bachiller Elemental o de haber realizado el depósito para su expedición.
- Dos fotografías recientes, tamaño carnet.
- Recibo de haber satisfecho los derechos de enseñanza de la primera mensualidad.

Exámenes finales: Los exámenes ordinarios de fin de curso tendrán lugar en la primera quincena del mes de junio.

Validez de los estudios: Los alumnos que hayan aprobado este curso de Transformación podrán presentarse a la prueba final del Bachillerato Laboral, modalidad Industrial y Minera, en igualdad de derechos a todos los efectos que quienes tengan cursados los cinco años de Enseñanza Media y Profesional.

Madrid, 18 de septiembre de 1958.



## LABERINTO

## DE VUELTA

LOS VIAJES ilustran mucho, sobre todo cuando el viajero es buen observador y, por decirlo de algún modo, persona "ilustrable". Este es el caso del conde de Mayalde, que acaba de regresar de Londres y que, tras de esta visita "con ojos de Alcalde", ha ofrecido un minucioso informe de su estancia londinense.

Cuando un Alcalde visita una ciudad que no es la suya, y más cuando un Alcalde de capital visita otra capital, resulta muy tentadora la proposición de las comparaciones y, particularmente, la proposición de las importaciones. "¿Qué nos trae usted de nuevo de su viaje? ¿Qué es lo que usted copiará inmediatamente?"

Ateniéndonos a las declaraciones del conde de Mayalde, en el orden de las cosas muy concretas, poco hay que importar o copiar. No creo que a nadie le seduzca, por muy londinense que sea, establecer en los parques madrileños la entrada previo pago o reducir el servicio de taxis para que haya más llo en las horas punta.

Si una prudente máxima aconseja que cuando uno esté en Roma debe hacer como los romanos, es igualmente aconsejable, pongo por ejemplo, no intentar que los madrileños hagan, sin más ni más, lo mismo que hacen los londinenses. Claro está que entre la paleta y la xenofobia hay actitudes inteligentes muy aprovechables.

A fuerza de establecer aquel género de comparaciones geográficas, se puede llegar a la conclusión de que las diferencias entre ciudades no proceden tanto de cosas muy concretas, de cosas que se pueden resolver con decretos de la Alcaldía, como de formas de vida, de costumbres y sutilezas más difíciles de calcar.

AGUINAGA

## REFORMAS EN EL SISTEMA DE TRANSPORTES URBANOS

Se prolongan las líneas 3, 4 y 15 de autobuses, se suprime la línea 63 de tranvías y se crea una nueva línea tranviaria Estación del Norte-Glorieta de Atocha

La Dirección de la Empresa Municipal de Transportes nos comunica que a partir de mañana miércoles, día 24, quedará suprimida la línea de tranvías disco número 63, y en su lugar se prolongan las ya existentes números 3, 4 y 15 de autobuses, de la siguiente manera:

Línea número 3, prolongando su extremo Norte, siguiendo la calle de Joaquín García Morato hasta la glorieta de Cuatro Caminos.

Línea número 4, igualmente prolonga su terminal Norte continuando por la calle de Bravo Murillo hasta la glorieta de Cuatro Caminos, coincidiendo su final con el de la línea número 3.

La línea número 15 se prolonga, asimismo, por su extremo Norte, entrando en la avenida de la Reina Victoria hasta su

cruce con la avenida de Federico Rubio.

La tarifa de la línea de autobuses número 15 prolongada seguirá siendo la misma que la actual.

Las tarifas de las dos líneas de autobuses 3 y 4 serán las siguientes: billete ordinario, 1,50; billete de trabajo (ida y vuelta), 1,80; billete de festivo y nocturno, 1,80.

Se crea la nueva línea número 59 de tranvías, con el siguiente itinerario: Estación del Norte, paseo de la Virgen del Puerto, calle de Segovia, paseo Imperial, plaza de las Pirámides, paseo de las Acacias, glorieta de Embajadores, paseo del General Primo de Rivera, glorieta de Atocha.

Las tarifas de esta nueva línea número 59 serán las siguientes: billete ordinario, 0,60; billete de trabajo (ida y vuelta), 0,70; billete de festivo y nocturno, 0,70.

El tramo mayor (Alonso Martínez-Cuatro Caminos) de la línea de tranvías número 63, que se suprime, tiene comunicación de Metro, y al prolongar la línea número 3 de autobuses hasta Cuatro Caminos queda comunicado también por superficie; en su trayecto Cuatro Caminos-Reina Victoria-Gaztambide existen además de la línea de autobuses número 15 (Reina Victoria-Cuatro Caminos-San Bernardo-plaza de Santo Domingo), que se prolonga, las siguientes comunicaciones: línea número 18 de autobuses (Gaztambide-Cuatro Caminos-Raimundo Fernández Villaverde - República Argentina-Joaquín Costa-Francisco Silvela-Manuel Becerra) y la línea número 2 de autobuses (Reina Victoria-plaza de España-avenida de José Antonio - Cibeles-Doctor Esquerdo-Manuel Becerra).

Al prolongarse las líneas números 3 y 4 de autobuses, quedan convertidas en dos de las de mayor longitud de toda la red completándose así por la superficie un eje de comunicación Norte-Sur, que sirva a la zona urbana más densamente poblada de la capital.

El final común de ambas líneas números 3 y 4 se situará exactamente en la calle de Maudes, a 65 metros de la glorieta de Cuatro Caminos, no entrando directamente en ella por no aumentar el ya congestionado tráfico de la misma.

La nueva línea de tranvías que se crea, número 59, viene a establecer una comunicación directa del vecindario de las inmediaciones del Puente de Toledo (Pirámides, paseo de las Acacias, etcétera), no solamente con la glorieta de Atocha, sino también con las zonas del Puente de Segovia y estación del Norte.

## El cuerpo incorrupto de San Diego de Alcalá, expuesto a los fieles

ASISTIERON A LA CEREMONIA EL SEÑOR PATRIARCA OBISPO Y EL GENERAL DE LOS FRANCISCANOS

Ayer tarde, a las cinco, el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, ha estado en Alcalá de Henares para recibir al general de la Orden franciscana, que llegó poco después. Ambos fueron cumplimentados por las autoridades civiles y militares y Cabildo de la Santa Iglesia Magistral. El objeto de la visita ha sido venerar el cuerpo incorrupto del lego franciscano San Diego de Alcalá, cuya arca fué abierta y expuesta a la veneración de los fieles Seguidamente a b a n d o n a r o n Alcalá ambas personalidades.

## AGENDA

DIA 23 SEPTIEMBRE 1958

MARTES

El sol sale a las 6,2.  
Se pone a las 18,13.

## VEINTISIETE GRADOS

Ayer oscilaron las temperaturas extremas en Madrid entre los 27,5 grados, a las 13,15 horas, y los 15,30, a las 6,50.

He aquí el resto de las observaciones, facilitadas a las una, siete, trece y dieciocho horas:

Presión: 707,2, 707,7, 707,8, 707,1.  
Temperatura: 18,6, 15,6, 26, 24,4.

Humedad: 64, 68, 43, 48.  
Nubosidad: Sin datos, casi despejado, nuboso, algo nuboso.

Visibilidad: Sin datos, 12, 30, 30 kilómetros.

Viento: Calma, calma, W-1, calma.

## MATRICULA EN EL INSTITUTO "RAMIRO DE MAEZTU"

Se advierte a todos los alumnos que han sido admitidos para cursar sus estudios en el Instituto «Ramiro de Maeztu» en el curso próximo que deberán formalizar su matrícula antes del día 26. A partir de dicho día no se reservarán las plazas.

## NUEVO HORARIO DE APERTURA Y CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS

Recordamos que, a partir de ayer día 22, el nuevo horario para comercios y peluquerías será el siguiente:

Comercio en general, de nueve a una y media y de cuatro a siete y media; comercio de alimentación, de ocho y media a una y media y de cinco a ocho; pastelerías, de nueve a dos y de cuatro a nueve; panaderías, de siete y media a dos y de cinco y media a ocho y media; lecherías, de siete y media a una y media y de cinco a nueve (los domingos y festivos las lecherías abrirán solamente por la mañana, de siete y media a tres); carbonerías, de ocho a una y de cuatro a siete; peluquerías de señoras, de nueve y media a una y media y de cuatro a ocho; peluquerías de caballeros, de nueve a una y media y de cuatro a ocho y media.

## CONCURSO DE GUIONES LITERARIOS PARA PELICULAS SOBRE GALICIA

Se recuerda que el día 31 de diciembre próximo termina el plazo de admisión de los trabajos que opten a los importantes Premios «Ciudad de Vigo», instituidos por el productor cinematográfico Cesáreo González, y de cuya organización y desarrollo se ha encargado la Asociación de la Prensa de Vigo, organismo al que pueden solicitarse las bases.

Se adjudicarán dos premios: uno de 75.000 pesetas y otro de 50.000, a aquellos guiones que, según las bases, reúnan los méritos suficientes a juicio del Jurado, que se nombrará oportunamente.

Suevia Films duplicará dichas cantidades si los guiones son llevados al cine.

## REGRESO Y SALIDA DE COLONIAS INFANTILES

El día 25 de septiembre, a las ocho de la mañana, regresará del preventivo de La Sabinosa (Tarragona) la 217 expedición, que partió de esta capital a finales del mes de junio.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Patronato Nacional Antituberculoso a las nueve de la mañana para recibir a los pequeños.

El día 29, y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 222 expedición, compuesta de ciento diez niños, que van a ocupar las vacantes que han dejado los anteriores.

## DISCOS:

Si desea estar informado de las últimas grabaciones de todas las marcas, remítanos sus señas junto con este anuncio, y GRATUITAMENTE le enviaremos por correo nuestro catálogo mensual

## RIPESA

Fernández de los Ríos, 7  
MADRID

## A QUIEN CORRESPONDA

## GAMBERROS

La calle del Capitán Blanco Argibay, de nueve a diez de la noche, se hace francamente intransitable para las mujeres, debido a unos cuantos gamberros que por allí se estacionan, sobre todo junto a las puertas de las tabernas.

El espectáculo que presencié anoche era realmente bochornoso: Un hombre (si es que se le puede llamar así), de unos treinta a cuarenta años, llevando en brazos a un pequeño de cinco a seis, con unos cuantos mozaletes de quince, acorralaron a dos jovencitas de la misma edad, enseñando al pequeño sus artes gamberriles, incitándole con unas frases soeces ante el regocijo de todos los componentes del grupo y la impasibilidad de vecinos y transeúntes.

¿No podría enviarse a esta calle una autoridad de vigilancia (el cuartel de la Policía Armada está enclavado en la misma) que protegiera un poco a las jóvenes que regresan a sus casas a esas horas y castigara duramente a esos "valientes"? Todas las mujeres que transitamos por allí quedáramos muy agradecidas.

Flavia EMERITA GOMEZ

## EL ARBITRIO SOBRE LA RIQUEZA PROVINCIAL

El Arbitrio sobre Riqueza Provincial grava alguno o algunos de los productos obtenidos naturalmente o por transformación industrial, o la riqueza preponderante de la provincia, susceptible en uno y otro caso de tráfico comercial, conforme a la ley de 3 de diciembre de 1953.


El Sindicato Provincial Textil ha constituido el Gremio Fiscal de las Industrias Textiles con el fin de recaudar las cuotas del impuesto. Dicho Gremio envió en su debido tiempo unas notificaciones a los sastres destajistas, haciéndoles conocer el importe de las cuotas que les habían sido asignadas. Naturalmente, los interesados quedaron sorprendidos porque dicha tributación estaba exenta para ellos por estar comprendidos en la excepción de los Grupos 243-11 y 243-13. Es decir, que los que están sujetos son aquellos costecionistas que trabajan en serie, adquieren el tejido y luego venden las prendas directamente. La circular de 23 de septiembre de 1955 de la Jefatura Superior del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, con arreglo al artículo 3.º, apartado d), dice: "Respecto de la sastrería a medida, modistas, etc., etc., no procede la exacción del arbitrio, que sólo debe aplicarse a estos artículos en los ca-

sos de producción en serie cuando se trate de Empresas que aisladamente o asociadamente tengan dimensión económica de cierta importancia, pero nunca cuando trabajen directamente para el cliente".

La confusión existente es que se está obligando a tributar a aquellos sastres confeccionistas destajistas que reciben de los grandes y pequeños almacenes las prendas ya cortadas para pro-

ceder a su confección. La mayoría de estos sastres son modestísimos, teniendo algunos hasta uno y dos productores. Pero lo que ha causado una alarma general entre estos destajistas es que la Ejecutiva del Gremio Fiscal les apresura a efectuar los pagos en término de horas, pues de lo contrario procederán al embargo.

Ramiro Gómez Fernández.  
Argumosa, 4



Para atender el mejor servicio  
de los 6.600 **Pegaseo**  
que ruedan por España,  
**Finanzauto, S. A.**  
abre una nueva Exposición en  
Doctor Esquerdo, 180, destinada  
a venta de **Pegaseo**  
repuestos  
La contratación de vehículos y venta  
de repuestos continúa en las  
Exposiciones de  
**Velázquez, 42 y Atocha, 62**  
**TALLERES SERVICIO DIESEL Y ESTACION DE ENGRASE**  
**Doctor Esquerdo, 182**



# AGENDA

DIA 23 SEPTBRE 1958  
MARTES

SANTORAL. — Santa Tecla.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Simple Color rojo. Misa «Si diligis». Segunda oración, de Santa Tecla. (Se permiten misas votivas y de difuntos.)

## PEREGRINACION NACIO- NAL A ROMA

Con motivo de la canonización de la Beata Joaquina de Vedruna y de Más, fundadora de la Congregación de las Hermanas Carmelitas de la Caridad, que tendrá lugar en Roma el 23 de noviembre, la Junta Nacional Española de Peregrinaciones organiza una peregrinación a Roma y Lourdes, con salidas el 18 de noviembre desde Madrid, San Sebastián y Barcelona.

Los católicos que deseen asistir a los solemnes actos que se celebran con tal motivo en la basílica de San Pedro pueden informarse en los colegios de las Hermanas Carmelitas de la Caridad y en las oficinas de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones (avenida de José Antonio, 34, Madrid; teléfono 213390).

## CURSO DE CIRUGIA DEL RECIENTE NACIDO

Ha quedado abierta la matrícula gratuita para el octavo curso sobre cirugía del recién nacido, que del 2 al 25 de noviembre próximo dirigirá el doctor Garrido-Lestache en el hospital del Niño Jesús.

El curso, sólo para graduados en Medicina, constará de sesiones clínicas y operatorias.

## FARMACIAS DE GUARDIA TURNO 5.º

Embajadores, 100; Marquesa de Silvela, 2 (semiesquina a glorieta Elíptica); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; Núñez de Arce, 15; Doctor Esquerdo, 232; plaza del Niño Jesús, 2; Doctor Castelo, 26 (esquina a Narváez); Peñascales, 6 (final Goya); Alcalá 219; Cartagena, 99; General Mola, 75; prolongación del General Mola, 270; Vinaroz, 31; Serrano, número 112; Marceliano Santamaría, 7 (fachada Sur Estadio Chamartín); Don Ramón de la Cruz, número 49 (semiesquina a Pardiñas); Padilla, 69; Alcalá, 98; Goya, 55; Alcalá, 85 (Metro Retiro-Lagasca); Fernando el Santo, García Morato, 56; General Anjurjo, 20 (antes Abascal); Ríos Rosas, 50; Raimundo Fernández Vialaverde, 10; Palencia, 2; Fuencarral, 108; San Marcos, 6; Prim, 13; Arenal, 2; Conde de Romanones, 8; avenida de José Antonio, 39; Palma, 75; Bravo Murillo, 25; Francos Rodríguez, 18; avenida de Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Andrés Mellado, 15; Princesa, 30; paseo de Oñesmo Redondo, 12 (antes San Vicente); plaza de Santago, 1; Santa Ursula, 17 (esquina a Juan Tornero, paseo de Extremadura); paseo de Extremadura, 124; Bloque número 11 (barrio del Lucero); Toledo, 105; Cava Baja 45; Colonia Almendrales, calle C, 29 (Usara); Parador del Sol, 3 (travesía A. López); General Ricardos, 114 (Mataderos); plaza de Setúbal, número 4 (San Vicente de Paul); Carabanchel Bajo; Gutiérrez de Cetina, 34 (esquina a carretera de Aragón, 142); carretera de Aragón, número 274; carretera del Este, 63; Ricardo García, 8 (barrio de San Pascual, Ventas); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, número 412; carretera de Francia, número 9 (kilómetro 8, Tetuán); Emilio Fernández Gastel, 26 (esquina a Oráculo-Parque Quintana); Marcelinas, 27 (Tetuán); Marqués que Viana, 24 (Tetuán); avenida de San Diego, 70 (Punto de Valdecasas); avenida de Palomeras, 15 provisional (Punto de Valdecasas); avenida de la Albufera, 27 (Punto de Valdecasas); Los Mesejo, 14 (Punto de Valdecasas) y Antonio Antoranz, número 1 (Carabanchel Bajo).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
304

## IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR

necesita inspectores expertos para Madrid, especializados en organización y producción. Dirigirse Apartado 300. Madrid. Reserva absoluta

# SETENTA Y DOS MILLONES DE PESETAS PARA DIVERSAS OBRAS DE URBANIZACION

## INFORME DEL CONDE DE MAYAL DE SOBRE SU VIAJE A LONDRES

### El Pleno municipal aprobó la demolición del mercado de la Cebada y la construcción del nuevo

Bajo la presidencia del conde de Mayalde se reunió ayer la Corporación municipal en sesión plenaria, con un orden del día bastante recargado y del que fueron aprobados, entre otros asuntos de menor interés, muchos millones de pesetas destinados a diversas obras. Citemos las que tienen mayor importancia:

Seis millones de pesetas para la construcción del edificio municipal que se está levantando en el solar donde estuvo el palacio de Revillagigedo. Medio millón para reparación de Grupos Escolares. Millón y medio largo para instalación de la Jefatura de Policía Municipal en la plaza Mayor. Un millón ochocientos cuarenta mil pesetas para construcción de sepulturas. Doce millones para las obras de la segunda fase del depósito de autobuses de Fuencarral. Veintiséis millones seiscientos mil pesetas para urbanización del polígono de Francos Rodríguez. Trescientas veintitrés mil pesetas para pavimentar la calle del Águila y una cantidad semejante para pavimentar la calle de San Bernabé. A galerías de servicios en Marqués de Urquijo se destinan tres millones ochocientos treinta y dos mil pesetas. Otros tres millones y medio son para urbanizar la avenida de la Luz. Dieciséis millones escasos para pavimentar y construir galerías de servicio en la calle de Toledo. Dos millones, también escasos, para pavimentar la calle del Laurel...

Además de esas partidas se aprobaron otras muchas de menor cuantía para expropiaciones, y sesenta mil duros para la segunda etapa de reforma y ampliación del mercado de Pardiñas. Quedó asimismo aprobado el polígono de expropiación de actuación municipal denominado del Jarama y una rectificación de líneas en la glorieta de Toledo.

### NUEVO MERCADO DE LA CEBADA

Durante la sesión el señor Soler llamó la atención de los concejales sobre el hecho de que pavimentar y construir galerías de servicios en la calle de Toledo entre el Puente y la glorieta de las Pirámides cuesta más de quince millones de pesetas. «Esto —dijo— permite hacerse una idea de lo que supondría poner Madrid al día en ese aspecto.»

El marqués de Grijalba aplaza, por ausencia del señor Elola, una propuesta para que se prohíba en el Palacio de los Deportes la creación de establecimientos o comercios.

Luego se aprobó una propuesta de la Alcaldía-presidencia con normas para estudiar y acometer el proyecto de demolición del mercado de la Cebada, ordenación de aquel sector y construcción de un mercado nuevo. Asimismo se aprobó otra para la celebración de un concurso en orden a la erección en Madrid de un monumento a Maragall.

El conde de Mayalde propuso

que se hiciera constar la felicitación de la Corporación al primer teniente de alcalde, señor Soler, por la Gran Cruz del Mérito Civil que le ha concedido el Jefe del Estado, y el señor Soler agradeció en vivos términos dicha condecoración y las palabras del Alcalde.

### INFORME DEL ALCALDE

También propuso el señor Soler que se comunicase a las autoridades británicas el agradecimiento del Ayuntamiento de Madrid por las amabilidades y deferencias de que hicieron objeto al conde de Mayalde, este Alcalde-embajador —dijo— que lleva a todas partes el prestigio de la ciudad que representa.

El conde de Mayalde dió las gracias y afirmó que el viaje había sido útil no sólo por las cuestiones que pudo estudiar, sino también porque encontró en Londres muchas muestras de simpatía sincera hacia Madrid, y lo que es más importante, hacia España. Los ingleses son gente sana, vigorosa, educada y con un gran sentido de solidaridad. Tenemos mucho que aprender de algunas de sus instituciones, si bien es verdad que en algunos aspectos no vamos retrasados. De modo especial cabría pedir al madrileño, del que he dicho muchas veces que es disciplinado, la voluntad de colaboración ciudadana que he podido comprobar en Londres. Agradezco a las autoridades del Estado y locales, al lord mayor de Londres, al Conde de Londres y a cuantos me acogieron, las muestras de sincero afecto que en mi persona tributaron a Madrid. Londres —añadió— es desde el punto de vista municipal, una máquina complicadísima que no se entiende bien en los primeros momentos, pero que evidentemente funciona de modo maravilloso. Si en alguna medida he podido contribuir con mi presencia en Londres al acercamiento entre nuestros pueblos, me daré por plenamente satisfecho.

### CONFERENCIA DE PRENSA

Después de la sesión plenaria, el conde de Mayalde recibió a los periodistas y les amplió las impresiones que ha recogido en Londres.

—Informaré a cada servicio —dijo— de las novedades que aquí puedan resultar aplicables. En conjunto, la política municipal inglesa parece seguir una directriz clara: enseña a pagar, a pagar poco, pero a que todo el mundo pague. Y esto se advierte hasta en las escuelas, donde los comedores no son nunca gratuitos, y en los jardines, en una de los cuales la entrada cuesta siete chelines, y en otro, con unas pocas fieras, uno.

Dijo que había visitado un parque de atracciones magnífico, aunque tampoco gratuito. Relató cómo las señales de tráfico en el pavimento las trazan con asfalto y una máquina especial.

## CULTURA GENERAL



Sin su dominio es inútil intentar colocarse. Sirve de base para cualquier oposición y es indispensable para obtener una colocación. Comprende dos materias fundamentales: Gramática, incluyendo Ortografía, Análisis y Redacción, y Aritmética.

Otras preparaciones: Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura comercial. Empleados de oficina. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia. Banca oficial y privada. Oposiciones.

Alquilamos máquinas de escribir nuevas, de carro normal y grande, a particulares y Empresas.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Dirijase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfonos 22 67 60, 21 07 17 y 21 94 14 MADRID

## La coonia bejarana festeja a su Patrona

En la iglesia de las religiosas bernardas de la calle del Sacramento, los bejaranos residentes en Madrid conmemoraron el domingo con una solemne función religiosa la fecha de la aparición en el Castañar de Béjar de su Patrona, la Virgen Santísima.

Por la mañana, a las ocho, hubo misa de comunión general, y después, a las once, misa mayor, en la que hizo el penagórico de la Virgen el padre capuchino Generoso de Barcenilla.

En la misa se pidió porque continúe la extensión del culto a la Virgen del Castañar en América del Norte. Una imagen de la misma se venera en San Antonio de Béjar, ciudad del Estado de Tejas.

Por la tarde, a las siete, del citado templo salió una procesión con la Virgen, llevada en andas. El cortejo, que fué presidido por el teniente de Alcalde del distrito, señor Campos Pareja, y la Directiva de la congregación, con su presidente, don Jerónimo Miguel-Romero Gómez Rodulfo, y secretario, don Francisco González, recorrió las calles adyacentes.

## VIDA SOCIAL Enlace Peña Horcajo-Sánchez Porto



En la parroquia de San Marcos contrajeron matrimonio la encantadora señorita Elenita Sánchez Porto y don Emilio Peña Horcajo. Bendijo la unión el párroco, don Ramón García Peña. Fueron padrinos don Edelmiro Sánchez de Miguel y la señorita Rosita Peña Horcajo. Firmaron como testigos, ante el juez de Primera Instancia, don Francisco Torrealba: el padre del novio, don Constantino Peña Herranz, don Francisco Avila Serrano, don Bonifacio López Andrés, el tío del novio don Valeriano Peña Herranz, don Fermín Fernández López, industrial de Madrid. Portaba las arras la niña M.ª del Carmen López Lucas.

Los nuevos esposos salieron en viaje nupcial para diferentes poblaciones del Mediterráneo y Francia.

### BODAS

En la iglesia parroquial de San Marcos se celebró el enlace matrimonial de la señorita Elenita Sánchez Porto con don Emilio Peña Horcajo. Bendijo la unión el reverendo padre Ramón García.

Los contrayentes fueron apadrinados por don Edelmiro Sánchez, padre de la novia, y la señorita Rosita Peña, hermana del novio.

Firmaron el acta como testigos don Bonifacio López; don Constantino Peña; don Valeriano Peña; don Fermín Fernández y don Francisco Avila Serrano.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante. Los nuevos señores de Peña emprendieron viaje ha-

cia diversos puntos de España y Francia.

\*\*\*

En el templo de Nuestra Señora de Covadonga se celebró el enlace matrimonial de la señorita Conchita Sanz Forreol con don Jorge Palacio Aldea, que fueron apadrinados por don Nicolás Sanz Almazán, padre de la novia, y doña Pilar Aldea de Palacio, madre del novio.

Firmaron como testigos, por parte del novio, el escritor y periodista don Alfredo Marquerie; don Alberto Reig González, director de No-Do; don Luis Figueroa Ferretti, subdirector de NO-DO; don Manuel Tourne Pérez de Seoane, administrador de NO-DO, y don Ismael y don José Ramón Palacio Aldea. Por parte de la novia, don Fabián Sanz Almazán, don Francisco y don Austregisilo Sanz Forreol don Luis Redondo Forreol, don Joaquín Echevarría y don Manuel Espejo Toro.

**Bobadilla**  
Jerez  
BRANDY  
**103**  
pruebeycompare



# EL PAISAJE MUSICAL DESDE CUATRO CIUDADES ESPAÑOLAS

## El Orfeón Vergarés y la Orquesta Nacional, bajo la dirección de Jean Martinon

Siempre que se va a un concierto, al caminar, se transforma intilmente la diversa naturaleza de las sensaciones. Se va subiendo hacia la música mientras se anda en una acción interna casi oculta que va desdoblándose en preparadas atenciones, en curiosidades de régimen íntimo, privado, con un originarse cosas con las que se agranda el hábito de hacer siempre algo del hombre, hasta pasar de lo total a la forma importante y casi obsesiva de dos exclusivas ideas: oír y ver, pero sobre todo oír.

### LA NOVEDAD DEL ORGEON VERGARES

Así, en este concierto perteneciente al Festival Internacional de Madrid, se brindaba a esa curiosidad nueva de cada concierto nuevo la presencia del Orfeón Vergarés con la Orquesta Nacional, ambos recibiendo el mismo color del maestro Martinon. Toda la segunda parte, según estaba previsto y anunciado, vino a ofrecernos la línea clara de canto, el buen cambio de matices del Orfeón Vergarés, dejándose guiar—no obstante la alteración emotiva de la enorme idea wagneriana—con conciencia del sometimiento a la batuta segura de Jean Martinon.

#### HAENDEL

La parte primera, en la Orquesta Nacional sonó para la música de Haendel a esa impresión de lo clásico, más bien de lo barroco, sucedida en el buen entender histórico, con la costumbre de aquella viveza, de aquella emoción musical delineada en instantes, en acentos, en matices que Martinon subrayó con maestría. El metal fué brillante, exacto; la cuerda hizo notarse lo escrito en las habilidades de escritura de los «retardos», de la «cadencia», en la gracia escolástica. Así, esa «Música de los reales fuegos artificiales» haendeliana tuvo un decir, desde la «obertura» en modelo francés, a «lo Lully», hasta el casi militar «minuetto» contrastado en el tono «menor» de su «trío», que el público premió con prolongados aplausos.

#### SCHUMAN

Schumann, ese remolino de abril simbólico que es la «Primera sinfonía», una vez más—la última, reciente, también con la Orquesta Nacional, el pasado junio, escuchada en el Festival granadino—fué traído desde la página romántica por Martinon con decisión poética y apasionada. El maestro consigue su mejor desenvoltura, fiado a la memoria, sin la partitura sabida delante. Así dirigió todo el concierto, como el anterior. Y en esas apasionadas armonías y «temas» dentro de las oscilaciones románticas schumannianas, en la «Durchführung», en el «tema» solo, característico, pianísticamente schumanniano del «alarghetto», en el «Scherzo» breve, en el «allegro», en el «finale», toda esta música en manos del maestro francés alcanzó a lo largo de su pasar, exactitudes que, no obstante su buena dirección, nos hizo pensar, como siempre, en el poeta del piano, en el Schumann que transparente, cálido, abatido o decididamente alegre, encuentra su función mejor de vida en el piano, queriendo escapar a lo orquestal.

#### EL CORO

En la segunda parte del concierto ya hemos indicado cómo el Orfeón Vergarés mantuvo una línea puntual a las inclinaciones, a la mirada, advirtiendo, ordenando, del maestro. En el «coro» del acto tercero de «Los maestros cantores» («Despertad, viene un nuevo día»), saludo del pueblo al

poeta artesano, según el texto original del Hans Sachs histórico, la música tan a la manera del Hans Leo Hapler del siglo XVI, alcanzó en las voces y en la orquesta el gusto grande que parece un volver hacia su primer movimiento. Luego, la «Consagración del Graal», de «Parsifal», quizá en algún momento con menos precisión de matiz, debido sin duda a premuras de ensayo, nos puso bajo ese cántico que lleva hasta la fila misma de las butacas su semblante místico, la estima hacia un monaquismo medieval en direcciones de espíritu de gótico caballeresco compendiándose con el «tema» primero del drama, en los demás temas de los caminantes y en las campanas que dominan todos aquellos acentos.

### LAS "DANZAS DEL PRINCIPE IGOR"

Y para finalizar el concierto se eligió una obra de efecto: las «Danzas del príncipe Igor», dando el carácter popular de estas sesiones que en la calidad viva de su interpretación hacían olvidar las peticiones del oyente de las emisoras, en esta música de Borodin acabada por Rismky y Glazounov, brindándonos su genial facilidad y colorismo, buscando aquella historia medieval del siglo XII, entre la disposición llamativamente guerrera, oriental, primitiva de los tártaros.

#### UNA GRAN OVACION

Largos y prolongados aplausos premieron todas las actuaciones de la Orquesta Nacional y del Orfeón Vergarés, dirigidos por Jean Martinon, pero sobre todo al final, el maestro con la Orquesta en pie, recogió la gran ovación, presentando al público al maestro Román Oyarzábal, director de la Masa Coral.

Emilio FERRARI

## BUEN COMIENZO DE LA TEMPORADA DE OPERA EN OVIEDO

OVIEDO. (Crónica especial de nuestro corresponsal.) — La temporada de ópera, la XI temporada, ha comenzado. En escena, «El barbero de Sevilla», de Rossini. La primera ovación para el tenor español Kraus. Pero cuando Bechi terminó la «Cavatina de Figaro», los bravos se oyeron desde todas las localidades del teatro Campoamor en noche de gala. Llevaba bien la orquesta el maestro Palanés y no faltaba sino escuchar la voz de Gianna d'Angelo y luego «La calunnia», de don Basilio. La gentil soprano cautivó al público en «Una voce po fa» y la noche musical adquirió la altura de los grandes acontecimientos. En la salida, la gente esperó a Gianna d'Angelo y a Bechi para seguir aplaudiéndolos hasta el hotel. Fué, como dicen que hablan por Milán, «El gran suceso de dos cantantes».

### CUANDO NO FALLAN LOS CALCULOS

Aguirresarobe, empresario, nos había dicho el día antes: «Yo he traído lo mejor. Pero esto es como los toros. A veces fallan todos los cálculos».

Esta vez no han fallado. Se entra en la XI temporada de ópera con el pie seguro. Los comentarios del día siguiente han sido la salsa de un buen plato: en bares, peluquerías, en tertulias, no se habla de otra cosa. Hasta se había olvidado el «Réquiem por una mujer», que se representaba en otro de los teatros ovetenses; «Réquiem», que ha producido, aquí en Oviedo, un buen «barullo cerebral». Cuando en la plaza de toros, con reinauguración y todo, veíamos a Luis Miguel Dominguín, seguía hablándose de ópera. Y al darse cuenta el respetable de que una barrera era ocupada por Gianna d'Angelo, se

oyó otra ovación en su honor. Esto indica hasta qué punto la ópera apasiona en Oviedo. No hará falta decir que para la noche de «El barbero» no había un billete en taquilla.

### EL EXITO DE "WERTHER"

La segunda noche, «Werther», de Massenet. Esta ópera se había puesto en escena, si la memoria no nos es infiel, en la tercera temporada. Y entonces no había salido demasiado bien. Había recelo y frialdad. Pero Ferruccio Tagliavini realizó el milagro de que Werther quedara para siempre entre las óperas mejor cantadas. Un crítico local escribe de Tagliavini: «En la media voz hizo cosas extraordinarias. La expresión no ha podido ser más perfecta. Su actuación breve en el primer acto mejoró mucho en el siguiente, en la escena «L'altro la sposo», sobre todo, en las bellas frases sobre el «claro de luna...» Mas todo quedó superado donde estuvo bien en el dúo y cosechó un triunfo sin precedente en «¡Ah, non mi ridentari!». Fué su gran momento y se vió obligado a repetir. Grande y meritorio éxito el de Tagliavini, en «Werther». El papel de Carlota fué desempeñado por la esposa de Tagliavini, Pia Tassinari, que compartió las ovaciones con el triunfador.»

### TELEGRAMAS A MILAN

Si tenemos en cuenta que este crítico es demasiado severo y temido por los cantantes, nos daremos cuenta de cómo ha cantado Tagliavini en la noche del 20 al 21 de septiembre de 1958... Se dice que estas dos fechas son importantes en la historia del arte: Luis Miguel armó la revolución en Buenavista y Tagliavini en el Campoamor... Los telegramas a Milán, dando cuenta de «Werther» y de Tagliavini, se cursaron por docenas.

### EL PUBLICO

El público, el público de la calle, ya conoce a los cantantes. Y aprovecha cualquier ocasión para testimoniarles su simpatía. Ayer, día de San Mateo, con reparto de bollo y chorizo, Gianna d'Angelo paseaba por Los Alamos, donde está instalada la Tómbola de Caridad. La ofrecieron un disco de Galli Curci. Era precisamente «Una voce po fa». Y la gente que escuchó a las dos hacía comparaciones entre Gianna d'Angelo y la inmortal Amelia. «Es la misma voz». Acaso porque aquella triunfó en América y ésta es americana, aunque el origen sea italiano. Al menos, por su apellido.

Y ahora, esperemos al genial Filippucci en «Lucia», con Gianna d'Angelo...

Ricardo VAZQUEZ-PRADA

## SORPRESA EN COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (De nuestro enviado especial.) — Durante el discurso que precedió a la imposición de la Gran Cruz de Isabel la Católica al ilustre guitarrista Andrés Segovia, profesor del curso de interpretación de la música española que se celebra en el hotel de los Reyes Católicos, el director general de Relaciones Culturales expresó una feliz idea, tal vez la más oportuna que requiera el acto: la de que cualquier día de éstos sabríamos de la llegada de Andrés Segovia a la Luna a bordo de un «Sputnik» u otro ingenio del estilo. A mi me parece que si entramos pronto en la era de los viajes interplanetarios, ese día llegará. Segovia ha viajado ya todos los caminos de nuestro mundo. Ya es hora de que enseñe la guitarra española a los hipotéticos habitantes del universo. Y ya es hora también de que alguien piense en el universo de manera distinta a mister Herbert G. Wells. Un universo con la guitarra de Segovia y con la facundia humana de Segovia, que casi es bastante para llenar este curso.

Cuando el rector magnífico de la Universidad compostelana, doctor Legaz, dió la bienvenida a los asistentes al curso, en un acto íntimo y sencillo que terminó con la condecoración de Andrés Segovia, hizo ver que la Universidad no podía dejar de estar presente a todas las manifestaciones de alto rango de la cultura, sea cual fuere el orden y el lugar de que proceden, y que, en el caso presente, las personalidades de Segovia, Esplá, Mompou, eran la mejor garantía del alto nivel intelectual y artístico alcanzado. Por eso, ya con la ejecutoria que la Universidad confiere, la imposición de la Gran Cruz de Isabel la Católica al guitarrista Segovia, creador de una escuela que da al viejo instrumento español toda su inmensa y secreta—hasta hace poco—personalidad, aparte de haber constituido un acto conmovedor y emotivo para todos los que estaban presentes, puso en el ánimo de cada uno el extraordinario ejemplo del condecorado, de sus virtudes de constancia y tenacidad, que le han llevado a este reconocimiento público y oficial de la nación que le vió nacer, y que tanta gratitud le debe.

### LA CONFERENCIA DE MONSEÑOR ANGLÉS

Pero la jornada tuvo un segundo milagro: en su conferencia sobre las «Cantigas» del Rey Sabio, monseñor Higinio Inglés, que no transcrito a notación moderna la totalidad de la música contenida en la célebre colección, ha formulado la más inesperada de las teorías: los cantares de Gesta, como es sabido, tenían una música, por desgracia, perdida, o al menos no hallada hasta hoy. Pero después de un largo y profundo estudio de las «Cantigas de Santa Maria», monseñor Inglés ha llegado a la conclusión de que entre las melodías—o monodías—alfonsinas, hay algunas que proceden de los cantares de Gesta. No sólo por conservar la forma rítmica y métrica empleada en la época, sino por el propio carácter musical, contrastado con las instrucciones que se conservan, escritas por un técnico de la escuela de París, del siglo XIII, que indican muy precisamente la manera de cantar los poemas épicos. Monseñor Inglés tuvo un recuerdo emocionado para don Ramón Menéndez Pidal, el más ilustre de todos los gallegos vivos, quien, dijo, después de haber dedicado toda su vida, o lo mejor de su vida, al «Poema de Mio Cid» y los cantares de Gesta, habrá de sentir la profunda emoción de recobrar su música, perdida en la marcha lejana del tiempo. Para mostrarlo, Francisca Callao cantó nuevamente, y su voz pareció de trovador provenzal, o tal vez de juglar gallego. Cantó como lo haría una dama de Corte en el siglo XIII, o como lo haría fray Juan Rodríguez de la Cámara en sus tiempos de la Corte de Don Juan II. Y «Música en Compostela» fué testigo de un nuevo milagro, de un milagro que bien podemos atribuir a Santa Maria, como hace el Rey Sabio: el que por vez primera desde la Baja Edad Media un poema épico de los primeros años del romance encontrase su tonada. Quizá no la misma que cantaron los rapsodas medievales, pero una del mismo carácter, de la misma época y con análogo sentimiento. Milagro incomparablemente hermoso de «Mio Cid Rodríguez» y el Conde Fernán González, el fundador de Castilla, que es tanto como decir el fundador de nuestra nacionalidad.

### SORPRESA

Y así prosigue «Música en Compostela», en jornadas mitad de trabajo, mitad de pura emoción. Y, sobre todo, de sorpresa. Sorpresa incluso para un buen golpe de historiadores, filólogos y especialistas medievales que estaban presentes a la disertación de monseñor Inglés.

Luis SANTAMARIA

ESPAÑOL: No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales o no las necesitan.

## LUIS GALVE, EN EL PATIO DE CARLOS V DE SEVILLA

SEVILLA. (Crónica de nuestro enviado especial.) —El V Festival Internacional de Sevilla nos ha permitido disfrutar de nuevo de la interpretación señorial de Luis Galve. Músico cien por cien y antídoto por excelencia, Galve no necesita deslumbrar al público con carreras de dedos ni grandes caídas de manos. La madurez técnica de su juego es demasiado evidente para que tenga que recurrir a estos trucos teatrales de los que abundan en tantos virtuosos. Pero es, sobre todo, la honda sensibilidad artística de nuestro pianista el origen de esta manera sobria, serena de interpretar. Si aceptamos la definición gideana de clasicismo, según la cual «clasicismo es romanticismo dominado», creo que convendremos en que Luis Galve es un pianista clásico. En efecto, su conciencia artística modula permanentemente los límites del sentimiento expresivo, y así la expresión musical es siempre justa, sin exceso, pero con intención hasta en los detalles más secundarios.

### EXTREMA VARIEDAD

La extrema variedad del programa que ofreció Luis Galve, nía a demostrar la capacidad y la flexibilidad de la sensibilidad musical del intérprete, a través del cual nos llegó la serenidad implacable en su marcha rítmica de Juan Sebastián Bach («Tocata en mi mayor»), la claridad y delicadeza de Scarlatti («Dos sonatas»), el mundo encantado de Mendelssohn («Rondó caprichoso»), el lirismo afectuoso de Schubert («Improntu en la bemol»), el ímpetu arrollador de Liszt («Funerales»), la gracia ibérica de Albéniz («Almería y Triana»), el romanticismo soñador de Granados («La maja y el ruiseñor»), el humor debussiano de Villalobos («Polichinela»), la elegancia juvenil del primer Debussy («Dos arabescos») y la ironía incisiva de Ravel («Alborada del gracioso»). Creo que me sería imposible destacar del resto tal o cual interpretación, pues todas ellas fueron de igual alto nivel. Sin embargo, hay que señalar el Scarlatti que hizo Galve, de una extraordinaria precisión, nitidez y elegancia, que hace de nuestro pianista un intérprete excepcional del compositor napolitano.

### LA MUSICA DE ALBENIZ

Capítulo aparte merece su interpretación de Albéniz, cuya música ha sido tan maltratada por pianistas de renombre amparándose en el tópico del «temperamento español». Albéniz ha sido y es interpretado con mucho desplegue de «galería»: nervioso, seco, con precipitaciones dinámicas y agógicas, que a menudo no dan por resultado más que la confusión. Luis Galve toca a Albéniz como, según testimonio de Debussy, Albéniz tocaba sus obras: con calma, elegancia y serenidad gozosa, con sonoridad envolvente, como improvisando y dejando oír el canto como una confidencia.

### EXITO

Rotundo éxito el obtenido por Luis Galve ante este público sevillano, que aún recordaba su anterior recital una docena de años antes. Galve correspondió a las ovaciones con la brillante «Tocata», de Kachatrian.

Alberto BLANCAFORT



## DOS MANERAS CONTRARIAS DE ENTENDER EL CINE

## Gran Vía: "La pescadora del lago"

**Título original:** "Die fische-  
rin von Bodensee". — **Produc-  
ción:** Constantin Film, Munich,  
1957. — **Director:** Harald Reinl. —  
**Argumento:** E. Neubach. —  
**Guión:** Karl-Heinz Busse, Harald  
Reinl y Ernest Neubach. — **De-  
corados:** Paul Markewitz y Ernst  
H. Albrecht. — **Fotografía:** Ernst  
W. Kalinke. — **Música:** Ralph  
Maria Siegel. — **Montaje:** L.  
Pratts. — **Procedimiento color:**  
"Ektamancolor". — **Interpretes:**  
Marianne Hold, Gerhard Ried-  
mann, Annie Rosar, Joe Stoc-  
kel, Josef Egger, Rudolf Bern-  
hard, Isa y Jutta Gunther y  
Luis Blank.

¿Puede hacerse una crítica de  
esta película? Pasa lo que a mu-  
chísimas: que no la merece. Pero  
hay que dedicarle un comentario  
para informe  
de los especta-  
dores.

Como es un  
folletín tontí-  
simo —acumu-  
lación de topi-  
cazos— de esos  
que constituyen  
los aseriales  
radiofónicos,  
gustará a  
las gentes que  
se conmueven  
con esta clase  
de peripecias.  
¡Pobre María,  
que por no sa-  
ber quién fue  
Gerhard Ried-  
mann  
vive  
amargada! Y  
rechaza el amor  
sincero de Juan.

Pero no hay que preocuparse. El  
final felicísimo está más que pre-  
visto.

Realizada la película en los bé-  
llicos paisajes—reflejados en un  
brillante color—del lago de Con-  
stanz, alegran sus estultas inci-  
dencias unos cuadros de lucido y  
bullicioso pintoresquismo: la Fie-  
sta de Mayo y la Fiesta del Traje  
Regional.

Marianne Hold, que es guapísi-  
ma, no demuestran en ningún in-  
stante que es una humilde pesca-  
dora. Y las mellizas Isa y Jutta  
Gunther, compiten en boberías,  
pero por culpa de sus papeles.

Luis GOMEZ MESA

## Lope de Vega: "Esta chica es para mí"

**Título original:** "La mina". —  
**Producción:** Lux Films, Ro-  
ma, y Aspa Films, Madrid,  
1958. — **Director:** Giuseppe Ben-  
nati. — **Argumento y guión:** Vi-  
cente Escrivá y Giuseppe Ben-  
nati. — **Decorados:** Andrea Tom-  
masi y Mario Santovatti. — **Fo-  
tografía:** Silvano Ippoliti. — **Mú-  
sica:** Carlo Rustichelli. — **Proce-  
dimiento color:** "Ferranicolor".  
**Estudios:** Ponti de Laurentis, Ro-  
ma. — **Interpretes:** Elsa Marti-  
nelli, Antonio Cifariello, Felix  
Acaso, Julia Caba Alba, José Nie-  
to, Conchita Bautista, Giancarlo  
Zariati, Matilde Muñoz Sampe-  
dro, Mario Meniconi, Luis Peña  
y Luis Induni.

Una trama perfectamente vero-  
símil. Preferimos emplear esa de-  
nominación que la de realista,  
aunque la película está hecha con  
sumo cuidado  
de ajustarse a  
la verdad, tan-  
to en el argu-  
mento y su  
desarrollo co-  
mo en los ti-  
pos, en los  
ambientes y en  
la plasmación.

El cine ita-  
liano ha lo-  
grado tal do-  
minio en estos  
relatos que se  
observan y  
descuellan  
en todos los  
mismos atrac-  
tivos. Unas te-  
ces suceden en grandes ciudades,  
y señaladamente en barriadas po-  
pulares, y otras en pueblos. Sean  
o no potéticos o melodramáticos  
—como éste—saben infundirles un



Elsa Martine... y  
Antonio Cifariello

Acumulación de tópicos su-  
perfolletinescos. ("La pes-  
cadora del lago")Veracidad en argumento, ti-  
pos y ambiente. ("Esta  
chica es para mí".)

tono grato y risueño y envolver-  
les en simpatía.

Desde que Stefano llega a esa  
aldea de pescadores que sostienen  
durísima lucha para ganarse el  
sustento diario consideramos unos  
buenos amigos nuestros a esa  
gente humilde. Y cuando Stefa-  
no conoce a Lucia en un momen-  
to agitado, al perseguir a su her-  
manillo para que no estropee los  
zapatos—destinados a fechas so-  
lemnes—, estamos seguros que

triunfará el amor, cualquiera que  
sea la actitud de la muchacha, y  
mejor si es de aspereza.

Con un asunto vulgar y trivial,  
repetidísimo—el de una fierecilla  
que doma el amor—, se ha efec-  
tuado una película genuinamente  
italiana de cualidades muy natu-  
rales.

Cuanto componen el reparto  
interpretan exactamente sus per-  
sonajes: en la adecuación de los  
atavíos—Elsa Martinelli aparece  
desaliñada y descasca, como co-  
rresponde a su papel—y en la ex-  
presividad de miradas, gestos y  
ademanes.

Como la película es de copro-  
ducción italoespañola—colaboró en  
el guión Vicente Escrivá—nues-  
tros compatriotas que figuran en  
el reparto asumen de manera  
exacta sus cometidos, y en par-  
ticular Julia Caba Alba.

JUDIOS Y EGIPCOS LUCHAN  
A LAS PUERTAS DE ZARAGOZA

King Vidor, Tyrone Power y Gina Lollobrigida  
pasean por la ciudad entre plano y plano de  
"Salomón y la Reina de Saba"

## ZARAGOZA

(Servicio es-  
pecial.) — Los  
llanos de Val-  
despatera se  
han convertido en campo de ba-  
talla, donde 2.000 hombres, for-  
mando los ejércitos judío y egip-  
cio, luchan "a muerte", comba-  
tiendo a pie, a caballo o sobre  
las ligeras cuadrigas, mientras  
las cámaras que dirige King Vi-  
dor toman los planos que han de  
constituir la película "Salomón y  
la Reina de Saba".

La actualidad zaragozana estos  
días se llama King Vidor, Tyrone  
Power y Gina Lollobrigida. Los  
jóvenes existencialistas, que tam-  
bién por aquí hay algunos de  
ellos, están cuidando sus barbas  
para que tomen semejanza con la  
del actor cinematográfico; las  
chicas comienzan ya a dar de  
lado a esa línea saco que tanto  
han lucido, o deslucido, este ve-  
rano, y visten ahora a la moda  
americana, calzando, además, sus  
pies con raras sandalias de gran-  
des y dorados clavos en las ti-  
ras que mal encierran los dedos  
de sus pies.

## LA MODA

Es la moda y contra ella nada  
puede hacerse. Menos mal que  
esta moda que nos traen ahora  
los cineastas americanos acabará  
pronto, porque van a comenzar  
las fiestas del Pilar, y para en-  
tonces es necesario que las habi-  
taciones que los artistas tienen  
en el hotel queden en disposición  
de ser ocupadas por quienes ya,  
desde hace dos meses, las tienen  
reservadas para esas fechas.

## PASEO NOCTURNO

Aunque el rodaje comienza a  
muy tempranas horas, por las  
noches es fácil ver a Tyrone Po-  
wer, acompañado de su esposa,  
paseando por nuestro paseo de la  
Independencia, degustando algu-  
na que otra refrescante bebida o  
admirando los escaparates de los  
comercios de la capital, asombra-  
dos, quizá, de que en una pro-  
vincia reine tan buen gusto en  
los escaparates.

## LOS PAJAROS, ESPECTACULO

Ayer, sin ir más lejos, Tyrone  
Power y King Vidor, al atarde-  
cer, asistían maravillados a ese  
espectáculo—que diariamente se  
repite, ante la indiferencia de los  
zaragozanos, acostumbrados ya a  
el—de los pájaros que vienen a  
posarse, en bandadas de millares  
y millares, sobre las ramas de los  
árboles del paseo de la Indepen-  
dencia. Sus trinos llenan durante  
unos minutos el paseo, sobrepo-  
niéndose a los ruidos todos de los  
vehículos y de las conversaciones.  
Es algo verdaderamente espec-  
tacular y grato a la vista y al oído.  
Luego, cuando el silencio se hace  
de nuevo y los pájaros duermen,

los árboles parecen estar cuaja-  
dos de algún fruto exótico.

Zaragoza va tomando cada vez  
mayor aspecto de gran ciudad.  
Sus calles, sus comercios, las  
magníficas edificaciones moder-  
nas y llenas de luz que se alzan  
por doquier, su iluminación, la  
gran fuente luminosa construida  
recientemente en la plaza del Pa-  
raíso, hacen que nuestros visi-  
tantes, cada año, encuentren a la  
ciudad desconocida y que cada  
visita que realizan sea, para  
ellos, un nuevo descubrimiento de  
Zaragoza.

PREPARATIVOS  
PARA EL PILAR

Ultimado ya el programa de  
fiestas que han de celebrarse du-  
rante las próximas semanas en  
que Zaragoza y Aragón entero  
rendirán homenaje de amor y de  
fe a Nuestra Señora del Pilar,  
las calles de la ciudad van enga-  
lanándose ya con millares y mi-  
llares de bombillas que, forman-  
do artísticos dibujos y arcos de  
colores, iluminarán Zaragoza du-  
rante esas fiestas, únicas por la  
fe y la alegría que los aragone-  
ses saben poner en ellas, para  
depositarlas a los pies de su  
amantísima Madre.

## OFRENDA DE FLORES

Entre los actos a celebrar fi-  
gura una emotiva ofrenda de  
flores que realizarán, vestidas  
con el traje regional, las reinas  
y damas de honor de todos los  
pueblos y villas de Aragón, ele-  
gidas a lo largo del año para ce-  
lebrar sus respectivas fiestas pa-  
triales. Más de dos mil mujeres  
llevarán a la Virgen del Pilar sus  
ramos de flores, que irán for-  
mando un artístico tapiz, forma-  
do en las paredes del templo, con  
la imagen de la Pilarica, y que  
llenará de aroma la amplísima  
plaza del Pilar durante los días  
que han de durar las fiestas.

## EL INTERES DE KING VIDOR

Hemos hablado de estas fiestas  
del Pilar con King Vidor. Y le  
hemos relatado algunos de los  
actos, entre ellos el famosísimo  
rosario de cristal, quedando el  
director cinematográfico tan sor-  
prendido de nuestras palabras y  
tan entusiasmado ante la idea de  
ver ese desfile procesional, que  
con el de Tauste, aunque más  
pequeño el de la perla de las  
Cinco Villas, es algo único en el  
mundo por su grandiosidad y bri-  
llantez. Y King Vidor se va a  
quedar aquí durante las fiestas.  
Posiblemente, eso no lo sabemos,  
no con el exclusivo objeto de ad-  
mirar ese acto lleno de fe, sino  
también para tomar algunas vi-  
stas de él. La cosa, desde luego,  
merece la pena.

M. GARCIA SUAREZ

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diaria-  
mente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de  
radio del Movimiento Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL  
su coche o camión Comprará o venderá mejor

BOLSA del  
AUTOMOVIL

CAMIONES -:- TURISMOS -:- MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

COMPRAS  
TURISMOS

PARA estos anuncios.  
47-44-89

COMPRAS  
CAMIONES

PARA estos anuncios.  
47-44-89

VENTAS  
TURISMOS

PARA estos anuncios.  
47-44-89

BAUTISTA. Seat super-  
lujo, estrenar.

BAUTISTA. Standard  
Vanguard precioso.

BAUTISTA. Peugeot  
203, toda prueba

BAUTISTA. Fiat 1.100  
moderno, seminuevo.

BAUTISTA. Versalles  
Regente seminuevo.

BAUTISTA. Rover mo-  
derno, impecable.

AUTOMOVILES Bantis-  
ta. Paseo Onésimo Re-  
dondo, 36 moderno.

REMOLQUES Secora  
Motocicletas Cofersa, Va-  
llehermoso, 13.

VENDO Seat seminue-  
vo, 561800.

BALLA descapotable.  
53.000. Porvenir, 3.

FURGONETA Balla  
como nueva. Francos Ro-  
dríguez, 56.

4-4 radio extras. Ma-  
yor, 71.

TAXI retirado, vendese.  
Ronda Segovia, 24.

PATO Citroen. Mar-  
qués de Mondéjar, 1.

COCHE 36.000 pesetas,  
mínimo consumo 364293.

VENDO cambio DKW.  
Garaje del Pilar, Aya-  
la, 56.

CAMBIO dos Royal  
por coche: 545272.

DKW barato 230332.

CAMIONETA Citro-  
en. Santa Engracia, 23.

TOPOLINO descapotable,  
estupendo. Ronda  
Segovia 10. Porteria.

SEAT seminuevo ra-  
dio. General Mola, 47.

SEAT seminuevo;  
Buick cambio volante.  
baratísimos, 555024.

CHEVROLET propio  
pueblo, barato, 558232.

FORD furgón de fabri-  
ca, 17 HP. BB Garaje  
del Pilar, Ayala, 56.

TAXI estrenar. Carta-  
gena, 103. Bodegas San  
Juan.

PATO furgoneta.  
Jaén, 12. Sastretería.

HISPAÑO Suiza par-  
ticular, toda prueba, in-  
mejorable, 560773. Cuatro  
a seis.

DIVISION nueva, taxi  
Citroen, barata. Jorge  
Juan, 14. Talleres Vegas.

PARTICULAR 600 ma-  
triculada, pocos kilóme-  
tros 476573.

PATO vende. Goya, 107.  
Garaje.

PARTICULAR vende  
Ford barato, propio pue-  
blo, 349238.

PATO sin Blasco Ga-  
ray, 49. Taller.

FURGONETA Ford  
chapa, recién carrozada.  
475437.

VENDO furgoneta nue-  
va alemana y DKW  
488953. Santa Ursula, 15.

PATO retirado taxi,  
frenos hidráulicos. Acuer-  
do, 37. Lechería.

MORRIS 8 HP. 554469.  
C-4 retirado taxi, bara-  
to. Ibiza, 52.

OPEL Olympia año 52  
Almend o 11. Garaje

4-4 perfecto estado  
125.000. Paseo Extre-  
ma, 23.

TAXI 1.400 vende mil-  
dad o todo, 561852.

HUMBER modelo 48  
barato. Montesquiza, 36.

Bar Montesquiza, 272676.

TOPOLINO válvulas en  
cabeza, impecable. Mon-  
tesquiza, 45, 272676.

FURGONETA Pato.  
Gonzalo Herrero, 27. Te-  
tuán 3 a 8.

LLOYD impecable.  
Furgoneta Gutborg estre-  
nar. Opel Capitán 53.

Galleo, 71. Garaje.

FURGONETA 7 HP.  
333001.

TAXI transferible ven-  
do, 241510.

PARTICULAR descapo-  
ble baratísimo, 390751.

HUMBER modelo 48,  
barato. Montesquiza, 45.

VENDO Standard  
14 HP. de particular a  
particular. De 12 a 12.

Garaje Porres. Paseo Ex-  
tremadura.

TAXI moderno transfe-  
rible. Vallehermoso, 4.

PARTICULAR a par-  
ticular, Seat nuevo, 243878.

OPEL Olympia. Ford  
Thaunus. Garaje Mir-  
553636.

MORRIS 8 HP. 554469.  
COCHE Essex 15.000.

Porvenir, 3.

SE VENDE Seat semi-  
nuevo. Teléfono 263031.

VENDO camioneta Che-  
vrolet 4 cilindros. Palos  
de Moguer, 2.

FURGONETA rubia  
Peugeot toda prueba, bara-  
ta. Ibiza, 52.

PLYMOUTH 7 plazas.  
Marcelo Usera, 132. Ba-  
rato.

RUBIA Borgward par-  
ticular, toda prueba. Pa-  
los de Moguer, 30.

FURGONETA Peugeot  
toda prueba, barata. Ibi-  
za, 52.

TAXI Citroen seminue-  
vo, gran ocasión. Garaje  
Jiménez. Saavedra Fajar-  
do, 12.

VENTAS  
CAMIONES

PARA estos anuncios.  
47-44-89

CAMIONES Venta Ga-  
raje Nogal Luis Mi-  
jans 2. 396336

DODGE basculante.  
Garaje "La Madrileña"  
288922

CAMIONETA Renault.  
25.000. Nicolás Sán-  
chez, 104 (Usera).

OCASION vende ruso  
basculante, 284525

RUSO basculante Die-  
sel. Ocasión, 566725.

FORD 8 como nuevo,  
frenos hidráulicos. Paseo  
Acacias 6. Garlay.

CAMIONETA Chevrolet  
4; 1.500 kilos. Garaje Va-  
lencia.

ESTOS ANUNCIOS. TELEFONOS 474415-474489

## I I SEÑORITAS I I

-HAGANSE PELUQUERAS-MASAJISTAS EN CURSO  
RÁPIDO Y ECONOMICO

ACADEMIA LORENA

JORGE JUAN, 64

(ESQUINA ALCALA)

DIRECTOR DE COLEGIO PRIVADO: Cumple correctamente  
tus obligaciones sociales de Protección Escolar y concede oportu-  
nidad de estudiar en tu centro a los alumnos brillantes



# CORRIDAS EN BARCELONA, SALAMANCA, LORCA Y TARRAGONA

EN MADRID

## OREJA A MONDEÑO

Se agotaron las localidades para la novillada del domingo, celebrada con tiempo muy agradable y a presencia del subsecretario norteamericano para Asuntos Económicos, mister Douglas Dillon, a quien le brindaron los diestros los tres primeros novillos del festejo.

Novillos que, como la otra mitad de la corrida, eran de don Carlos Núñez y dieron buen resultado para la lidia. Al primero le concedieron el honor de la vuelta al ruedo; se comportó como bravucón en varas el segundo y llegó bien y con nobleza a la muleta; peleó con poca codicia el tercero, que al final se mostró incómodo e incluso con peligro por soltar algún que otro hachazo; cojo y cayéndose, el cuarto dio motivo a una escandalosa protesta; fué bueno el quinto en varas y en la muleta y el sexto se mostró cobardón, buscando el amparo de los chiqueros.

### BUEN ARTE EN MONDEÑO

Mondeño es un torero hecho que maneja con arte y valor la capa y la muleta. En el primero de tarde—que se escobilló un pitón al derrotar contra un burladero—se lució en unas espléndidas gaoneras y sujetó en la faena la bravura de su enemigo—después de unos escalofrantes ayudados por alto—con un toro en redondo de gran calidad. Se pasó muy cerca los pitones en naturales muy buenos—enormes dos de ellos—y siguió con más series en redondo y por alto de pura ley. Una estocada puso fin y no hubo el menor reparo en concederle una oreja, muy legítimamente ganada. Le tocó el inválido del cuarto portazo, al que toreó en medio de un ambiente de popular hostilidad hacia la presidencia. Mondeño dió suaves pases por alto—que era lo que correspondía—y mató de una estocada, con lo que demostró sus grandes condiciones a la hora de montar la espada.

### EL VALOR DE ALFONSO VAZQUEZ

El valor del colombiano Alfonso Vázquez queda fuera de cualquier discusión; un valor natural, sin que el muchacho se vea forzado en ningún momento a hacer de tripas corazón. Vázquez tiene gestos—también naturales—que a unos les hace gracia por considerarlos salerosos y a otros les sientan mal porque los juzgan poco apropiados o exagerados. Hay en esto choque de pareceres; pero no al examinar el valor, en lo que el acuerdo es absoluto. Y también en

cuanto a arte, porque Vázquez recibe estupendamente bien a sus enemigos y sabe torarlos. A los dos del domingo les puso banderillas con arrojo, sobre todo en un par al quiebro. Al quinto de lidia le hubiese cortado la oreja con algo de suerte con el verdugillo. Toda la faena al segundo de tarde estuvo bajo el signo del valor, complementado con pases en redondo y al natural de muy buena ejecución. Mató de estocada y descabello y fué ovacionado. Mucho más valor y más arte lució en el quinto, en faena que inició apoyándose indolentemente en las tablas para dar pases por alto, muy temerarios, mirando al tendido en algunos de ellos. Buen torero en redondo, después, un doble circular muy logrado, buenos naturales y alardes de valor. La estocada quedó algo delantera y cuatro intentos de descabello limitaron el resultado final a una aclamada vuelta al ruedo.

### «PINTO», UNA PROMESA DE GRAN CLASE

Se presentaba al público de la Monumental el diestro Martín Sánchez, que como es de Pinto ha querido honrar a su pueblo natal tomando su nombre como sobrenombre. «Pinto» ha armado marimorenas en la plaza de Carabanchel y el público de las Ventas ha comprobado que el muchacho tiene madera para montar el mismo tinglado en la Monumental. El chico es torero de este año y dejó ver su gran clase en las coloradas verónicas con que recibió al tercero de lidia y en una faena muy valiente por lo ceñida, en la que hubo grandes pases en redondo, en los que el toro iba dominado, lo mismo que en buenas series al natural. Que es chico con poca experiencia se vió al prolongar excesivamente la faena—los deseos de torar—, lo que trajo como consecuencia el que el toro gachapase al final y se pusiera incómodo a la hora de la muerte. «Pinto» no pudo hacer lucir la estocada porque era preciso aprovechar el momento en que el toro dejase el gachapeo, y aunque despachó de pinchazo y estocada, las consecuencias del exceso de faena, acusado por la res, redujeron el premio final a una ovación. El peor novillo del encierro fué el sexto, que tras haber peleado bien en varas se tornó cobardón y buscó la querencia de toriles. «Pinto» puso mucho valor en la porfía y anduvo muy desahogado en la faena, y la que dió fin con media estocada muy bien puesta por lo que oyó una ovación

RUBIERA

## HA COMENZADO EN BARCELONA LA FERIA DE LA MERCED

BARCELONA.—En la plaza Monumental, y con gran entrada, se ha celebrado la primera corrida de la Feria de la Merced. Se lidiaron dos toros de Juan José Ramos Matías y cuatro de Bohórquez, todos mansos y broncos.

Antonio Ordóñez toreó de capa a su primero con elegancia y entre ovaciones. Realizó una faena lenta, valiente y sefiera, pasándose al bicho por la cintura y dominándolo admirablemente. Mató de pinchazo y estocada y hubo petición de oreja. En el cuarto fué ovacionado con la capa. Realizó una aseada faena y mató de una estocada, siendo ovacionado.

Bernadó castigó al segundo con pases por bajo y siguió con naturales y de pecho. Terminó de cuatro pinchazos, estocada y descabello y fué aplaudido. En el quinto dió varios pases que se ovacionaron y mató de estocada y descabello, con ovación final.

Victoriano Valencia toreó a sus dos enemigos por verónicas entre caciones. En el tercero, al son de la música, dió pases de varias marcas. Terminó de media estocada y fué ovacionado. Al sexto le realizó una breve faena, para pinchazo, media y descabello. (Aplausos.)

### ESPECTADOR MUERTO

En la enfermería, y poco antes de comenzar el espectáculo, ingresó un espectador que había muerto a consecuencia de un síncope. No pudo ser identificado por carecer de documentación.

### LA ULTIMA DE FERIA EN SALAMANCA

SALAMANCA.—Cuarta y última corrida de Feria. Un toro de Felipe Bartolomé, bravo, para rejones, y seis de Salvador Guardiola, bravos, y dos de Montalvo, en lidia ordinaria.

El rejoneador don Angel Peralta fué aplaudido.

En lidia ordinaria, Antonio Bienvenida realizó dos faenas de alio y oyó pitos.

Rafael Ortega estuvo bien en el segundo, en el que dió la vuelta al ruedo, y oyó aplausos en el sexto.

El Trienero realizó una gran faena en el tercero, premiada con una oreja, y fué aplaudido en el séptimo.

Gómez Cabañero instrumentó una buena faena en el cuarto, en el que hubo petición de oreja y dos vueltas al ruedo, y dió la vuelta al ruedo en el octavo.

### EN LORCA

LORCA.—Toros de César Moreno, lidiados, a excepción del cuarto.

César Girón, en el primero, muy quedado en la muleta, faena breve. Estocada y descabello. (Ovación.) En el cuarto, gran faena con pases de todas las marcas. Pinchazo y estocada. (Oreja.)

Gregorio Sánchez, en el segundo, condenado a banderillas negras, estuvo muy valiente. Mató de pinchazo y estocada y dió la vuelta al ruedo. Hizo faena de alio en el quinto, mató de una estocada y oyó pitos.

Miguelín estuvo muy valiente en el tercero, siendo ovacionado. Con el sexto, un sobrero de Santos Amador, realizó una gran faena, artística y valiente. Mató de pinchazo y estocada, le dieron las dos orejas y el rabo y salió a hombros.

### EN TARRAGONA

TARRAGONA.—Toros de Adón Alonso.

Juan Antonio Romero, dos orejas y rabo en el primero y petición de oreja en el cuarto.

Fermin Murillo, dos orejas en el segundo y dos vueltas en el quinto.

Pacorro, vuelta en el tercero y aplausos en el sexto.

### NOVILLADAS

#### EN VALLADOLID

VALLADOLID.—Novillos de Sánchez Arjona. Manolo Blázquez, oreja y peti-

ción de otra en el primero y ovación en el quinto.

Diego Puerta, oreja en el segundo y petición y vuelta en el sexto.

Antonio de Jesús, dos orejas en el tercero y ovación en el séptimo.

César Ortega, oreja en el cuarto y muchos aplausos en el octavo.

### EN MURCIA

MURCIA.—Novillos de Gardo López, mansos.

El rejoneador Navarro Orene dió la vuelta al ruedo.

En lidia ordinaria, Manolillo, vuelta en el primero y ovación en el cuarto.

Ramón Sánchez, vuelta en el segundo y aplausos en el quinto.

Chuli II, vuelta en el tercero y aplausos en el sexto.

### EN SUECA

SUECA.—Novillos de Valeriano de la Viña.

Juan de la Cruz, ovación en el primero y dos orejas y rabo en el tercero.

Gregorio García, oreja en el segundo y dos orejas y rabo en el cuarto.

Los dos diestros salieron a hombros.

### EN LA SOLANA

LA SOLANA.—Novillos de Lorenza Cortés.

Pepe Carbonell, palmas en los dos.

Miguel Cantero, oreja en el segundo y dos orejas y rabo en el quinto.

Antonio Segura cumplió en el tercero y oyó muchas palmas en el sexto.

## LAS CORRIDAS DE AYER, LUNES EN ECIJA TRIUNFARON ANTONIO ORDOÑEZ Y GREGORIO SANCHEZ

Sergio Flores tomó la alternativa en Consuegra

ECIJA.—Corrida de feria. Toros de don Juan Pedro Domecq.

Antonio Ordóñez, en el primero, faena con estatuarios, naturales y en redondo. Estocada. (Petición de oreja.) En el cuarto realizó una faena extraordinaria que remató de pinchazo y estocada. (Le concedieron las dos orejas y dió cuatro vueltas al ruedo.)

Jiménez Torres, en el segundo, faena al son de la música. Pinchazo y media. (Ovación.) También toreó al quinto al son de la música, mató de dos pinchazos y media y fué ovacionado.

Gregorio Sánchez, en el tercero, gran faena entre ovaciones. Estocada y descabello. (Oreja.) Otra gran faena la realizó con el sexto, mató de una estocada y le dieron otra oreja.

### ALTERNATIVA DE SERGIO FLORES

CONSUEGRA.—Toros de Mole-

ro, bravos. En el novillo de rejones la portuguesa Gina María colocó dos buenos rejones, y al poner el tercero fué alcanzada la jaca, que resultó con una cornada en el vientre.

En lidia ordinaria el venezolano Sergio Flores, que tomaba la alternativa, oyó aplausos en el primero y cortó una oreja en el sexto.

Antofiete, aplausos en los dos. Pacorro, palmas en el tercero y muestras de desagrado en el quinto.

### NOVILLADAS

#### EN MULA

MULA.—Novillos de don Eugenio Ortega.

El rejoneador Juan Carlos León cortó una oreja.

En lidia ordinaria, Juanito Muñoz, dos orejas en el primero y silencio en el tercero.

Manuel Balmaseda, vuelta en el segundo y oreja en el cuarto.

### EN FREGENAL DE LA SIERRA

FREGENAL DE LA SIERRA. Novillos de la Cova.

El capote que se disputaban los diestros fué concedido a Cantero.

### EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—Novillos de Carmen Fraile, buenos.

Curro Ballesteros, oreja en el primero y palmas en el cuarto.

Antonia García, «Currito», ovación en el segundo y vuelta en el quinto.

Pepe Luis Garzón, voluntarioso en los dos.

### EN REQUENA

REQUENA.—Novillos de González Camino, bravos.

El rejoneador don Rafael Peralta mató a su novillo al clavar el primer rejón.

En lidia ordinaria, Cobujano estuvo voluntarioso.

Juanito Vázquez también mostró voluntad.

Mancheguito, vuelta en el cuarto y aplaudido en el sexto.

### EN MULA

MULA.—Novillos de Eugenio Ortega.

Pepe Miguel, dos orejas en el primero y ovación en el tercero.

Juan Fernández Cayetano, dos orejas en el segundo y ovación en el cuarto.

### EN TALAVERA DE LA REINA

TALAVERA DE LA REINA.—Novillos de Cobaleda.

Jaquito Medina, ovación en el primero y oreja en el cuarto.

Julio Maíquez, división en el segundo y vuelta en el quinto.

Manolo Lozano, pitos en los dos.

Medina salió a hombros.

Diego Puertas cumplió en el primero y fué ovacionado en el cuarto.

Antonio Cobo, ovación en el segundo y cumplió en el quinto.

Emilio Oliva, dos orejas en el tercero y cumplió en el sexto.

### EN OVIEDO

OVIEDO.—Andrés Hernández, aplausos en el primero y oreja en el cuarto.

Martín Sánchez «Pinto», oreja en el segundo y vuelta en el quinto.

Curro Montes, aplausos en los dos.

### EN SAN FELIU DE GUIXOLS

SAN FELIU DE GUIXOLS.—Novillos de Núñez Guerra.

Juan Muñoz, oreja en el primero y vuelta en el cuarto.

Rufino Milián, ovación en el segundo y oreja en el quinto.

Morenito de Valladolid, ovación en el tercero y palmas en el sexto.

### EN MUNERA

MUNERA.—Novillos de Frías, bravos.

Ginés Picazo, dos orejas en el primero y silencio en el tercero.

Pepe Núñez, silencio en el segundo y oreja en el cuarto.

### EL NOVILLERO PAQUITO ANEAS, GRAVEMENTE HERIDO

PALENCIA.—En la clínica de San Bernabé ha ingresado el novillero Paquito Anegas, quien en la novillada de ayer en Herrera de Pisuegra sufrió dos cornadas, una de ellas de carácter muy grave.

### LO MAS DIFICIL DE CURAR

es un resfriado en verano. Trátele, por insignificante que sea, con Diphemin Asaletten, el medicamento alemán que elimina los constipados. De venta en farmacias.—(C. S. 16.037.)



**SOMI-FLEX**

TIENE Refuerzos Patentados para que usted TENGA comodidad toda la vida.

Conozca el nuevo somier metálico con AMORTIGUADOR LATERAL

PÍDALO A SU PROVEEDOR



# PRIMERA Y SEGUNDA CORRIDAS DE LA FERIA DE LOGROÑO

EN LOGROÑO

## UN ESPONTANEO ORIGINAL

Por Juan LEON

LOGROÑO (Domingo. Por teléfono).—O toda La Rioja estaba en Logroño para festejar a San Mateo o Logroño ha aumentado su población de modo fabuloso. La gente bullía por todas partes y se podía imaginar que la plaza registraría un «No hay localidades»; pero aunque la entrada fué muy buena, no llegó a tanto. La plaza, recién pintada, ofrecía un atractivo aspecto. El verano se despidió con temperaturas más propias de otoño y la animación, bien alegres, parecía de principios y no de fin de temporada.

### Queda desierto el premio al mejor toro de la feria de Albacete

Habían sido propuestas para el galardón reses de Samuel Flórez y de Laurentino Carrascosa

ALBACETE.—El premio al mejor toro que se lidiase en la pasada feria ha sido declarado desierto, por acuerdo del Jurado, por considerar que ninguna de las reses lidiadas había merecido el galardón. Parece ser que habían sido propuestos dos toros para el premio: uno, de la ganadería de don Samuel Flórez, lidiado por Luis Miguel, y otro de la de don Laurentino Carrascosa, que correspondió a Vergara.

### ABASAJÓ AL CONDE DE COLOMBI

PALMA DE MALLORCA.—La afición taurina local ha rendido un homenaje al conde de Colomby, presidente honorario de los Clubs taurinos de España.

El conde de Colomby pronunció una conferencia en la que dijo que la desgracia actual de la fiesta taurina es la falta de una pareja de auténtica rivalidad.

### CARTELES DE LA FERIA DEL PILAR

ZARAGOZA.—El empresario de la plaza de toros ha facilitado las combinaciones de toros y toreros para las corridas de la feria del Pilar. Se celebrarán en total cinco festejos en las siguientes fechas:

Día 13.—Toros de Matías Bernardo para Julio Aparicio, Gregorio Sánchez y Antonio Palacios, que tomará la alternativa.

Día 14.—Toros de Samuel Hernández para Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Manolo Vázquez.

Día 15.—Toros de Fermín Bóhquez para Gregorio Sánchez, Fermín Murillo y Diego Puerta.

Día 17.—Toros de Antonio Pérez Tabernero, para Antonio Ordóñez, Luis Segura y Miguel Mateo "Miguelín".

Día 19.—Corrida del Comercio. Ocho toros de Francisco Escudero Murillo, para Manolo Vázquez, Isidro Marín, Fermín Murillo y Diego Puerta.

En fecha aún no determinada se celebrará una novillada con reses de Sánchez Covaleta, para Mondeño, Luis Alfonso Garcés y Paco Camino. (Cifra.)

### CANADERO MULTADO

CIUDAD REAL.—Una multa de 17.100 pesetas ha impuesto la Dirección General de Seguridad a la ganadería Escudero Calvo Hermanos por insuficiencia en el peso de los toros lidiados el 18 de agosto último en la plaza de esta capital. (Cifra.)

En este ambiente, capitaneados por Josechu Pérez de Merdoza, hicieron el paseillo Manolo Vázquez, que vestía terno rojo y oro; Curro Girón y Abelardo Vergara, de rosa y oro los dos.

### TOROS DE MANUEL ARRANZ

Fué desechado uno de los toros anunciados de Manuel Arranz y sustituido por uno de Montalvo, que se lidió en segundo lugar. Los cinco toros de Arranz, de desigual presentación, pero bravos, y si no lucieron más fué por lo mal dirigido que estuvo el primer tercio. Mejor dicho porque no estuvo dirigido. El público gritaba desahoradamente según la pertinaz y general costumbre, en cuanto un picador aguantaba trece o quince segundos la fuerte embestida, aunque, como ocurrió varias veces, resultase derribado. La presidencia, como si su obligación fuera complacer al público, ordenaba el cambio y los picadores, en vista de tales hechos, puesto que no se les daba lugar a picar en regla, apretaban de firme en cuanto podían para reducir el evidente genio del ganado. Total, que donde mejor podían lucirse los toros, no se les dejó lucir, y lo que es peor, aunque embistiendo no llegaron a la muleta en las condiciones que podía esperarse de un toro de casta cuando está bien picado.

El de Montalvo fué muy bueno. Tomó con codicia y recargando un fuerte puyazo que le propinó "Chavito", pero habría podido resistir más castigo sin verse abajo. Llegó a la muleta ideal, aunque a mitad de faena se fué arriba y se descompuso un tanto.

### JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

Dadas las condiciones del toro, que iba al caballo pero que echaba la cara arriba en cuanto advertía el movimiento del rejón sobre su morrillo, no logró Josechu el lucimiento de otras veces; pero se hizo aplaudir constantemente por lo apurado de los terrenos en que se vio precisado a clavar rejones y banderillas. Dió la vuelta al ruedo por dos veces como trágala al presidente, que no le había otorgado la solicitud oreja, organizándose a continuación una considerable, injusta y desproporcionada bronca.

### MANOLO VAZQUEZ

En trance de recuperación (siempre más difícil cuando el percance se sufre con la temporada casi hecha, como le ocurrió al sevillano en San Sebastián), no llegaron los toros primero y cuarto a su muleta con las apacibles condiciones que hubieran sido convenientes. Los dos tenían mucho que torear. Los dos requerían un diestro con facultades físicas, de las que evidentemente él carecía. Había que comenzar peleándose con ellos, por las bravas, para poder después desarrollar el otro toreo deslumbrante de la suavidad y el temple. Vázquez comenzó por éste y sus enemigos, a sus anchas, fuertes y enteros, dificultaron su labor, sobre todo a la hora de matar. Tres viajes precisó con la espada en cada uno, y en el cuarto, además, cuatro con el verdugillo, pasando el tiempo suficiente para que la presidencia le enviara un aviso.

No le faltaron a Manolo Vázquez, sin embargo, momentos en los que con su mágico capote arrancase aplausos unánimes, incluso en algunos tramos de sus dos faenas, porque el que tiene y retiene, siempre puede dar algo.

### CURRO GIRON

Lució Currito con el montalvo del que se llevó las dos orejas, tanto con el capote como con dos pares de banderillas, muleta y espada. La faena se desarrolló

placenteramente en su primera mitad, en la que por ayudados altos, naturales, redondos y de pecho se pasó al toro por la faja. El público aplaudía fuerte y la música acompañaba la general alegría. Curro dió de nuevo con la izquierda, y al segundo pase, el toro, que se había refrescado y crecido, le puso un pitón en la boca del estómago, doloroso golpe que acusó el diestro, pero del que se repuso encorajinado, y prosiguió la faena por dosantinas, aforolados, molinetes, giraldillas etc. Para el público, mejor que mejor, puesto que subió de grado su entusiasmo. Mató de pinchazo y estocada y obtuvo los mencionados trofeos.

En el quinto toro, reservón y poco claro, tardó Curro en decidirse el tiempo que tardó en decidirse a torear con la izquierda, que era por donde iba bien su enemigo. Y si con el estoque no hubiera precisado tres viajes, es casi seguro que habría vuelto a cortar oreja.

### ABELARDO VERGARA

Cuatro orejas se llevó el torero de Albacete, que sustituyó a Jaime Ostos. Para conseguirlas, Abelardo Vergara derrochó valor con sus dos enemigos, pese a la notable diferencia que hubo entre ambos. El tercero, terciado, y el sexto, grande, bien armado y con todo su poder, pues sólo recibió dos insignificantes puyacitos. Los dos embistieron mucho y fuerte, lo que si a muchos ahoga, a Vergara lo dejan tan tranquilo, sin reparar en si el uno es chico y el otro grande. Sus dos faenas fueron largas y variadas y en ambas se empleó con la derecha y con la izquierda, en series de redondos y naturales. Se adornó con desplantes, rodilla en tierra. Al matar al tercero, de una estocada muy tendenciosa, fué malamente empitonado por la jangle derecha, pero el único daño lo sufrió la taleguilla. Volvió a ver rodar a su enemigo. Al sexto lo mató de pinchazo y estocada y salió a hombros de la plaza.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

La corrida duró dos horas y cinco minutos. Destacaron entre los de a pie Galisteo y Luque Gago y de los montados Montalvo.

Un espontáneo que se arrojó durante la lidia del cuarto toro tuvo la originalidad de hacerlo cuando había comenzado ya el último tercio y portando para torrar no una muleta, sino la chaqueta cogida a modo de capote; pero no pudo dar ni un chaquetazo, no obstante lo cual fué calurosamente aplaudido por sus paisanos. En vista del éxito surgió otro espontáneo, pero de los vulgares, de los que saltan al ruedo apenas salido el toro, con muleta. Dió un muletazo y fué igualmente aplaudido.

### Emilio García Rojo, enfermo de gravedad

Después de terminada la novillada del domingo en la Monumental de Madrid, el periodista don Emilio García Rojo, redactor del diario «Ya» y crítico taurino de la emisora La Voz de Madrid, se sintió repentinamente enfermo. Inmediatamente fué trasladado a la enfermería de la plaza, en la que el doctor Jiménez Guinea le practicó la primera asistencia. Posteriormente García Rojo fué trasladado al sanatorio Ruber.

Emilio García Rojo padece derrame cerebral de carácter grave, con paralización de todo movimiento en el lado izquierdo, así como del habla. Afortunadamente, parece que se ha iniciado un proceso de recuperación, que celebraremos se confirme y por el que formulamos nuestros más fervientes votos.

EN LOGROÑO

## LA CORRIDA DE LAS CORTESIAS

Por Juan LEON

LOGROÑO. (Lunes.)—La animación callejera de ayer disminuyó un tanto, pero, en cambio, aumentó la taurina hasta llenar la plaza, que hervía en comentario sobre el buen trapío de los toros de hoy, y aun más de los de mañana. «Luis Miguel—decían—no ha querido venir a Logroño con monas».

Cuando hicieron el paseo las cuadrillas, encabezadas por Luis Miguel Dominguín, de azul pálido y plata; César Girón, de barquillo y oro, y Miguelín, de verde claro y plata, estalló una gran ovación, que se reanudo poco después en honor de Luis Miguel, quien hizo salir a sus compañeros al palenque, en la primera corte- sia de la tarde.

### TOROS DE URQUIJO DE FEDERICO

Bien presentados, aunque emparejados tres a tres, es decir, los tres primeros tuvieron más volumen que los tres últimos, y aunque todos exhibieron buenas cornamentas, fueron mayores, en compensación, las de los tres últimos. El primero fué manso sin paliativos, y el quinto, bravo, quedándose los restantes en calificación de regulares. A la muleta llegaron todos con embestida corta y cara arriba, mejorando bastante el quinto. El tercero y el quinto pelearon en varas con más codicia que los restantes, propensos a cabecear, doliéndose al castigo.

### LUIS MIGUEL DOMINGUIN

Aparte su reconcentrada atención a la lidia en todos los toros y a su perfecta colocación en el ruedo, cuando está en activo, y en el callejón o en el burladero, cuando en pasivo, Luis Miguel está también atento a las cortesias con indudable oportunidad. Al ser requerido por el público para banderilear al cuarto toro la corte- sia de invitar a sus dos compañeros entregándoles sendos pares de garapullitos. Primero, a su ahijado, el más joven, dándole un cariñoso cachete en la barbilla, y después, a César. El público agradeció el detalle con una ovación larga. Los tres matadores estaban contentos y todo hacía presumir que se iba a presenciar un gran tercio de banderillas, pero el de Urquijo tenía poco gas y escasa tendencia a salir a los medios, y el resultado no fué tan optimo como se esperaba. Luis Miguel puso un gran par al cuarto, llegando a la cara pese a la escasa salida que el toro podía darle en el encuentro. César Girón quiso poner el suyo citando desde las tablas, pero no iba la res y salió a los medios, a donde tampoco parecía dispuesto a embestir el toro. Entonces Luis Miguel se lo puso en suerte muy requetebien. César Girón, no menos cortés, le dió las gracias y clavó haciendo el avión. Se lastimó un pie al salir del encuentro y entrar con apuros en el burladero. Medio desvanecido por la fuerza del dolor fué llevado a la enfermería en brazos de las asistencias. Luis Miguel, inmutable tantas veces ante el propio peligro, empalideció, y un gesto preocupado y amargo se fijó en su rostro hasta que César, en el quinto, salió de la enfermería. Miguelín clavó su par al cuarto, con precisión y rapidez. Y se acabó el tercio, en cuyo relato me he detenido tal vez con exceso por entender que su tónica fué la de toda la corrida.

Luis Miguel, con el manso que abrió plaza estuvo trabajador, le- naz y resuelto, no ya a dominarlo según su propia afición y empuje, sino a buscar efectos que complacieran al público. Conseguir el cuarto era posible, conseguir del marmolillo, se lo llevó a los medios para clavarle la espada hasta el puño.

Algo mejor el cuarto, también mejoró considerablemente la fae-

na de Luis Miguel en su aspecto para la galería, claro está, pues en el fondo había sido tan buena la primera. Lo que realmente se puede decir es que lució más la faena, porque mejorarla resulta difícil, si no imposible. Con la izquierda y con la derecha midió las arrancadas de su enemigo centímetro a centímetro y solo cuando lo vió acabado se decidió a matar, lo que logró de una estocada corta y descabello al segundo intento. Lo mismo en uno que en otro escuchó fuertes ovaciones y dió la vuelta al ruedo en su primero.

### CESAR GIRON

Cortesía por cortesía, el venezolano brindó a Luis Miguel la muerte de su segundo toro, quinto de lidia, el mejor de los urquijos, y huelga decir que César obtuvo de él una faena sobre ambas manos aprovechando lucidamente sus buenas condiciones. Sobresalieron las series al natural, rematadas con el de pecho. De uno de éstos salió enganchado y fué aparatadamente volteado. El toro iba a buscarle en la arena, pero antes, como si hubiera caído del cielo, estuvo allí Luis Miguel haciéndole el quite a cuerpo limpio. César continuó su faena sin mengua de su valor, antes bien, enardecido; otra serie de naturales caldearon el ya propicio ambiente de los graderíos, y cuando todo parecía preparado para un triunfo rotundo falló la espada en tres viajes, que refrendó con un certero descabello. En su primero había cortado una oreja, que arrojó al estribo ante algunas protestas. La faena estuvo imbuida de valor, pero no tuvo, pese a todo, por el mayor acierto al rematar de una estocada, la calidad torera que tuvo la segunda.

### MIGUEL MATEO "MIGUELIN"

El murciano obtuvo una oreja, ganada más bien con las largas cambiadas con que lo recibió, con el quite suyo de cambios con el capote y con los tres estupendos pares de banderillas que clavó con precisión siempre, en apretadas reuniones. La faena de muleta no fué tan brillante como la que le vi en Valladolid, aunque discurrió por los mismos derroteros. Este enemigo no era aquél, pues se había venido a menos, como casi todos sus hermanos, y sus pedresinas, sus desplantes y todas las alegres bravatas que esmalta su toreo no alcanzaron el apacitado brillo. Mató de una estocada.

Las dificultades que le planteó el sexto bajaron necesariamente el tono de su faena, en la que expuso mucho en manoletinas, pedresinas y otros adornos que propinó en compensación de no haber podido ligar los redondos y naturales, como reiteradamente intentó. Pero del alboroto que armó en la plaza durante los dos primeros tercios de su segundo toro se guardará memoria en Logroño.

### PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

Cincuentenario inauguración plaza (1908-1958)

El próximo domingo, 28, 4.30 tarde. Extraordinaria corrida de toros. Seis magníficos ejemplares de las famosas ganaderías de don Antonio Pérez, don Carlos Núñez, marqués de Villamarta, herederos de doña María Montalvo, don Samuel Flores, señora vinda de Galache Espadas.

ANTONIO BIENVENIDA

LUIS MIGUEL DOMINGUIN

JOSE GOMEZ CABANERO

Venta de localidades. — Carnets: Miércoles 24, de 5 a 9 de la tarde, y jueves 25, de 10 a 1, en Victoria, 3, o en la Plaza de Toros, según estén domiciliados. Localidades al público: Jueves 25, desde las cinco de la tarde.





ASI VA LA LIGA, por TILU

## ATLETICO DE BILBAO, MADRID Y BETIS, EN CABEZA DE LA CLASIFICACION

LOS BETICOS DIERON LA SORPRESA, CONQUISTANDO LOS DOS PUNTOS, EN EL NUEVO CAMPO DEL SEVILLA

**SEGUNDA JORNADA.**—Corresponde al domingo último, 21 de septiembre, con siete partidos de tarde y uno de noche, este último en Chamartín, entre los campeones de Europa y el Gijón. Balance: seis victorias locales, un empate y un triunfo a domicilio. En total, treinta y cinco goles, de ellos quince marcados por material importado y veinte por productos nacionales. Estos últimos, a medias con aquéllos, salvo en el partido Atlético de Bilbao-Osasuna, protagonizado únicamente por españoles. ¡Caso raro en la historia de nuestro fútbol! El record de puntería o de acierto en la jornada corresponde a Puskas, que logró tres goles, dos de ellos de penalty. Los equipos de casa consiguieron veintitrés tantos; los visitantes, doce. La cifra máxima local correspondió al Madrid, que le metió cinco al Gijón; la cifra máxima visitante, al Betis, que le marcó cuatro al Sevilla. Afortunadamente no hubo expulsiones y resultaron lesionados los jugadores siguientes: Puskas, Di Stefano, Castañón, Portus, Lasheras, Casamitjana, Toni y Amarilla. Salvo el portero aragonés, reemplazado por Yarza, los demás continuaron en el campo. Los resultados pueden considerarse más bien normales. La única sorpresa grande corresponde al Betis.

**ATLETICO DE BILBAO-OSASUNA.**—Sólo quince minutos de juego bilbaíno en San Mamés, con dos goles rojiblancos. Uno, de Arieta; otro, de Uribe. Iban entonces catorce minutos. El resto del partido, aburrido, con entusiasmo pamplonico y reserva de fuerzas bilbaínas, para marcar otros dos goles antes del descanso. Dos goles repartidos. El primero, para el Osasuna, a la media hora, por medio de Ruiz; el segundo, para los rojiblancos, de nuevo por Uribe, cuando faltaba un minuto para el descanso. En resumen, un Atlético a medio gas, que se sitúa el primero de la clasificación. Con dos positivos.

**REAL SOCIEDAD-BARCELONA.**—A los catorce minutos, un pase de Hermes González lo remata Evaristo, abriendo la cuenta para el Barcelona. Se presiente la goleada. Pero los azulgrana se cierran a la defensiva, y a los setenta y ocho minutos empató el equipo donostiarra por medio de Teró, que es el interior derecha. Defraudó el Barcelona, al que se daba como favorito y que pareció conformarse con el empate. No gustó su juego, pese a que se presentó con Gensana y Suárez. La Real Sociedad hizo un buen encuentro.

**REAL MADRID-GIJÓN.**—Los dos penaltys que abrieron el marcador decidieron el encuentro, rompiendo el dispositivo de cobertura de los asturianos. En la segunda mitad acertó el Madrid con el juego de su delantera, haciendo otros tres goles, por medio de Herrera, Puskas y Di Stefano. El del Gijón lo consiguió Iborra a los sesenta y siete minutos, a la salida de un córner. Resultado justo, que permite al Madrid seguir en cabeza, empatado a puntos con el Atlético bilbaíno. Chamartín estrenó el primer cerrojo de la temporada.

**OVIEDO-LAS PALMAS.**—Tres lesionados en el conjunto asturiano: Casamitjana, Toni y Amarilla. Empezaron marcando los locales, al minuto de juego, por medio de Lalo, y empataron los canarios, a

los once minutos, merced a Parodi, que debutaba. Al minuto de iniciarse la segunda parte, Romero bate a Pepín, estableciendo el 2-1 definitivo. Las Palmas ataca insistentemente, pero su esfuerzo es baldío, anulándose el árbitro dos goles. El público se impacienta, y el partido termina con la victoria asturiana. Los canarios se sitúan los últimos, con dos negativos.

**ESPAÑOL-CELTA.**—Marcaron primeramente los gallegos, en el minuto siete, por medio de Atienza, y a los treinta y uno empataron los catalanes, aprovechando un confuso penalty con que les obsequió el árbitro. El castigo máximo lo lanzó Sastre. Faltando un minuto para el descanso, Ruiz consiguió el gol de la victoria. El partido fue aburrido, desentonando ambas delanteras, aunque el céltico Olmedo fue el mejor jugador sobre el terreno. El Celta, que perdió el domingo anterior en su campo, tiene dos negativos. ¡Mala papeleta!

**SEVILLA-BETIS.**—Emocionante partido, con quince años de intervalo entre el último y el actual. Dominó y mandó siempre el Betis, que logró sus goles por medio de Del Sol, Areta y Kuzman, éste por partida doble. El Sevilla marcó en la primera parte merced a Diéguez y Szalay, el último por penalty. Buen encuentro, de gran corrección, que el público aplaudió por igual, sin distinción de color. Los beticos, con dos positivos, están en cabeza, empatados a puntos con el Atlético de Bilbao y el Madrid. ¡Sorpresa!

**VALENCIA-ATLETICO DE MADRID.**—También hubo sorpresa en Mestalla, donde empezó marcando el Atlético madrileño, que se dejó empatar y aun dominar por un Valencia menos técnico, pero más combativo. Igualó de nuevo el conjunto madrileño por medio de Mendonça, para que Walter y Mañó lograsen la definitiva ventaja. La delantera rojiblanca estuvo bien; la defensa, catastrófica. Resumen: primer desplazamiento, primera derrota. Y primera desilusión para los "hinchas" del reforzado Atlético.

**GRANADA-ZARAGOZA.**—Excelente partido por parte de los andaluces, que sorprendieron a la propia empresa, presentando una delantera de postín, con Olalla, Vázquez, Loren, Ramoní y Ramírez. El mejor de los veintidós fue el interior derecho, el ex canario y ex madridista Vázquez. Los goles granadinos los consiguieron a partes iguales Loren y Vázquez. El del Zaragoza, Mauro. Los aragoneses no gustaron, muy cerrados a la defensiva.

**LOS ARBITROS.**—En Chamartín, Castiella, bien, salvo el primer penalty; en Mestalla, Gómez Arribas, bien; en Atocha, García Fernández, acertado; en Sevilla, Zariquiegui, justo y brillante; en Los Cármenes, Sanz, regular; en Sarriá, Caballero, regular; en San Mamés, Azón, bien, y en Oviedo, Lacambra, bien. No hubo incidencias extraordinarias; el público se portó correctamente y no hubo expulsados. Nota de honor a los aficionados andaluces, que dieron una magnífica lección de deportividad en el encuentro de los eternos rivales.

José María LORENTE

## RESULTADOS DE LA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

At. de Bilbao, 3; Osasuna, 1.  
R. Sociedad, 1; Barcelona, 1.  
Real Madrid, 5; Gijón, 1.  
R. Oviedo, 2; Las Palmas, 1.  
Español, 2; Celta, 1.  
Sevilla, 2; Betis, 4.  
Valencia, 4; At. Madrid, 2.  
Granada, 4; Zaragoza, 1.

### SEGUNDA DIVISION

#### (Grupo primero)

R. Vallecana, 4; R. Unión, 0.  
Gerona, 3; Coruña, 1.  
Alavés, 2; Tarrasa, 0.  
Sabadell, 5; Condal, 1.  
Ferrol, 1; Baracaldo, 1.  
Valladolid, 3; Indauchu, 1.  
Bascónia, 1; Santander, 0.  
Avilés, 1; Sestao, 6.

#### (Grupo segundo)

Almería, 2; Extremadura, 0.  
Badajoz, 2; R. Murcia, 0.  
Hércules, 5; Cádiz, 1.  
S. Fernando, 2; Tenerife, 0.  
Córdoba, 5; Levante, 0.  
At. Ceuta, 1; Real Jaén, 0.  
Eldense, 1; Elche, 4.  
Málaga, 0; Plus Ultra, 0.

## LA QUINIELA DE LA SEGUNDA JORNADA

### 1.ª y 2.ª DIVISION

1 At. Bilbao - Osasuna	1
2 R. Sociedad - Barcelona	2
3 R. Madrid - Gijón	1
4 Oviedo - Las Palmas	1
5 Español - Celta	1
6 Sevilla - Betis	2
7 Valencia - At. Madrid	1
8 Granada - Zaragoza	1
9 At. Almería - Extremadura	1
10 Badajoz - Murcia	1
11 Hércules - Cádiz	1
12 San Fernando - Tenerife	1
13 Córdoba - Levante	1
14 At. Ceuta - Jaén	1

### RESERVAS

1 Alavés - Tarrasa	1
2 Ferrol - Baracaldo	1

## JULIAN ROJO

Recuerda a usted su gran  
CUBIERTO DE VERANO  
30 PESETAS  
VENTURA DE LA VEGA, 5

## CLASIFICACIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. Atlético de Bilbao	2	2	0	0	6	1	4 + 2
2. Real Madrid	2	2	0	0	7	2	4 + 2
3. Real Betis	2	2	0	0	6	3	4 + 2
4. Barcelona	2	1	1	0	7	1	3 + 1
5. Granada	2	1	0	1	5	3	2
6. Atlético Madrid	2	1	0	1	4	4	2
7. Español	2	1	0	1	2	2	2
8. Real Oviedo	2	1	0	1	2	3	2
9. Real Zaragoza	2	1	0	1	2	4	2
10. Valencia	2	1	0	1	4	8	2
11. Real Gijón	2	1	0	1	2	5	2
12. Sevilla	2	0	1	1	4	5	1 - 1
13. Osasuna	2	0	1	1	3	5	1 - 1
14. Real Sociedad	2	0	1	1	1	2	1 - 1
15. Las Palmas	2	0	0	2	2	4	0 - 2
16. Celta	2	0	0	2	1	5	0 - 2

### SEGUNDA DIVISION

GRUPO PRIMERO						
	J.	G.	E.	P.	F.	C. P.
RAYO V.	2	2	0	0	7	1 4
Sestao	2	2	0	0	9	2 4
Sabadell	2	2	0	0	8	2 4
Alavés	2	1	1	0	2	0 3
Valladolid	2	1	1	0	3	1 3
Bascónia	2	1	1	0	2	1 3
Tarrasa	2	1	0	1	4	4 2
Gerona	2	1	0	1	4	4 2
Indauchu	2	1	0	1	2	3 2
Ferrol	2	0	1	1	3	5 1
D. Coruña	2	0	1	1	2	4 1
Baracaldo	2	0	1	1	2	4 1
Condal	2	0	1	1	1	5 1
Real Unión	2	0	1	1	0	4 1
Santander	2	0	0	2	1	4 0
Avilés	2	0	0	2	1	7 0

SEGUNDO GRUPO						
	J.	G.	E.	P.	F.	C. P.
ELOHE	2	2	0	0	7	3 4
Badajoz	2	1	1	0	4	2 3
Hércules	2	1	0	1	6	3 2
Jaén	2	1	0	1	6	4 2
Córdoba	2	1	0	1	6	4 2
S. Fernando	2	1	0	1	4	3 2
Plus Ultra	2	0	2	0	2	2 2
At. Ceuta	2	1	0	1	3	3 2
Cádiz	2	1	0	1	5	6 2
Extremadura	2	1	0	1	3	4 2
At. Almería	2	1	0	1	3	4 2
Levante	2	1	0	1	4	6 2
Tenerife	2	1	0	1	2	3 2
Murcia	2	1	0	1	1	2 2
Málaga	2	0	1	1	3	6 1
Eldense	2	0	0	2	1	5 0



# UN PENALTY INAUGURO LA CUENTA DEL MADRID-GIJÓN

Los asturianos se defendieron bien, hasta encajar dos goles de castigos máximos | En la segunda parte, el ataque blanco jugó con facilidad, asegurando el triunfo

Cuando agonizaban las doradas luces del primer atardecer del otoño nuevo, recién restaurado en el calendario, se encendieron las luces artificiales. Los domesticados soles del Estadio. Un vienteillo fresco venía detrás de la atardecida, barriendo suavemente, como una escoba de persuasión, los últimos calores del fallecido verano, que en paz descanse. Gracias a los domesticados soles de Chamartín y gracias al agradable frescor de la primera atardecida otoñal, el respetable pudo apiñarse en las gradas sin sudar demasiado sus camisetas de domingo, y los jugadores pudieron ir y venir por la lozana alfombra de la hierba crecida sin sudar demasiado su camiseta laboral. Poca fatiga en el césped y buen tiempo en la grada. En el pleito que se ha armado por la hora me declaro, pues, «nocturnista» sin reservas. Mis respetos, sin embargo, hacia la parte contraria.

## EL ARBITRO BOMBERO

A juzgar por el acierto con que el señor Castiñeira dirigió el encuentro entre el Real Madrid y el Real Gijón, el señor Castiñeira es un buen árbitro de fútbol. Dejando por ahora aparte la dureza del castigo que impuso al Gijón al silbar el primer penalty, y que merece comentario especial, mostró su autoridad, serena y enérgica, durante todo el partido. Cuando a raíz del penalty determinados jugadores gijoneses dieron muestras de cólera e hicieron asomar su rabia en los brotes de algunos conatos de violencia, pudo parecer que el partido se le iba a ir de las manos; pero el señor Castiñeira mantuvo su autoridad e hizo justicia. Incluso después de haber escuchado una gran bronca de quienes protestaron ruidosamente el penalty, el señor Castiñeira no dudó, ni siquiera un momento, antes de pitar el segundo máximo castigo contra la puerta de Madriles.

Y ahora vamos al penalty primero. Que Emilio desvió con el brazo o con el puño (a mí me pareció ver que con el puño), dentro del área, en pase de Puskas, es algo que nadie pone en duda. La «mano», pues, fue clara. Lo que admite interpretaciones diversas fue la intencionalidad, la voluntariedad de la falta. Y sabido es que el Reglamento no decreta la sanción si falta la intención. Por otro lado, la jugada no era claramente peligrosa para la meta asturiana. Sin embargo, el señor Castiñeira ordenó fulminantemente penalty, no se estremeció ante las protestas de los jugadores rojiblancos ni bajo el bronceo de un numeroso sector de espectadores, y luego tuvo arrestos para silbar un nuevo máximo castigo. No era la primera vez que Emilio daba a un balón con la mano dentro de su área. ¿No hubo voluntariedad en la primera y sí en la segunda? ¿Estimó el señor Castiñeira que ya era demasiado «manoso» en el rectángulo fatal? La apreciación de voluntariedad puede ser discutida; pero si la hubo, el señor Castiñeira hizo bien en decretar la pena.

Por cierto, el domingo anterior, otro árbitro ascendido a la División de Honor en este año, echó por tierra una magnífica labor arbitral por hacerse el «sueco» ante una grave falta cometida contra Peiró en el área del Oviedo. El tan discutido penalty ordenado por el señor Castiñeira es sanción que entraba perfectamente dentro de la meticulosidad y energía con que estaba dirigiendo el encuentro.

A pesar de todo hay que lamentar algo. Hay que lamentar que el Gijón, que aguantaba hasta ese momento admirablemente el empuje de la delantera del Ma-

## LAS HOJAS MUERTAS

Encuentro de la segunda jornada de la competición de Liga entre el Real Madrid y el Real Gijón.

Domingo 21 de septiembre de 1958, en el Estadio Santiago Bernabéu. Ocho de la tarde. ARBITRO: señor Castiñeira, bien. Castigo con penalty una mano en el área gijonesa. La mano fue clara y la trayectoria del balón sufrió una indudable desviación; sin embargo, la voluntariedad era dudosa y el peligro de la jugada, escaso. Tal vez el rigor excesivo del castigo contribuyera a adelantar el apagamiento del juego gijonés y a abrir el fácil camino de la victoria madridista. Con todo, no se puede decir que el señor Castiñeira se equivocara; aprecio justamente una jugada interpretando el reglamento con máximo rigor. Nada más.

### ALINEACIONES:

Real Madrid.—Alonso; Atienza, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Kopa, Rial, Di Stéfano, Puskas y Herrera.

Real Gijón.—Madriles; Pellicer, Altisent, Castañer; Cerrillo, Medina; Rodríguez 1, Biempica, Badenes, Iborra y Emilio.

RESULTADO: Real Madrid, 5; Real Gijón, 1.

### GOLES:

1-0. Treinta y ocho minutos de juego. El discutido penalty. Protagonistas: Puskas, Emilio y el señor Castiñeira. El pase de Puskas es desviado por Emilio con el puño. El señor Castiñeira ordena penalty, ante la desesperación de los gijoneses. El propio Puskas ejecuta el castigo con una depuradísima técnica de verdugo intachable. Madriles soportó el fusilamiento sin pedir vanda para los ojos.

2-0. Sesenta y dos minutos de juego; diecisiete de la segunda parte. Otro penalty, aceptado sin discusión. Protagonistas: Kopa, Altisent y el señor Castiñeira. Luego, los dichos y Puskas. Kopa se interna por su lado hasta acercarse a Madriles. A dos o tres metros de puerta es atajado y derribado por el defensa central gijonés. El señor Castiñeira ordena de nuevo la ejecución de un penalty. Y de nuevo Puskas actúa de verdugo con impecabilidad y sangre fría escalofriantes.

2-1. Sesenta y siete minutos de juego, veintidós de la segunda parte. Últimos esfuerzos

del Gijón antes de entregarse a su superior enemigo. Badenes remata un saque de córner por la esquina izquierda del equipo atacante. Alonso para y pierde el balón. Iborra, desde la posición del interior derecho, a pesar de ir marcado con el número 10, remata definitivamente a la jaula de Alonso.

3-1. Setenta y cuatro minutos de juego, veintinueve de la segunda parte. Brillante y veloz carrera de Herrera, sustituto obligado de Gento y revelación del partido. El joven extremo madridista corre un balón recibido de Puskas. Desde su lado y sin meterse en el área lanza un tiro que sorprende adelantado a Madriles. El portero gijonés se lanza por la pelota; pero sólo consigue ayudarla con ambas manos a colarse en la jaula.

4-1. Setenta y siete minutos de juego; treinta y dos de la segunda parte. Contundente y sapientísimo remate de Puskas, con la izquierda, que pone fin a una jugada de varios botes, rebotes y contrabotes.

5-1. Ochenta y cinco minutos de juego; cuarenta de la segunda parte. Di Stéfano y Altisent, en el centro del terreno gijonés, se disputan un balón que llega desde la defensa madridista. Altisent queda en el suelo, quebrado por la finta de Di Stéfano, al bote. Alfredo sale solo con el balón. Nadie intenta seguirle; llega ante Madriles, quien se arroja por la pelota a los pies del delantero centro madridista. Este le regatea con toda tranquilidad, y suave y burlescamente empuja la pelota, que hace mutis lentamente por la puerta de gol, mientras sobre Chamartín cae, despacioso el telón.

### PERIPECIAS:

Puskas se lesionó, apenas comenzado el primer acto, la rodilla derecha. Fue asistido en la banda y siguió jugando ayudado de una rodillera. La lesión se produjo en un choque con Cerrillo.

Di Stéfano fue también asistido durante unos momentos en la banda. El gol de Iborra se produjo en su ausencia.

Emilio tuvo igualmente necesidad de asistencia, aunque no llegó a salir del terreno de juego. Y hacia el final del partido Herrera sufrió un calambre del que se repuso en seguida.

## DERROTA DEL ATLETICO DE MADRID

LOS VALENCIANOS, QUE FUERON INFERIORES TECNICAMENTE, BATALLARON CON MAS ENTUSIASMO

VALENCIA.—El Atlético de Madrid llegó en plan de favorito a Mestalla. De salida llegó a los dominios de Goyo.

A partir del gol madrileño, que aún derrumbó más todavía los ánimos del equipo local, se creció el Atlético, realizando avances arrolladores, convirtiéndose en un periodo en que el Valencia iba de cabeza.

El gol de la igualdad fue de sorpresa para el Atlético. Acosaba desordenadamente el Valencia, siéndole fácil al Atlético el ponerle freno.

Llegó después el tanto del empate, que fue de los de maestros. Partió la jugada de Machado, que pasó a Wálter, quien, zafándose de la defensa contraria, avanzó solo, y ya frente a Pazos se cambió de pie la pelota, disparando con la izquierda y engañando así al meta madrileño.

Sobrevino después el gol del nuevo empate, tratando de rehacerse el Valencia, pero los visitantes continuaban lanzados y pusieron en más de un apuro la meta de Goyo.

En definitiva, el tanteo se mostraba indeciso. Sin embargo, los rojiblancos descuidaron algo las líneas de cobertura, sin reparar que precisamente la línea defensiva es actualmente la más floja del equipo, y un acoso a fondo valencianista, con centro de Seguí

sobre puerta, lo remató Machado imparable a las mallas.

Con el gol de ventaja se creció el Valencia, y remachaba su victoria, casi a seguido, con un cuarto y último gol.

En líneas generales, el Atlético de Madrid tuvo en su favor ma-

sa pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los bravos rojiblancos. Seguramente el abucheo de las gradas cayó sobre el juez del encuentro mejor que por la decisión por lo que la

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

### GOLES Y ALINEACIONES

A los catorce minutos marca Miguel el primero del Atlético, empatando Machado a los veintitrés, para tomar ventaja el Valencia, a los veintiocho, con un gol de Wálter. Con este resultado se llega al descanso. En la segunda parte, a los quince minutos, empató Mendonça, pero el Valencia rompe la igualdad con dos nuevos tantos, uno de Machado, a los veinticinco minutos, y otro de Mañó, a los veintinueve.

VALENCIA: Goyo; Fernando, Quincoces, Sócrates; Sendra, Piquer; Mañó, Wálter, Machado, Tercero y Seguí.

ATLETICO DE MADRID: Pazos; Villaverde, Callejo, Alvarito; Chuzo, Rivilla; Miguel, Mendonça, Vavá, Peiró y Collar.

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

ya pero justamente, adelantó lo irremediable: la rendición de los

decisión significaba: el derrumbe de un equipo que estaba presentando lucha y resistencia al Real Madrid, que obligaba a los campeones de Europa a ir sacando sus recursos para los días grandes, y que ofrecía ocasión para presenciar un encuentro disputado y para mantener la tensión emocionante de un cero a cero que se estiraba, se estiraba y se estiraba como una cinta de goma elástica.

## LA LUCHA Y LA VICTORIA

Solía decir don Miguel de Unamuno, rector de la docta y dorada Salamanca, que lo importante es la lucha, no la victoria. Claro es que don Miguel no solía decir esto aplicándolo a los partidos de fútbol, pues tal vez muriera sin haber visto uno. Pero la frase vale. Vale también aquí, en el fútbol, donde los dos puntos apostados no son sino el ficticio aligü que hace que los dos equipos desarrollen su lucha con belleza y con bravura, con ciencia y con furia.

Con más furia que ciencia y con más bravura que belleza estaba aguantando el Gijón la presión de las once atmósferas del Madrid. Tentaba el Madrid las fuerzas de su rival, y viendo cómo éste se le resistía y a veces hasta se le engallaba en rápidos avances de su vanguardia, iba poniendo más presión en la caldera del partido. Los minutos pasaban, y nada. Los cuartos de hora pasaban, y nada. La defensa madrileña vigilaba casi en paro forzoso. Santamaría sujetaba bien a Badenes; Lesmes podía con Rodríguez; ambos se cerraban ante Biempica; Atienza quedaba libre por deserción voluntaria de Emilio, que ayudaba a defender su área con piernas y brazos. Santisteban daba lecciones en el centro del campo; durante un buen rato fue el mejor del Madrid y el mejor del partido; Zárraga bregaba a su lado con formidable eficacia. Sí, pero los ases de la línea ancha se paraban ante el murallón defensivo del Gijón, y cuando enviaban un pájaro a la jaula de Madriles, Madriles le cortaba las alas y lo hacía su cautivo.

Todavía no había forzado el Madrid toda la presión de sus atmósferas cuando sucedió lo que ya se sabe: el penalty. Y allí empezó a acabarse la lucha para comenzar la victoria. Los pocos ánimos que quedaban en el ánimo de los gijoneses desmayaron con el segundo penalty, y la puerta de Madriles quedó abierta. Primero fue Herrera quien hizo al público recordar a Gento, sin ninguna nostalgia de Gento. Después fue Puskas quien envió a Madriles un balón cultísimo, que hablaba griego, latín, húngaro, castellano y un poco de bable. Y, por último, Di Stéfano, quien escapó solo y redondeó la cifra de cinco goles al regatear a Madriles y hacer rodar la bola hacia la red con abuso de autoridad, con recreo en la suerte y con burlesca pedantería.

## LAS HOJAS MUERTAS

Ya he dicho que el Gijón hasta el momento del primer penalty estaba batiéndose con bravura, con robliza firmeza. El pito del señor Castiñeira vino a traer el otoño a Chamartín. A su soplo, las épicas, heroicas y pequeñas hojas de roble del Gijón comenzaron a mustiarse y a morirse. Las lanzas se volvieron plumas; las ilusiones perdidas fueron juguete del viento. Noche cerrada era al terminar el partido: la primera noche del otoño madrileño. Sobre el césped podía verse un triste revoloteo de hojas muertas.

Jaime CAMPANY



# LA JORNADA DE LIGA EN LAS DIVISIONES SEGUNDA Y TERCERA

**GRUPO PRIMERO:** Velocidad y juego en el Sestao.—Fracaso del Coruña. — Superioridad del Sabadell.—Ineficacia en los santanderinos.—Poco juego en Zorrilla.

**GRUPO SEGUNDO:** Sorpresa en Málaga. — Inoperancia de los murcianos. — La delantera del Elche.—Gran partido de los cordobeses.—Juventud en el Hércules.

EN EL GRUPO PRIMERO es obligado destacar el amplio triunfo conseguido por el Sestao en su primer desplazamiento, victoria que le sitúa como el equipo más goleador, aunque consideremos que son necesarias nuevas confrontaciones para valorar su potencialidad efectiva. La velocidad de sus hombres y la compenetración del equipo ha sido la base principal de este éxito indiscutible.

En orden de méritos podemos citar después al Sabadell, equipo que en los dos partidos jugados ha demostrado hallarse en la línea más convincente respecto a su candidatura para el título. En Las Cortes superó netamente a su rival de región y fue dueño absoluto del campo, realizando un espléndido partido, en el que una vez más destacó su labor como conjunto.

También el Rayo mantiene las esperanzas de sus seguidores con ese efectivo y rotundo 4-0 ante un equipo como el Irún, que hace una semana creó las máximas dificultades a los vallisoletanos. Los rayistas han cambiado por completo la fisonomía de su conjunto, y su potencialidad radica en la desconcertante efectividad de sus delanteros en el momento más inesperado.

El empate de El Inferniño quizá debamos atribuirlo en gran parte a la alineación de circunstancias que se vieron obligados a sacar los del Ferrol por lesión de algunos titulares. No quiere esto decir que los méritos del Baracaldo sean nulos, pero es muy significativo que el dominio correspondiese en su mayor grado a los locales. Las expulsiones del ferrolano Agustín y del vasco Uribe carecieron de trascendencia para el desarrollo del encuentro.

Los demás resultados pueden estar considerados como normales, aunque en algunos casos la categoría de los equipos permitiese albergar esperanzas de éxito. En esta trayectoria podemos situar al Santander y al Coruña, conjuntos que parecen actuar bajo el peso de la tradición, sin justificar apenas la calidad y experiencia que se les atribuye. Al Basconia le bastó el entusiasmo y la voluntad de sus jugadores para imponerse a los santanderinos, pese a la lesión de dos de sus hombres. Y otro tanto puede decirse del Gernona.

La victoria del Valladolid es de una lógica aplastante, aunque el conjunto de Zorrilla no llegase a entusiasmar a sus seguidores y en esta ocasión recibiese ciertas facilidades del Indauchu, que jugó el partido sin la menor precaución defensiva.

EL GRUPO SEGUNDO no altera sus viejas características, y una vez más predominó el balance favorable a los equipos locales, aunque la teoría concediese un margen de confianza a determinados conjuntos.

El resultado de Ceuta es quizá el más extraño, si tenemos en cuenta las posibilidades del recién descendido Jaén. Lo más sorprendente en este caso es que los "meneses" jugaron en plan defensivo, con lo que de antemano reconocieron una inferioridad, dejando al adversario la oportunidad del triunfo.

Tampoco el Murcia parece iniciar la temporada con mucha seguridad, según se desprende del resultado de su primer encuentro y de su actuación última en Badajoz. Los murcianos dedicaron especial atención a la defensa para jugar al contraataque, pero sus incursiones fueron ineficaces y su delantera careció por completo de profundidad. Fue pulsado el defensa murciano Bernardi y los extremeños fallaron un penalty.

Son, en realidad, varios los partidos que ofrecen detalles de interés, pero quizá el más sobresaliente sea el jugado en Elda, donde el Elche se alzó con un espléndido triunfo, del que es preciso atribuir gran parte del éxito a la brillante labor personal del veterano César como conductor del conjunto ilicitano.

También constituye un gran éxito el empate conseguido por el Plus Ultra en La Rosaleda frente a un Málaga considerado en este grupo como uno de los equipos punteros. Los madrileños realizaron un gran partido, destacando su actuación como conjunto, y se hubieran anotado el triunfo de no haber anulado el árbitro un gol a Szabo apenas iniciado el encuentro.

Como sorprendente está considerado el resultado del Arcángel, donde el Córdoba, en una tarde inspirada, goleó al Levante, en cuyo equipo se alineó el discutido Wilkes. El conjunto andaluz funcionó perfectamente en todas sus líneas, arrollando por juego y técnica a los levantinos. En el segundo tiempo de este partido, que se jugó con luz artificial, fue expulsado un jugador del Levante, Vila.

Los resultados de Almería, San Fernando y Alicante son lógicos, si bien la diferencia conseguida por el Hércules frente al Cádiz puede estar considerada como excesiva, teniendo en cuenta el equilibrio teórico de fuerzas entre ambos conjuntos. La velocidad y juventud de los alicantinos fue en esta ocasión base fundamental del triunfo.

## RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Santiago, 1; Ordenes, 1.  
G. Peña, 1; Juvenil, 3.  
Lugo, 5; Flavia, 0.  
Arosa, 6; Cambados, 2.  
Pontevedra, 4; Vivero, 0.  
Fábril, 2; Turista, 3.  
Puenteareas, 1; Arsenal, 2.  
Orense, 3; Zeltia, 2.

### GRUPO SEGUNDO

Luerca, 1; Aller, 0.  
Siero, 0; Felguera, 4.  
Turón, 2; Carbayín, 1.  
Calzada, 2; Hispano, 1.  
Langreo, 6; Condal, 0.  
San Martín, 0; Entrego, 1.  
Previano, 0; Caudal, 1.  
Marino, 1; Titánico, 0.

### GRUPO TERCERO

Peña, 1; Erandio, 1.  
Naval, 3; Santoña, 0.  
Valmaseda, 0; Guecho, 3.  
Abanto, 2; Cultural, 4.  
Arenas, 1; Apurruarte, 0.  
Duesto, 4; Torrelavega, 0.  
Rayo, 4; Galdácano, 1.

### GRUPO CUARTO

Villafranca, 4; Logroñés, 4.  
Eibar, 3; S. Sebastián, 1.  
Oberena, 1; Hernani, 0.  
Iruña, 3; Vergara, 1.  
Anaitasuna, 2; Tolosa, 2.  
Mirandés, 5; Tudelano, 2.  
Recreación, 1; Elgóibar, 2.  
Azcoyen, 4; Beasain, 1.

### GRUPO QUINTO

Tauste, 2; Teruel, 0.  
Triasu, 0; Amistad, 3.  
Utebo, 0; Barbastro, 2.  
Fraga, 1; Numancia, 1.  
Calatayud, 2; Mequinzena, 1.  
Binéfar, 0; Egea, 6.  
Monzón, 4; Andorra, 1.  
Arenas, 5; Gallur, 2.

### GRUPO SEXTO

Badalona, 4; Granollers, 2.  
Puigreig, 2; Mataró, 2.  
Olot, 3; Moncada, 0.  
Fabra Coats, 2; Tortosa, 1.  
Hospitalet, 5; Lérida, 1.  
Gimnástico, 1; San Andrés, 2.  
Pueblo Seco, 3; Vich, 1.  
Sants, 2; Europa, 0.  
Manresa, 5; Mercantil, 1.

### GRUPO SEPTIMO

Adrianense, 2; San Cugat, 1.  
Samboyano, 2; Sallent, 1.  
Sanlléu, 5; La Cava, 1.  
Guxols, 7; Rapitense, 1.  
Figueras, 2; San Martín, 1.  
Gramanet, 2; Bañolas, 3.  
Pueblo Nuevo, 2; Iberia, 2.  
Gava, 4; Artiguense, 0.  
Amposta, 9; Horta, 0.

### GRUPO OCTAVO

A. Baleares, 4; Alaró, 2.  
Alayor, 1; Manacor, 2.  
Porreras, 3; Sóller, 4.  
Murense, 0; Constancia, 10.  
Soledad, 6; España, 1.  
Carbassier, 1; Mahón, 1.  
Felanitx, 3; At. Ciudadela, 1.  
Menorca, 0; Mallorca, 3.

### GRUPO NOVENO

Mestalla, 6; Saguntino, 1.  
Olimpico, 5; Alcoyano, 0.  
Onda, 2; Alginet, 1.  
Onteniente, 2; Villarreal, 0.  
Castellón, 0; Alcira, 0.  
Carcagente, 3; Burriana, 3.  
Burjasot, 0; Sueca, 6.  
Acero, 2; Catarroja, 0.  
Gandia, 4; Portuñeros, 0.

### GRUPO DECIMO

Albacete, 1; Hellín, 0.  
Crevillente, 4; Elda, 2.  
Imperial, 2; Novelda, 3.  
Orihuela, 3; Thader, 4.  
Lorca, 1; Aguilas, 0.  
Almoradí, 8; Callosa, 2.  
Cartagenera, 5; Villajoyosa, 2.  
Cieza, 2; Alicante, 3.

### GRUPO UNDECIMO

Puente Genil, 4; Cordobés, 0.  
Melilla, 0; Algeciras, 1.  
Linares, 3; Adra, 1.  
Ronda, 4; Riffien, 1.  
Ubeda, 1; Malagueño, 1.  
Antequera, 2; R. Granada, 0.  
Hilur, 3; Guadix, 0.  
Balompédica, 7; Lucentina, 1.

### GRUPO DUODECIMO

Sanluqueño, 1; Morón, 0.  
La Palma, 1; Jerez Industrial, 0.  
Portuense, 2; Ayamonte, 1.  
Valverdeña, 2; Coria, 0.  
Puerto, 3; Utrera, 2.  
Barbate, 0; P. Real, 1.  
Marchena, 6; Bollullos, 2.  
Jerez, 1; Huelva, 1.

### GRUPO DECIMOTERCERO

Burgos, 3; Ponferradina, 2.  
Salamanca, 3; Zamora, 0.  
Júpiter, 3; A. Palencia, 1.  
Plasencia, 2; Europa, 0.  
Aradina, 1; Cacereno, 1.  
Fasa, 1; Leonesa, 5.  
Béjar, 1; Astorga, 1.  
Hullera, 3; Juventud, 0.

### GRUPO DECIMOCUARTO

Manchego, 3; Madrideño, 1.  
Villarrobledo, 1; Getafe, 1.  
Guadalajara, 2; Metalicas, 1.  
C. Solera, 4; Garabanchel, 0.  
Aranjuez, 2; Alcazar, 1.  
P. Móvil, 0; Moralo, 1.  
Emertense, 1; Toledo, 0.  
Leganes, 2; Don Benito, 5.



**MOTOR CENTRAL**

**Lambretta**

VENTAS EN ESPAÑA

**Serveta, S.A.**

Comercial Lambretta

MADRID: Ferraz, 42-Teléf. 471265

## En Vallecas, victoria del Rayo sobre el Unión de Irún

AL COMENZAR EL SEGUNDO TIEMPO LOS MADRILEÑOS LOGRARON SUS CUATRO GOLES

Con su remozado equipo, solo dos jugadores de la pasada temporada figuran en la actual, el Rayo se apuntó el domingo en su campo de Vallecas su segunda victoria en el recién comenzado torneo de Liga. Su rival del domingo fue el histórico Real Unión de Irún, ascendido a Segunda la pasada temporada, y los fronterizos resultaron vencidos por cuatro tantos a cero.

El contundente resultado parece indicar un encuentro fácil y cómodo para los vallecánicos, pero esto solo es cierto relativamente, pues la primera mitad, de dominio bastante alterno, aunque con mayor peligrosidad por parte de los madrileños, finalizó sin que fuera inaugurado el marcador.

En la segunda, el panorama cambió radicalmente, y en favor de los rayistas, y que su mando fue casi completo y se anotó en ella los cuatro tantos que le dieron la justa victoria. El Irún, que había batallado y corrido mucho en los primeros cuarenta y cinco minutos, dio claras muestras de cansancio en la segunda parte, y esto y el cambio de puestos de Laso y Monedero permitió a los vallecánicos realizar un juego más acertado e incisivo, de forma particular en el primer cuarto de hora. En estos quince

minutos el Rayo logró sus cuatro tantos, que fueron marcados por Gago, Pili, Peñalba y Gago, a los dos, seis, doce y trece minutos de esta segunda mitad.

El Rayo justificó el domingo su triunfo en Baracaldo, pues puso entusiasmo en la pelea en todo momento y buen juego y acierto en el remate de la segunda parte. En sus filas destacaron el veterano Gago, muy peligroso en el tiro; Peñalba y Monedero. El Real Unión de Irún, que fue recibido cariñosamente, se batió bien en el primer tiempo, y en el segundo hizo lo que pudo, pero con menos fondo y juego que sus adversarios, aunque con tanto entusiasmo como ellos, debió inclinarse ante un rival superior. De sus once hombres fueron los mejores los extremos, Arocena y Jacin, y el veterano defensa Laso.

Arbitró regularmente el colegiado andaluz Alfaro, y a sus órdenes los equipos formaron así:

RAYO: Quintero; Laso, José Luis, Bazaco; Monedero, Nino; Pili, Peñalba, Gago, Andoain y Sornichero.

IRUN: Emery; Laso, M. Arocena, Echeveste; Mayoral, Anabitarte; Arocena, Azcarate, Vázquez, Ocin y Jacin.

M. B.

## EL PLUS ULTRA CONSIGUIÓ UN POSITIVO EN MALAGA AL EMPATAR A CERO

A LOS VISITANTES LES FUE ANULADO UN GOL MARCADO EN LA PRIMERA PARTE POR SCZABOR

MALAGA. — En partido correspondiente al segundo grupo de la Segunda División se enfrentaron en el campo de La Rosaleda los equipos del Málaga y el Plus Ultra, de Madrid, terminando con el resultado de empate a cero.

El Málaga ha hecho un mal partido frente al equipo madrileño, cuyos jugadores causaron buena impresión por su gran velocidad, que los malagueños no supieron contrarrestar. Sus avances fueron muy bien ligados, sobre todo en el centro del terreno. Comenzó el Málaga con un buen avance. Coco lanza un fuerte disparo, pero Florentino desvió muy bien a córner, en una gran parada. El Plus Ultra prosigue tejiendo buenos avances en el centro del campo, mientras los malagueños realizan ataques infructuosos. A los quince minutos, Sczabor marca un gol de tijera, que el árbitro anula por estimar había sido marcado en fuera de juego. Los jugadores visitantes protestan la decisión arbitral. Continúan los avances del Málaga y la buéga actuación del portero contrario, que realiza muy buenas paradas.

En la segunda mitad, el partido sigue con iguales características que en la anterior. El Plus Ultra se defiende muy bien, mientras que el Málaga pierde

algunas ocasiones de marcar. El público, en algunos momentos, se impacienta y dedica palmas de tango a los jugadores locales. Los últimos minutos del encuentro son de gran emoción por el forcejeo de ambos onces en conseguir el gol que les pudiera dar el triunfo. Por el Plus Ultra destacó, sobre todos, su portero, Florentino, y los dos extremos, Villegas y Joselín. Por el Málaga no se puede hacer distinguos.

Alineaciones:

MALAGA. — Timor; Galacho, Mellá, Carrillo; Barreda, Ares; Cebrián, Moix, Coco, Pipi y Beato.

PLUS ULTRA. — Florentino; Egusquiza, Sutter, Casado; Villegas, Alvarez; Gento, II. Joselín, Sczabor, Rivero y Martínez. Arbitró, bien el señor Cózar. (Alfil.)

## ORGANIZACION SINDICAL

La D. N. S. convoca concurso público para la adquisición de zapatos con destino al personal subalterno que presta servicio en la misma.

El pliego de condiciones que ha de regir en dicho concurso puede recogerse en Oficialía Mayor de la D. N. S., paseo del Prado, 18 y 20, planta 1ª.

Las proposiciones deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, terminando el plazo de presentación el día 13 de octubre, a las tres horas.

Madrid, 19 septiembre 1958.—El Oficial Mayor.



# ESPAÑA GANO LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE PELOTA

En la jornada final los pelotaris españoles vencieron en todas las pruebas, menos en la de cesta punta

Especialidad	Campeón	Subcampeón	Tanteo
Frontenis con pelota de goma ... ..	Méjico (Beltrán y Garibay).	Argentina (Sether y Salvador) ... ..	30-7
Frontenis con pelota de cuero ... ..	Méjico (Salazar y Sánchez).	España (Castro y Vidal) ...	40-30
Paleta con pelota de cuero en trinquete ... ..	Francia (Bareits y Clairacq).	España (Aizpitarte y Aristi).	40-28
Paleta con pelota de goma en trinquete ... ..	Argentina (Olite y Delacasa-grande) ... ..	Uruguay (Bernal y Bell) ...	30-15
Paleta con pelota de cuero en frontón ... ..	Francia (Bareits y Clairacq).	Argentina (Martínez y Labad) ... ..	40-16
Paleta con pelota de goma en frontón ... ..	Argentina (Sether y González) ... ..	Uruguay (Tellechea y Cervi).	30-4
Pala ... ..	España (Gurruchaga y Huar-te) ... ..	Méjico (Ramos y Prado) ...	35-25
Pala corta en frontón ... ..	España (Sola y Aristi) ... ..	Francia (Bareits y Clairacq).	35-29
Mano individual en frontón.	España (Pascual) ... ..	Francia (Etchart) ... ..	23-3
Mano por parejas en frontón.	España (Ezponda y Berasaluze) ... ..	Francia (Etchart y Larroque) ... ..	25-8
Share ... ..	Argentina (Elías y Ramírez).	Uruguay (Lucas y Mas de Ayala) ... ..	50-34
Cesta punta ... ..	Méjico (Azcúe y Hamuy) ...	España (M. Balet y Chímela) ... ..	40-25
Mano individual en trinquete ... ..	España (Bengoechea) ... ..	Uruguay (Andruco) ... ..	40-15
Mano por parejas en trinquete ... ..	Francia ... ..	España ... ..	Incomparecencia

Con cinco medallas de oro y cuatro de plata, es decir, cinco títulos mundiales y cuatro segundos puestos, España ha ganado los Campeonatos de pelota disputados en Biarritz, Bayona y Hossegord, Francia, Méjico y Argentina, rivales más directos de los pelotaris españoles, pueden exhibir sólo tres laureles frente a los logrados por nuestros representantes. Sin duda, se prestan a confusión las victorias alcanzadas por los galos en las modalidades de plaza libre —rebote, mano por parejas y pala—, que no tienen carácter oficial, pues han sido como un complemento del certamen en sí, aunque al final los organizadores hayan optado por incluir las en el balance, sin duda por aquello de «arrimar el ascua a la sardina propia». Para que una modalidad tuviera aire de competición, sabor de Campeonato era preciso contar con tres países participantes. En las de plaza libre no las hubo. Y si España intervino, aun a sabiendas de su inferioridad, fué sencillamente por permitir a los franceses exhibir su potencialidad en dicha materia deportiva. Algo así como una concesión a los anfitriones. Pero una concesión que en modo alguno da derecho para que ahora se paseen por el mundo puntuaciones que no se ajustan a la verdad.

Porque la verdad la única posible de este Campeonato recién terminado, es que España ha logrado un sensacional triunfo colectivo, alcanzando cinco títulos mundiales. La víspera de finalizar el Certamen nuestros pelotaris no habían conquistado ningún laurel. Estaban, sí, clasificados para varias finales, pero faltaba el remate triunfal a la faena clasificatoria. Había que luchar frente a rivales de gran altura, pues no se puede pensar gratuitamente que los demás no cuentan en el difícil arte deportivo de la pelota. Y España, representada por mozos valientes y esforzados de Guipúzcoa, de Castilla, de Navarra, de Vizcaya y de algún otro rincón hispano luchó como es preciso: con fe en la victoria, con lesón, con entusiasmo y con seguridad en el triunfo. Por ahí por ese limpio camino, vino el triunfo que ahora se quiere poner en duda. Un triunfo limpio, honesto, claro como la luz del día. Una victoria que nos permite seguir dándole a la pelota carácter de deporte nacional. Con la satisfacción de ver que los demás países nos siguen a la rueda, bien pegados a nosotros, pero sin poder resistir el sprint final.

Saber que los demás nos imitan y tratan de superarnos no es cosa que nos duela. Al contrario, nos llena de profunda alegría. El deporte también puede ser materia de exportación, sobre todo cuando se trata de algo tan íntimo, tan nuestro, tan hispano como es el españolísimo deporte de la pelota. Es algo que nace con España, que vive en sus pueblos, que se fomenta en las plazas de nuestras aldeas, que se extiende entre la juventud con fuerza, con pasión, con ímpetu. Algo consustancial con nosotros mismos. Pero es deporte que peligra, que estaba a punto de extinguirse, según los agoreros, que todo lo saben y todo lo adivinan. Y he ahí que de pronto, como por arte de encantamiento, sale un chaval de Quintanar de la Sierra, que se llama Pascual, y les gana a los franceses la final de frontón. El aire del país vasco gallo se llena de tristeza. El río de Quintanar —que pasa Covalada, donde está el Campamento del Frente de Juventudes, y que tiene unos canchales que son los mejores de España— se llena de orgullo y de satisfacción. Y como él, como el juvenil Pascual, hay cientos en las aldeas. Mil, dos mil, cien mil pelotaris que esperan su ocasión. Hombres mozos que juegan a la salida de la misa mayor. Deportistas que esperan la voz que los congrege a la cita del esfuerzo, de la ilusión y del triunfo.

España ha ganado limpia y honestamente, sin mancha, sin frontones abiertos al cambalacheo de una puntuación que ahora se quiere cambiar. Cinco títulos, los que abajo se ofrecen al lector como claro balance, son la mejor demostración de esa superioridad hispana que no admite duda. Se ha vencido por el único camino posible: por el de la competición noble y esforzada. Junto a las victorias de España están las de Francia, las de Méjico y las de Argentina, que aquí no nos dolen prendas. Al campeón, sea el que sea, se le saluda y se le aplaude. Pero cuando el vencedor es el nuestro, el deportista que lleva al pecho el escudo de España, exigimos al mundo ese respeto y ese aplauso. Sobre todo cuando la lucha ha sido limpia y limpia ha sido el triunfo.

J. M. L.

## LEA USTED

**MARCA**  
DIARIO DEPORTIVO DE LA  
MAÑANA

## CAMPEONATO NACIONAL DE TIRO

### MINERVINO GONZALEZ Y JUAN GONZALEZ, VENCEDORES EN ARMA CORTA DE GUERRA Y CARABINA

HOY SE DISPUTARA LA PRUEBA DE PATRULLAS MILITARES Y LA DE PISTOLA LIBRE

Comenzaron el sábado por la mañana los Campeonatos nacionales de tiro, competición que comprende cinco títulos, de los cuales ya han sido adjudicados dos, estando los demás pendientes de los resultados que se registren en la jornada de hoy, mañana y pasado. Las modalidades disputadas hasta la fecha han sido las de arma corta de guerra y de carabina calibre 22, que han registrado una estupenda participación, pues en la primera han actuado cincuenta y ocho tiradores y en la segunda treinta y cinco. Los de arma corta de guerra han precisado de dos jornadas para ventilar el título correspondiente, venciendo el veterano Minervino González, que totalizó 560 puntos, de ellos 275 en precisión y 285 en duelo; el segundo puesto fué para Miguel Lorca, nuevo valor descubierto en este certamen, que consiguió 541 puntos, es decir, 273

y 268; después se clasificaron Antonio Alcalá, con 540; Alberto Muela, con 539; Rogelio Escobés, con 537 y Eduardo Lustanó, con 537 puntos. Salvo el primer lugar, adjudicado justamente a Minervino, los demás puestos fueron muy disputados, haciendo altamente interesantes las diferentes tiradas.

En la mañana del domingo, una vez decidido el título de arma corta de guerra, comenzó la prueba de carabina calibre 22, con treinta y cinco tiradores. Venció Juan González, con 1.069 puntos, de ellos 385 en tendido, 358 en rodillas y 326 en pie; el segundo lugar, es decir, el subcampeonato, fué para Francisco Gayá, el tirador catalán, que totalizó 1.049, con 380, 343 y 326, respectivamente. Tras la pareja destacada se situaron Miranda Frey, Alvarez Fortun, Alvarez Quiles y Andoain, con 1.034, 1.032, 1.016 y 1.014, respectivamente. Sin embargo, la nota destacada corresponde al joven tirador del Frente de Juventudes Calvo Alvarez, situado en séptima posición, que logró 1.004 puntos, con 379 en tendido, 344 en rodillas y 281 en pie. Sus marcas fueron excelentes, demostrando que en él hay un indiscutible valor de nuestro tiro; una joven promesa a la que será preciso vigilar de cerca porque es realidad a la que conviene dar paso en encuentros internacionales.

El mismo domingo por la tarde dieron comienzo las pruebas de tiro olímpico, que continuaron ayer y terminarán hoy. Asimismo se iniciarán esta mañana las tiradas de pistola libre, realizán-

dose la prueba de patrullas militares, esta última en el campo de tiro de Retamares, en Carabanchel. Para pistola hay cerca de treinta inscritos; para patrullas son once las que han cursado la inscripción, y según los pronósticos recogidos entre los técnicos, parten favoritas las patrullas de Aviación, es decir, las de Alcantarilla, León y Madrid. Pero esto se verá fácilmente en la mañana de hoy, cuando los soldados cubran los seis kilómetros de la marcha y los 200 metros de la carrera, enfrentándose con las siluetas del tiro.

## COMPETICION MILITAR

Ayer mañana, en Retamares, la Junta Provincial de Educación Física de la primera región celebró las pruebas de selección para intervenir en las tiradas de jefes y oficiales del Campeonato de España. Intervinieron once equipos, y los resultados fueron los siguientes:

1. Teniente González Mateos, 333 puntos.
2. Comandante Alemán Ramírez, 291.
3. Capitán González Polo, 274.
4. Capitán Pradillo Lozano, 250 puntos.
5. Capitán Rueda Mediavilla, 237 puntos.

Entre los participantes en esta competición, reservada a jefes y oficiales, figuraba el capitán José Villalonga, antiguo entrenador del Real Madrid, que quedó en octavo lugar, con 215 puntos.

Por equipos venció el regimiento de Artillería número 19, con 668 puntos, seguido del de Artillería número 13, con 641.

**REAL MADRID, 5; REAL GIJON, 1**

ESTE PARTIDO HA SIDO JUGADO  
CON EL BALON MARCA  
"INVICTO"

VENTA EXCLUSIVA EN

**CASA MELILLA**  
BARQUILLO, 6 MADRID



# HOY TERMINA LA VUELTA CICLISTA A LA RIOJA

Piñera conserva su ventaja en el primer puesto de la clasificación general

LOGROÑO. — Se corrió la segunda etapa de la II Vuelta Ciclista a la Rioja, con el recorrido Logroño-Estella-Vitoria-Peñacerrada-Logroño, que representa un total de 171 kilómetros.

Tomaron la salida 65 corredores, de los cuales se clasificaron 60.

La lucha se produjo a partir de Estella, pues hasta entonces sólo se registraron algunos intentos de escapada, que fueron rápidamente neutralizados.

En Estella empezaron a registrarse fugas más serias, lo que determinó aumento de velocidad, aunque no grandes diferencias, ya que todos los corredores se vigilaban mutuamente.

Al enfocar el puerto de La Azaceta destacaron Musitu, Bibiloni y Piñera, que por este orden coronaron la montaña, de tercera categoría, puntuable para el Premio.

Luego vino el puerto de Vitoria, de igual categoría, y entonces los tres destacados cruzaron la cima por este orden: Piñera, Musitu y Bibiloni.

Se llegó a Vitoria con la escapada de estos tres muchachos, que han realizado una gran etapa, pero al enfocar el puerto de Peñacerrada, de primera, Bibiloni sufrió un desfallecimiento, y quedaron solos Piñera y Musitu, que lo coronaron en ese orden, seguidos de Carmani, Montero y Calvet.

Ya hasta la meta hubo pocas variaciones, y la entrada se hizo por este orden: 1, Piñera, 5-03-0; 2, Musitu, 5-05-53; 3, Montero, 5-10-26; 4, Carmani, 5-10-35; 5, Calvet, 5-11-30.

## TALAMILLO GANO LA TERCERA ETAPA

LOGROÑO.—El corredor Talamillo ha sido el vencedor de la tercera etapa de la II Vuelta Ciclista a La Rioja, disputada sobre el trayecto Logroño-Nájera-Puerto de la Fresnera-Santo Domingo-Haro y Logroño, de 169 kilómetros.

Durante la prueba se entabló una lucha entre los equipos Kas, Lube y el italiano. El alto de La Fresnera, de primera categoría, fue coronado en primer lugar por Carmany, seguido de Piñera, Carmelo Morales, Talamillo y Quintana.

La clasificación de la etapa es la siguiente: 1, Talamillo, 4-07-37; 2, Emilio Cruz, mismo tiempo; 3, Montero, ídem, seguido de A. Rodríguez, Kuehelle (francés), Carmany y Jiménez Quílez. En total se clasificaron 53 corredores de los 60 que tomaron la salida, pues se retiraron el italiano Muratti, que sufrió una caída de poca importancia, y Hortensio Vidaurreta, por agotamiento.

La clasificación definitiva del Premio de la Montaña es: 1, Piñera, 13 puntos; 2, Musitu, 9 puntos; 3, Carmany, 8 puntos, y a continuación Bibiloni y Carmelo Morales, con 3 puntos.

En la clasificación general figura en primer lugar Piñera, con 9 horas, 26 minutos 51 segundos; seguido de Musitu, 9-28-17. (Afil.)

## EL CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL DE CATALUÑA

IGUALADA. — Agustín Rodríguez ha sido el vencedor de la tercera etapa del XI Cinturón Ciclista Internacional de Barcelona, con una ventaja de casi seis minutos sobre el segundo clasificado, por lo que a partir de este momento pasa a ocupar el primer lugar de la clasificación general.

La tercera etapa, Barcelona-Igualada, fue cubierta a fuerte tren, con lucha constante a partir del alto de Garraf, que pun-

tuaba para el Gran Premio de la Montaña.

## BILBAO TRIUNFA EN LA CUARTA ETAPA

BARCELONA. — José Bilbao ha vencido brillantemente en la cuarta etapa del Cinturón Internacional de Cataluña, con el recorrido de Igualada-Barcelona, con un total de 72 kilómetros, y tiempo de 1 h. 51 m. 55 s., batiendo al "sprint" al italiano Pivotto.

De salida hay una escapada combinada entre Taboada y Penalver, que la mantienen durante gran parte del recorrido. Se llega a Los Bruchis, que corona en primer lugar el madrileño Penalver, seguido a poco menos de 35 segundos por Taboada y a un

minuto por Alomar, vencedor de la pasada edición.

Los destacados consiguieron mantener la ventaja hasta Martorell, en que son absorbidos por el pelotón. Se inicia poco después la escapada de Pivotto y Bilbao, que consiguen entrar en Montjuich con una diferencia de pocos segundos sobre un pelotón de once corredores, capitaneados por Alomar. La ventaja se reduce considerablemente en el curso de la vuelta que deben cubrir al circuito.

La clasificación oficial de la cuarta etapa es como sigue: 1, Bilbao, 1-51-55; 2, Pivotto, igual tiempo; 3, Alomar, 1-51-57.

## EL ITALIANO BANDIERA GANO AYER

GERONA. — El italiano Bandiera ha sido el ganador de la quinta etapa del XI Cinturón Ciclista Internacional de Cataluña, al batir en un emocionante "sprint" al español Manuel Pérez Pérez, empleando el tiempo de 2 horas, 31 minutos y 28 segundos en cubrir los 196 kilómetros de recorrido entre Barcelona y esta ciudad.

Los corredores marcharon en pelotón a fuerte tren durante el comienzo de la etapa y poco después se inicia la fuga de Pérez; Bandiera y Baños, los cuales van consiguiendo ventaja, siendo ésta a quince kilómetros de la meta de ocho minutos. Se produce una gran reacción del pelotón, de la que salen algunos hombres individualmente, entre ellos Carreras, que se lanzan a una caza vertiginosa.

Unos kilómetros antes de llegar a Gerona, Alomar sufre la rotura de manillar y se cae, pero consigue llegar a la meta en su propia montura. En la caída sufrió lesiones en el muslo derecho, siendo asistido por el servicio facultativo del Cinturón y pasando seguidamente al dispensario de urgencia de la Delegación Provincial de Sindicatos.

El nuevo líder de la prueba es Salvador Baños. (Afil.)

## NICOLAS BRAVO GARRIDO, VENCEDOR DE LA VUELTA CICLISTA A JAEN

POR EQUIPOS SE CLASIFICARON EN LOS PUESTOS DE HONOR DEUSTO Y F. DE J. DE BILBAO

### JAEN

Con la quinta y última etapa, corrida en la tarde del domingo entre Marmolejo y la capital, se ha terminado la XII Vuelta Ciclista a la provincia de Jaén. Prueba deportiva que ha sido ganada por el jiennense Bravo Garrido, a la vez que ha constituido para el Frente de Juventudes de Jaén, organizador de aquella, otro éxito muy elogiado por los participantes y por el público, que ha contado con la gran colaboración de las autoridades de aquellos pueblos que la Vuelta visitó y de sus vecindarios.

La quinta etapa constaba de 83 kilómetros, con dos fases bien definidas: la primera, por carreteras deficientes, por lo general, presentaba más dificultades para el esfuerzo final. La segunda permitió establecer mejor la batalla, sobre todo a partir de Porcuna. Se adjudicó la etapa, con todos los merecimientos, Antonio Alcalá, del Jaén, A, que la cubrió en 2 h., 19 m., 20 s., lo que equivale a una media de alrededor de 40 kilómetros a la hora.

A lo largo de todo el recorrido de la Vuelta, poco más de 500 kilómetros, estos muchachos que en ella han participado demostraron un coraje y ardor verdaderamente admirables. Así lo han demostrado, haciendo deporte puro, sin mixtificaciones; lanzándose por las carreteras jiennenses con el afán puesto en conseguir la victoria, porque la verdad es que los premios en metálico de esta modesta prueba provincial no son atractivo para el esfuerzo a que se someten como deportistas íntegros. En efecto, ahí tenemos el ejemplo de ese muchacho que en una ocasión hemos visto pisar la meta el último, llorando a fuerza de pundonor de-

portivo, y que en la etapa siguiente se esforzaba al máximo para situarse entre los primeros clasificados y compensar... Ahí está ese otro corredor coprovinciano, que, tras una etapa colmada de pinchazos y desgracias, se le rompe la bicicleta a pocos kilómetros de la meta y acepta la de otro muchacho, campesino, que le ofrece la suya de paseo, y con ella logra una aceptable clasificación, a pesar de todo... Y muchos más pequeños ejemplos podemos poner que escapan en este momento a nuestra memoria por la rapidez con que trazamos esta crónica. Pero todo ello, aunado, nos sirve para calificarla de magnífica en su organización, desarrollo y deportividad.

Su balance, en definitiva, es el siguiente: Vencedor absoluto de la prueba: Nicolás Bravo Garrido, del equipo C de Jaén, con un tiempo total de 15 h., 43 m., 24 s. Le siguieron los bilbaínos Goicoechea, del Deusto, 15 h., 47 m., 29 segundos, y Ariño, del F. de J., 15 h., 50 m., 14 s. Para el Premio de la Montaña estaban empatados Bravo y Goicoechea, con 12 puntos, empate que se resolvió a favor del primero; les siguieron Sánchez Camero, con 11 puntos; Ruiz Parras, con 10, y Luque Serrano, con 9. Por equipos se clasificó primero el Deusto, de Bilbao, en 47 horas, 48 m., 33 s., seguido del F. de J., de Bilbao también, en 48 h., 2 m., 15 s., y de Jaén, A, en 48 h., 30 m., 45 s. La prueba ha sido coronada por treinta y un muchachos de los sesenta que tomaron la salida.

Los trofeos fueron entregados por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, Gobernador Militar y Delegado Provincial de Juventudes.

Pedro MORALES

## El Manchester United, interesado por el galés John Charles

Se proyecta un encuentro con el Madrid para pagar el fichaje

LONDRES. — El Manchester United está interesado en la adquisición de John Charles, del Juventus, de Turín.

El "Sunday Dispatch" señala que el Manchester proyecta jugar contra el Juventus o el Real Madrid, en el estadio de Old Trafford, el mes próximo, como parte de un programa para allegar fondos destinados a la adquisición de Charles.

Jackie Blanchflower, del Manchester United, que resultó gravemente herido en el accidente de Munich, ha manifestado su retirada inmediata del fútbol. (Afil.)

**Teatro MARTIN**

REVISTAS MUÑOZ ROMAN

**Una JOVENCITA de**

**Licia CALDERON**

**ADRIAN ORTEGA**

GLORIA LACALLE QUIQUE CAMORAS

CON **LEPE HEREDIA**

**800 AÑOS**

MIÉRCOLES 24. 11 NOCHE

INAUGURACION de la TEMPORADA

con la PRESENTACION de



**La Voz de Madrid**

(LA EMISORA DE LA BUENA MÚSICA)

**PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY**

- 14.10 Retransmisión de la «Última hora de la actualidad» y «Diario hablado» de Radio Nacional de España.
- 14.45 «Sucedió así», hechos menudos de la Historia, por Antonio García Vidal.
- 14.50 «La vida práctica», por Federico Bravo Morata.
- 14.55 «Reportaje teatral», por Eduardo Alarcón.
- 15.10 «Cartas desde el micrófono», por Rafael Torres Padial.
- 15.15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15.30 «Emisión financiera», por Juan José García del Diestro.
- 15.55 «Leyendo ARRIBA».
- 16.10 «Música selecta»: Recital de Elman: «Pasacalles de Sanmartini»; «Chacona», de Vitali; «Sonata número 4 en Re mayor, Op. 1, número 13», de Haendel; y «Aria en Sol, de la Suite número 3 en Re mayor», de Bach. Comentarios de José Antonio Curbiles.
- 17.— «Los terrores de Lady Susan», adaptada para la radio por Luisa Alberca.
- 17.30 «Melodías para todos».
- 18.— «Los oyentes programan».
- 19.30 «Para bailar siempre es hora».
- 20.15 «El inspector X»: aventuras sobre guión de Rafael Torres Padial y Maruchi Montero.
- 20.30 «Club de oyentes».
- 21.— «Mujercitas», de Louise Marie Alcott, en versión para la radio de María del Carmen Asencio.
- 21.20 «Grandes vidlorras europeas», por Tip y Top.
- 21.40 «Teatro de bolsillo», por Fernaneor.
- 24.— Nuestro habitual espacio de música sin palabras en «La hora brujas».
- 1.— Cierre de la emisión.

**CARRERAS DE CABALLOS****“Maypole Dancer”, de Villapadierna, ganó el Premio City of Dublin**

Con una salida bastante irregular, «Selinonte» toma decididamente el mando en el City of Dublin (35.000 pesetas, 800 m.), en donde «Light Airs» quedó rezagada. Bien montado por Andersen, «Maypole Dancer» va progresivamente acercándose a la conductora y se empareja con ella a la altura del poste de los 2.000 metros para batirla por un cuerpo en la meta. A última hora «Dulden» viene fuerte a ocupar el tercer puesto, lejos de su compañero de cuadra, «Selinonte». «Light Airs» también gana mucho terreno perdido y queda cuarta, a un cuerpo. El ganador, del conde de Villapadierna, preparado por G. Higson.

Montado por el señor Goyenche, que cada vez lo hace mejor, «Gauguin» (68 kilos), de Cembrano-Berriatúa, se adjudicó el Premio A. Crépi de Valldaura («gentlemen», 2.000 metros). «Golconde II» (67 k.) entró segunda, a cuatro cuerpos, y «Jai Alai» fué tercera, a medio cuer-

po. El ganador, preparado por Emilio Ceca.

La segunda victoria de la tarde para los colores Cembrano-Berriatúa la lograba la potranca «Sinnombre» (Prinzinger), que ganaba el Premio Oquendo (1.600 metros) por una cabeza delante de «Hassani», con «Pizarro» tercero, a dos cuerpos. Corrieron cinco, siendo Emilio Ceca el preparador de la ganadora.

Los dos representantes de la Cuadra Baamontes: «Edna» (C. Diez) y «Dyul», coparon los dos primeros puestos en el Premio Turandot II (2.000 metros). Tercera quedaba «Majara», a dos cuerpos y medio. Los dos primeros, preparados por Jesús Méndez.

En la carrera de venta, Premio Ilusión (1.600 metros) triunfó «Layda» (Torrijos, aprendiz), de F. Nolan, que prepara M. García. Para el segundo puesto hubo empate entre «Miss Fortune» y «Maca II», quedando «Urbión» cuarto, a un cuerpo. La ganadora no encontró postor en la subasta.

En handicap final, Premio Hebecourt (2.400 metros), fué para «Aventura» (52 k.), de Blasco, que con suma facilidad batió a sus nueve rivales. Segundo, lejos, quedaba «Scaramouche» (48 k.), y tercero entró «Dyal» (58 k.), a dos cuerpos. «Aventura», que fué montada por A. Hernández, es preparada por A. G. Prieto.

De la apuesta quintuple hubo dos boletos acertados, que cobrarán cada uno 57.963 pesetas.

El próximo domingo día 28 se disputará el Premio El Pardo (35.000 pesetas, 1.800 metros) para productos nacionales.

ARCHIBALD

7 SEMANAS	PRECIOS DE SUSCRIPCION	
	Semestre	Año
	Ptas.	Ptas.
Provincias	30,00	60,00
América	40,00	80,00
Portugal	40,00	80,00
Extranjero	50,00	100,00

**CINE****¡YA ESTA AQUI!!...****ORGULLO****Y PASION**

TEODORE BIKEL  
JOHN WENGRAF  
JAY NOVELLO  
JOSE NIETO  
CARLOS LARRAÑAGA  
PHILIP VAN ZANT  
PACO EL LABERINTO

TECHNICOLOR VISTACION  
ARGUMENTO Y GUIÓN DE  
EDVARDY EDNA ANHALT

PRODUCCION Y DIRIGIDA POR STANLEY KRAMER

Basado en la novela THE GUN OF C.R. ROSTER MÚSICA COMPOSITA POR GEORGE ANTHELM

**PROXIMAMENTE**

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A.  
PRESENTA

**UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID**

JAMAS SE HAN REUNIDO EN  
UNA PELICULA TANTOS VALORES

UNA OBRA DELICIOSA DE: JOAQUIN CALVO SOTELO  
UN REPARTO INMEJORABLE: ALBERTO CLOSAS-ANALIA GADE  
UN GRAN DIRECTOR: LUIS CESAR AMADORI  
EASTMANCOLOR por JOSÉ AGUAYO

Véala y será un enamorado de:

**UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID****“ORGULLO Y PASION”**

No fué fácil encontrar a la actriz idónea para encarnar a la figura de Juana, protagonista femenina de «Orgullo y pasión», la extraordinaria película en technicolor y vistación producida y dirigida por Stanley Kramer, que se estrenará próximamente en Madrid, distribuida por United Artists y presentada por C. B. Films.

Juana, la muchacha española de veinte años, que se une a las guerrillas con la sola idea de vengar la muerte de su padre y de su hermano, ejecutado por los invasores franceses, requería a una actriz que a una belleza y ademanes de joven española del siglo pasado uniera la fortaleza y la vitalidad de una mujer que se lanza al monte con los guerrilleros. En sus viajes por Europa en busca de la actriz ideal, Kramer tuvo ocasión de conversar con Sofia Loren, descubriendo su interés por esta película, que tiene por escenario exclusivo los más hermosos y fantásticos lugares españoles. El contrato para «Orgullo y pasión» de Sofia Loren, que hasta entonces había rechazado las ofertas de los productores holliwoodenses, fué una auténtica campanada. Sofia Loren ha respondido a la expectación creada a su alrededor caracterizando magistralmente a la mujer convertida en guerrillera, y de la cual se



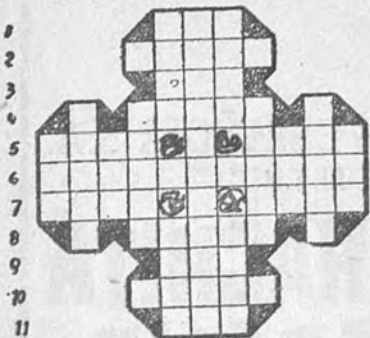
enamoran por igual un capitán inglés—Cary Grant—y un guerrillero español—Frank Sinatra.—A.



## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS  
CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales y verticales. — 1. Cierta juego. — 2. Instrumento con el que se unen dos cosas. — 3. Nombre de letra. — 4. Símbolo químico. Empréndelo con audacia. Punto cardinal. — 5. Hables en público para convencer. Número romano. Ayuntamiento de la provincia de La Coruña. — 6. Infortunio. — 7. Hijo de Adán y Eva. Número romano. Entrégase. — 8. Vocal. Atrevida. Vocal. — 9. Río de Italia. — 10. Ciudad y puerto de Ucrania. — 11. Al revés, demostrativo.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1. S.
2. Raz.
3. Velas.
4. Vim. Upul.
5. Remedadas.
6. Saludadores.
7. Zapadores.
8. Sudores.
9. Lares.
10. Ses.
11. S.

## ACADEMIA BOZA

PREPARACIONES MILITARES  
La Academia más antigua de España. Empieza el curso el día 1.º de octubre

Horas de matrícula: de 7 a 9  
Argensola, 16 Teléf. 31 64 69

## ORQUESTA NACIONAL

Temporada 1958-1959

Renovación de tarjetas de reserva de localidades del 29 de septiembre al 4 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación de documento de identidad personal.

## ALCAZAR. — (Refrigerado.)

Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.)

CALDERON. — (391333.) 7, 11: Emilio el Moro presenta El Congreso del humor. (3 últimos días.)

COMEDIA. — Ismael Merlo y Diana Maggi 7, 15 y 11: ¡Adiós, Mimi Pomponi! de Alfonso Paso, números musicales maestro Montorio, vestuario Marbel. (Sensacionalmente divertida)

COMICO. — 7, 11: La casa del odio, de G. Sautier Casaseca y L. Alberca. Dos últimos días.

ESLAVA. — 7, 15 11: Angelina, la comedia más graciosa de Jardiell Poncela, por José María Roderio, Elvira Quintillá y una gran compañía. Tres últimos días por compromisos adquiridos con anterioridad.

FUENCARRAL. — 7, 11: Cia. Revistas Ibero Americana, Paz, amor y la gran vida, con Rosita Fornés. Butaca, 30 ptas

GOYA. — (Goya 22, 253217.) 7 y 11: Compañía Luis B. Arroyo, Rosario Benito, Rosita Sabatini, Julio Arroyo, en La caraba. Precios populares.

INFANTA ISABEL. — 7, 11: Huracán sobre el Caine, de Herman Wouk. Adaptación española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo. Dirección, José Luis Alonso.

LARA. — 7, 11: Pedro López Lagar, en Panorama desde el puente, de Arthur Miller.

LATINA. — 7, 11: Finita Rufett y Pepe Mairena, en ¡Vaya pareja!

MADRID. — (Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses con la superproducción de Kaps y Joham. Leyendas del Danubio.

MARAVILLAS. — 7, 11: Espectáculos Nanía presentan Taxis, al Maravillas. Altas variedades: Tomás de Antequera Conchita Martín Diana Márquez. Tolerado, 14 primeras figuras del género. Precios populares.

MARTIN. — (Revistas Muñoz Román.) Mañana miércoles, inauguración temporada con el grandioso éxito: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la supervedette Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, He-

## PROGRAMAS

redia y toda la gran compañía. Despachan localidades sin aumento.

PRICE. — (216319. Refrigerado.) 7, 11: Circuitos Carcellé presenta su nueva excepcional compañía Altas Variedades, con Estrellita de Palma primera vez en Madrid, Escamillo (primera vez en Madrid), Irene Vilches Alfredo Reyes, Li-Chang (prologados a petición), Pajares, etc. 15 atracciones magníficas. Localidades: 5 a 25 pesetas.

RECOLETOS. — Últimos días de la compañía Albar. María Fernanda D'Ocón, en Orvet (Renoir).

REINA VICTORIA. — Juanito Navarro. (Desp. dida). 7, 15, 11: ¡Clavijo, túcame un hijo!

## ALBA. — (270785.)

Selecto, continúa 10 mañana: La maldición de Frankenstein. Las campanas de Teresa.

ARGUELLES. — Continúa 5: Madame Butterfly (Kaoro Yachirama). Technicolor. 2.ª semana.

AVENIDA. — (217571.) 7, 11: Amor a reacción (John Wayne, Janet Leigh). Technicolor.

BARCELONA. — 7, 11: Madame Butterfly (Kaoro Yachirama). Technicolor. 2.ª semana.

BENLILURE. — (Alcalá, 106. esquina Fernán González Tel. 362450.) 7, 11: Aquellos tiempos del cuplé (Technicolor. Lillian de Celis).

CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 11: La vida por delante (Analia Gadé, F. Fernán Gómez).

CAPITOL. — (Refrigerado.) 7, 11: Sombras acusadoras (Anne Baxter, Richard Todd).

CARTAGO. — (Bravo Murillo, 28. 239106. Junto a Quevedo.) 7, 11: Madame Butterfly.

CARRETAS. — (Refrigerado.) 10 mañana: El escándalo y Simba.

COLISEUM. — 7, 11: ¡Divertidísimo! Emilio y los detectives, en Eastmancolor (Kurt Meisel, Hell Finkenzeller, Peter Finkenzeller). Tolerado.

CHUECA. — 5: Ritmo, amor y picardía y A París con el amor. Technicolor.

FIGARO. — (Refrigerado.) 4: Elena y los hombres (Technicolor. Ingrid Bergman, Mel Ferrer). Para siempre (Jorge Mistral).

GONG. — Continúa 5: Diana (La ragazza del Palio). Technicolor-Technicolor (Diana Dors, Vittorio Gassman). 2.ª semana.

GRAN VIA. — (Refrigerado.) 7, 11: La pescadora del lago. Eastmancolor.

IBIZA. — (Refrigerado.) 5: Carta de amor, A París con el amor. (Technicolor).

IDEAL. — Continúa 5: Aquellos tiempos del cuplé (Lillian de Celis). Pasos: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL. — 10: Ritmo, amor y picardía (Alberto Castillo, Amelia Vargas). A París con el amor (Alex Guinness, Odile Versois). Technicolor.

LOPE DE VEGA. — (472011. Refrigerado, 472011.) 7, 11: Esta chica es para mí (Elsa Martinelli, Antonio Cifariello, Ferranacolor. Se ruega puntualidad).

LUGHANA. — 7, 11: Aquellos tiempos del cuplé (Technicolor. Lillian de Celis).

MAGALLANES. — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Ritmo, amor y picardía y A París con el amor (Alex Guinness). Technicolor.

MARVL. — (Cartagena, 89, semiesquina avenida de América.) 7, 11: Aquellos tiempos del cuplé (Technicolor. Lillian de Celis).

MONUMENTAL CINEMA. — Continúa 5: Horas inciertas, Sangre caliente (Jane Russell, Cornel Wilde). Cinemascope. Technicolor.

MUÑOZ SECA. — (315141.) 10: Policía internacional y Vacaciones en Italia. Technicolor.

PALACIO DE LA MUSICA. — 7, 11: El hombre de las mil caras (James Cagney, Dorothy Malone). Cinemascope. 2.ª semana.

PAZ. — 7, 11: Fabricante de campeones (Bob Hope, Mickey Rooney). Tolerado.

PROGRESO. — 7, 11: Diana (La ragazza del Palio). Diana Dors, Vittorio Gassman). Color.

PROYECCIONES. — 7, 11: Diana (La ragazza del Palio). Diana Dors, Vittorio Gassman). Cinemascope. Technicolor. 2.ª semana.

REX. — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 y 11: El charro inmortal (Jorge Negrete).

RIALTO. — (Temperatura agradable.)

REAL CINEMA-PAZ

BOB HOPE  
MICKEY ROONEY  
MARILYN MAXWELL

FABRICANTE  
Campeones

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

7, 11: La Violeta (Sara Montiel, Raf Vallone). Eastmancolor. 26 semanas.

SAN CARLOS. — 5: La familia Trap (Technicolor). Puente de la paz (Ozores, Manolo Morán). Tolerado.

SAN MIGUEL. — 7, 11: Madame Butterfly (Technicolor).

SOL. — 10 mañana: Sofía y el crimen. No serás un extraño (Robert Mitchum, Olivia de Havilland, Frank Sinatra).

TIVOLI. — 5: Cadete con falda (Agla-color, Erika Remberg). Tolerado.

UNIVERSAL CINEMA. — 7, 11: Madame Butterfly (Technicolor).

## FRONTON RECOLETOS. — 5, 15:

Cht. de Burguete-Donosti, Durán-Begoñes V; Prat II-Goicoechea, Azcarate II-Alberro. Antes otro a remonte. 11 noche: Oroz III-Aguirre-bengo, Murguía III-Alsúa. Antes otro a cesta.

TEYMA. — Las mejores orquestas y atracciones con Candita Batista y Luisa Linares.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Ha llovido en Galicia y costa cantábrica, habiéndose registrado la máxima cantidad de lluvia en Iguelto, con cinco litros seguida de Santander, con cuatro. Ha habido nubosidad en toda la mitad norte de la Península y en Canarias. En el resto el tiempo ha sido bueno.

TIEMPO PROBABLE. — Continuará la nubosidad en la mitad norte de la Península, siendo de esperar alguna llovizna en Galicia y Cantábrica. Buen tiempo en el resto.

Las temperaturas extremas de España: máxima de 37 grados en Murcia y mínima de 12 en Cuenca y León.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

GESTION Arenal, 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.

GARNERO. Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Precios, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaqueta.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 224462.

ESCUELA Automovilista Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

ESCUELA automovilista Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

## CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosia. (9.256.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios, Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

## FINCAS

PISOS Ricardo Ortiz, 30 (entrada por Calvo Sotelo). Zona gran avenida Abroñigal, próximos Metro, tranvías, autobuses. 4.5 habitaciones, baño, WC, servicio calefacción central, ascensor, magnífica cocina, exentos tributos. Desembolso 74.000 a 125.000, restos amplísimas facilidades. Locales comercia-

les económicos. Por su construcción, capacidad y emplazamiento son los más económicos de Madrid. Hersau, Montera, 24.

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino, Fuencarral, 23.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma descañados perfectos. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos baratísimos. Espíritu Santo, 24.

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

MAQUINAS de escribir, oficina, carros corrientes, carros grandes.

«Underwood», «Royal», «Rémyington», baratas, abonándolas en doce meses sin fiador. Hernán Cortés, 7.

## TRABAJO

## OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 6.ª planta, C. N. S.).

## OFERTAS

Se necesitan chapistas y herreros dirigirse a la Compañía Auxiliar de Transportes Km. 9. Carretera Andalucía (V. Haverde). (8.273).

## CULTURA y ARTE a su alcance...

POR CORRESPONDENCIA

academia  
CCCCULTURA GENERAL  
ORTOGRAFIA  
DIBUJO  
SOLFEO  
ACORDEON

ELEVANDOSE HASTA EL LIMITE DE SUS APTITUDES PERSONALES ASEGURARA SU BIENESTAR

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

APARTADO 108 - 41 SAN SEBASTIAN

Delegación: MADRID, Preciados, 11. BARCELONA, 37. JORDI, 38. AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

Deseo información GRATIS sobre el curso de

Nombre

Señas

Población

Remítase a CCC Apartado 108 41

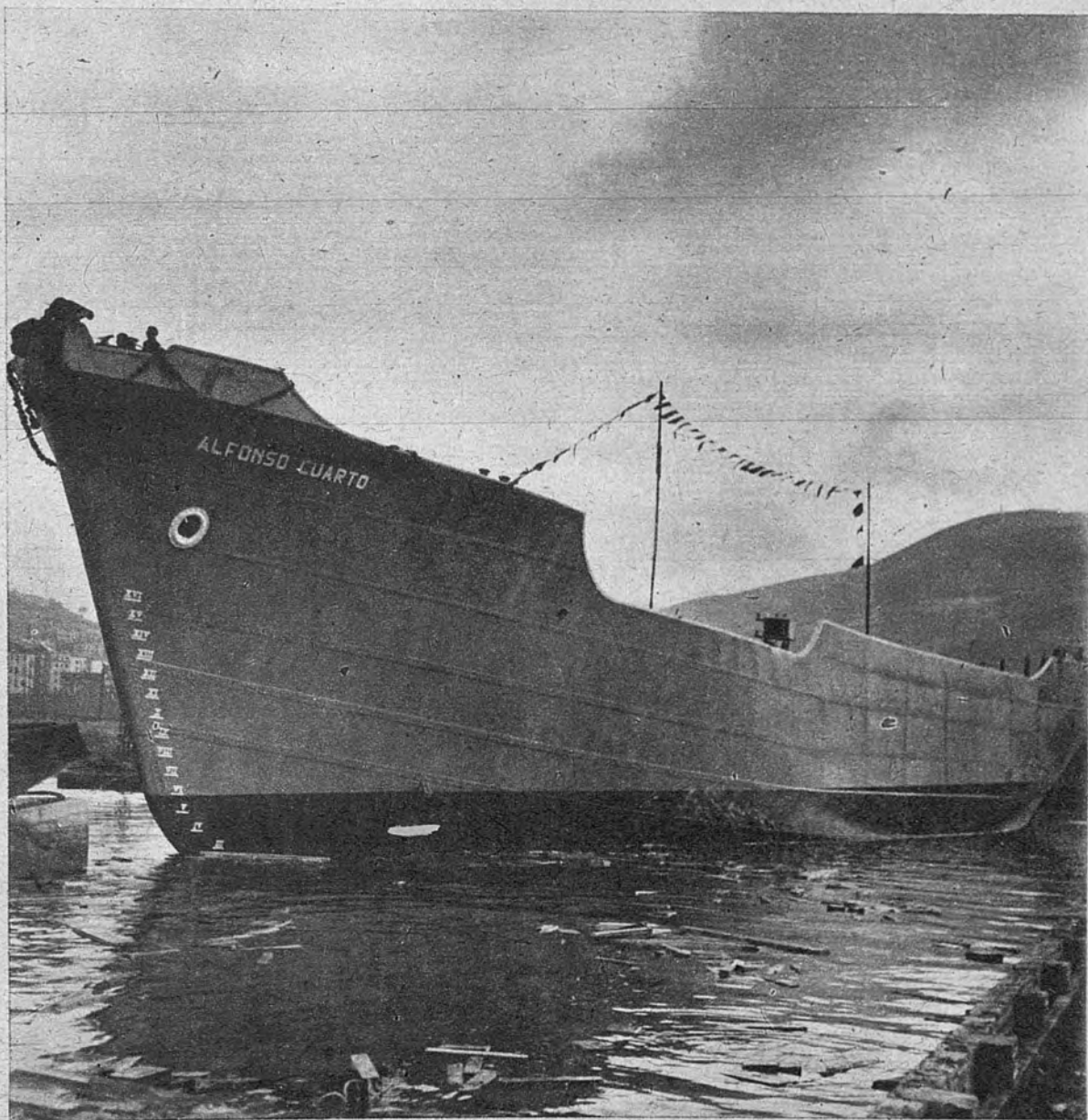
San Sebastian.





**MIRANDO AL TENDIDO.**—Como estaba previsto y sentenciado, el Madrid venció al Gijón, pese al ardor combativo de los rojiblancos. El rigor del árbitro, que sentenció dos penaltys, dos, abrió el camino de los goles que parecía difícil de apertura. Visto el partido, cabe pronosticar el previsible aburrimiento de los aficionados, pues el Madrid, todopoderoso siempre, ganará a los noveles y modestos. Di Stéfano, mirando al tendido, marca el quinto y último gol.—(Fotografía de Pastor.)

## BOTADURA DEL "ALFONSO IV" EN LOS ASTILLEROS DEL CADAGUA



En los Astilleros del Cadagua, de Bilbao, se efectuó la botadura del buque mercante "Alfonso IV", de la Cía. Marítima del Golfo de Vizcaya. Las características del "Alfonso IV", gemelo del que fué botado el pasado mes de abril, "Alfonso III", son las siguientes: Eslora, 57; manga, 9,20; puntal, 4,10; registro bruto, 699 toneladas; desplazamiento, 1.400 toneladas, y carga máxima, 950



# En la **AMPLIACION del** **BARRIO de la CONCEPCION...**

Propietario: D. JOSE BANUS



## ...HALLARA EL PISO DESEADO.

Hallará Vd. el **PISO DESEADO** por los siguientes motivos:

- ➔ **1 GRAN VARIEDAD** de pisos, en venta, **TODOS CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todos los pisos son **exteriores**.
- ➔ **2** El Barrio de nueva construcción **MEJOR SITUADO** de **MADRID. COMUNICACIONES** rápidas y **continuas**: modernísimos **AUTOBUSES-METRO y TRANVIAS**.
- ➔ **3 MAGNIFICA INVERSION (12 % neto)**, alquilando los pisos adquiridos, **revalorizándose** al mismo tiempo, rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua **expansión** urbanística.
- ➔ **4 ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma la **gestión** de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- ➔ **5 MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros de ancho**, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de **parques y jardines** también de **40 metros**.
- ➔ **6 LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y EN ALQUILER-CINES-GARAGES**, etc. ...
- ➔ **7 SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de **hormigón armado** y materiales de **calidad**.
- ➔ **8 ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

**DESEMBOLSO INICIAL:** desde **37.000 y 30.000 Pts.**

**PAGO DEL RESTO DEL PRECIO:** desde **1.000 Pts. mensuales.**

**información y  
correspondencia**

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6 - 1.º izquierda - De 10 de la mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.

**EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS